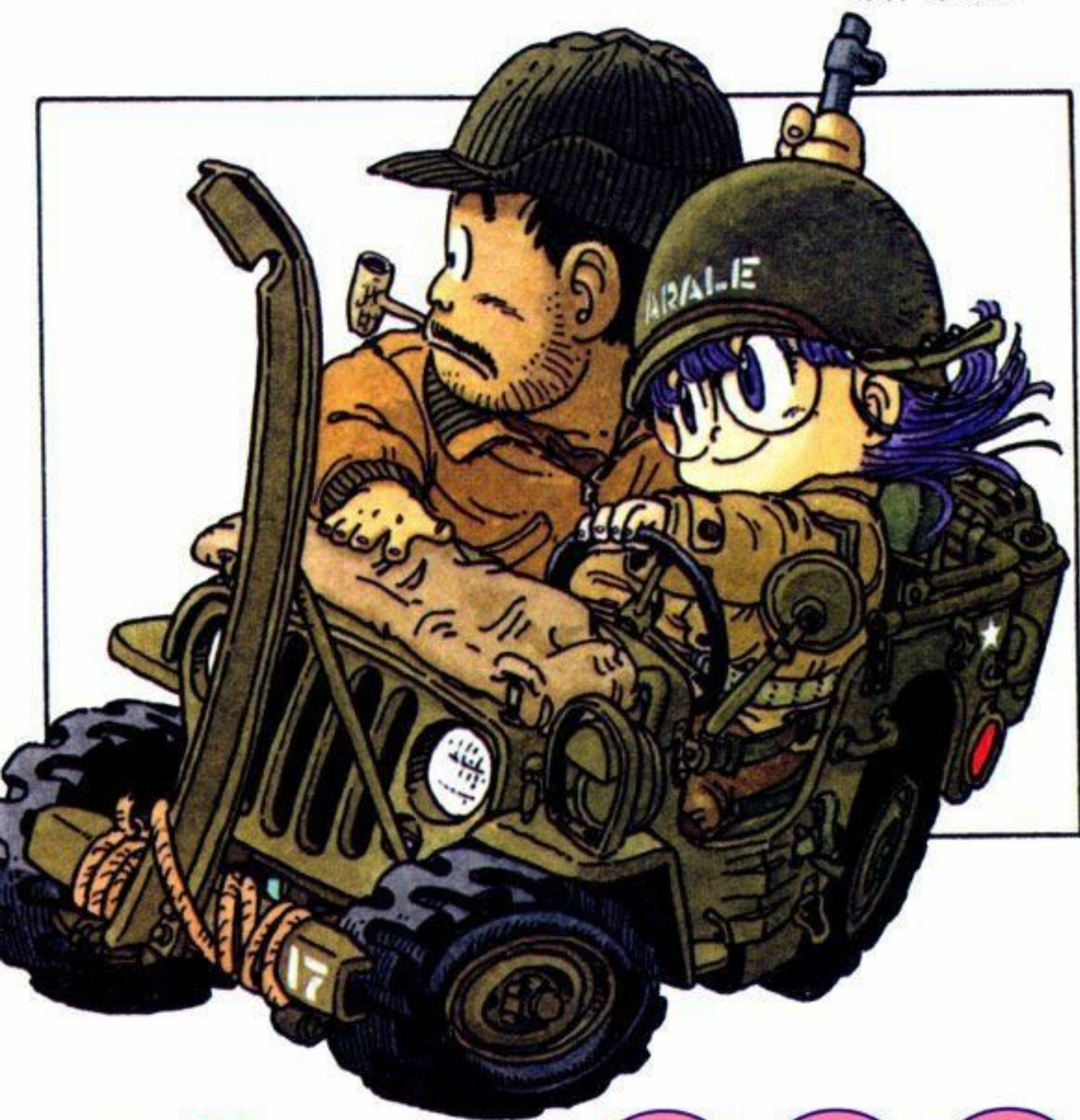


阿拉蕾

译者 梁晓岩



第 17 卷

♥ 天神大反扑之卷

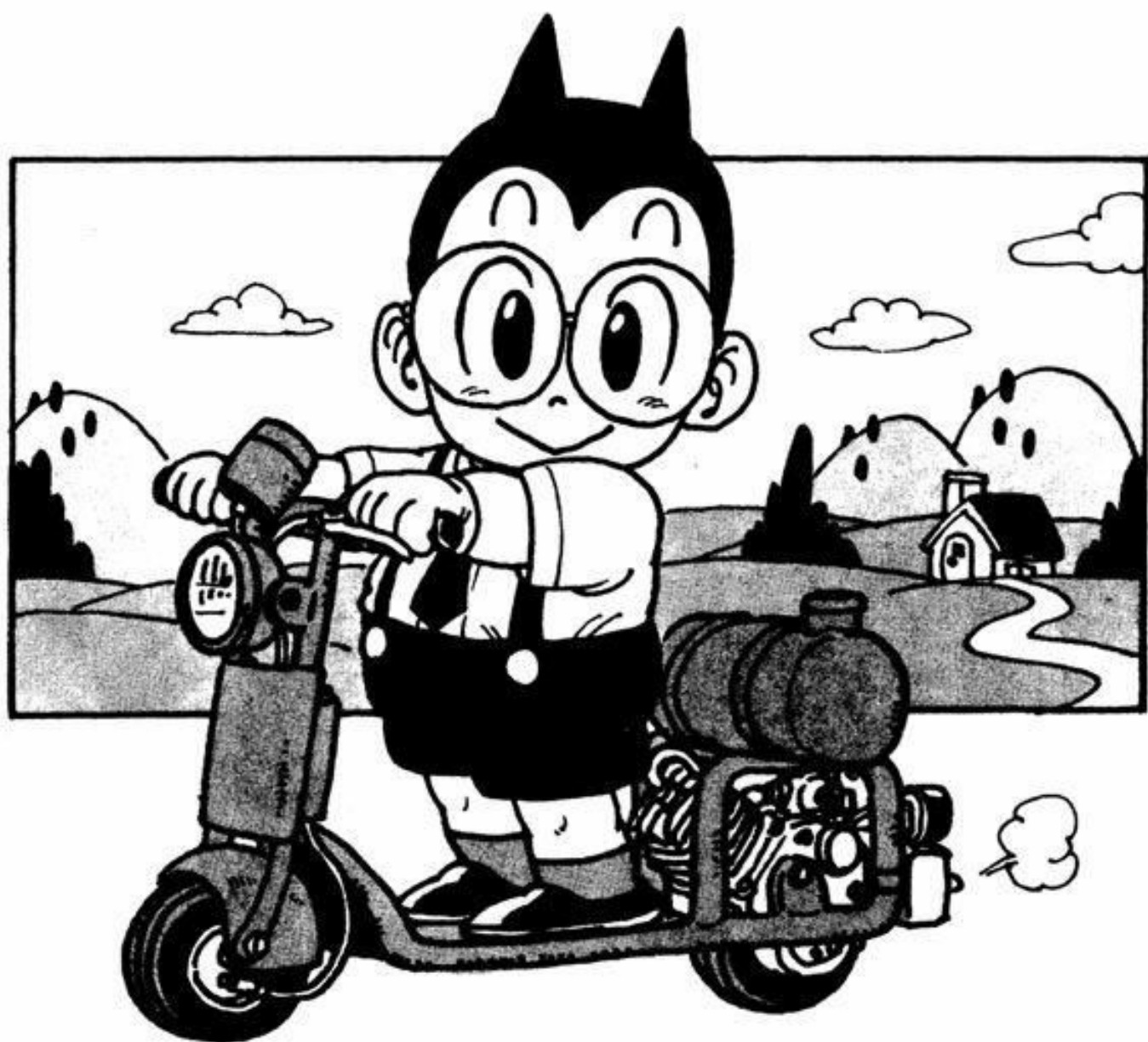
鸟

山

明

阿拉蕾[♡]

第17卷



♡天神大反扑
之卷

鸟山明



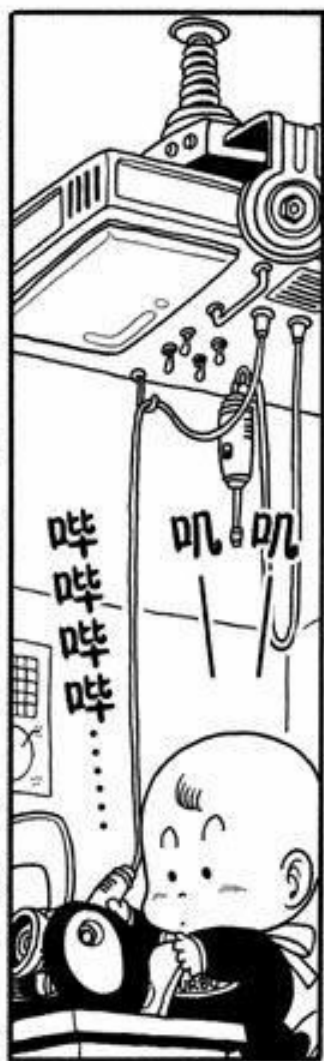
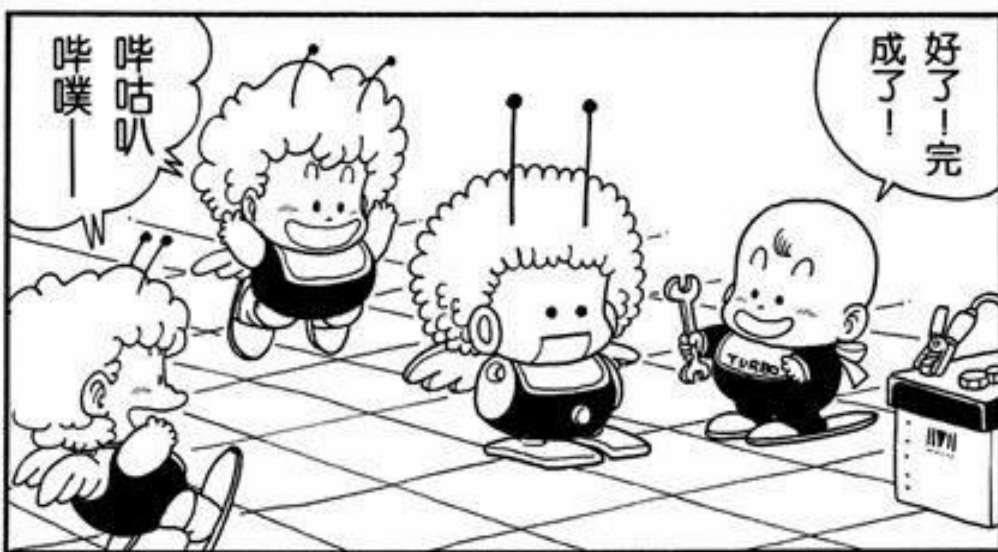
天神大反扑之卷

宝瓜的来历!	5
天神大反扑	19
天使的笑容	35
虎八郎和小文鸟	49
我都要!	64
杜顿巴复仇记!	77
T.S.W. (时间静止钟)	90
暂停过多的烦恼	103
不明飞行物	119
多事的青春PART1	135
多事的青春PART2	151
多事的青春PART3	167
多事的青春PART4	183
多事的青春PART5	197
多事的青春PART6	213

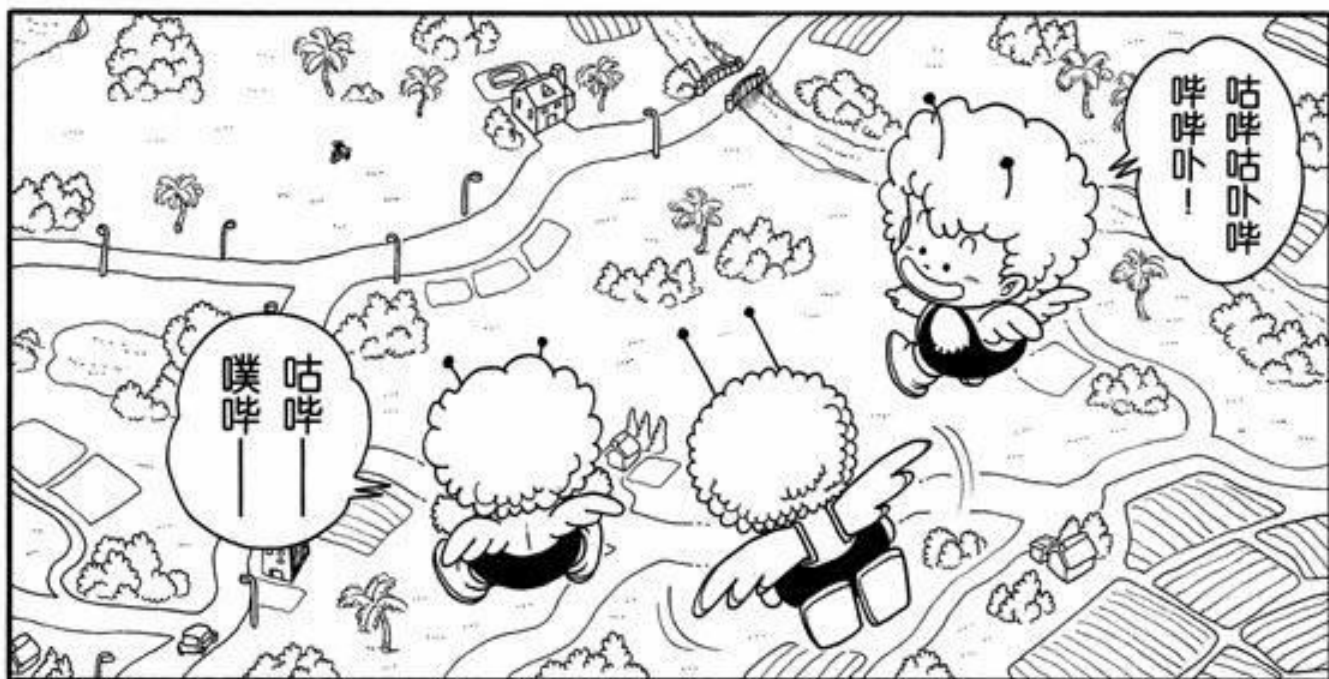
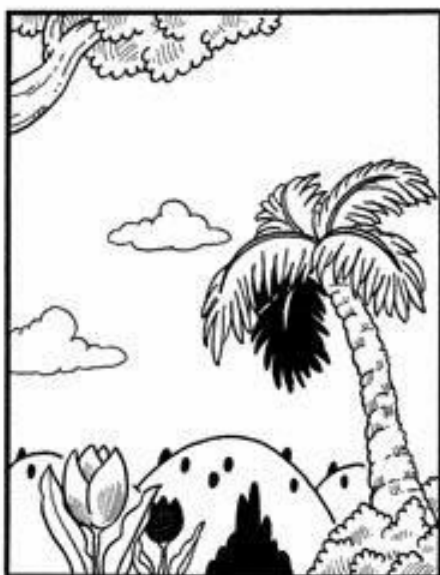
宝瓜的来历!



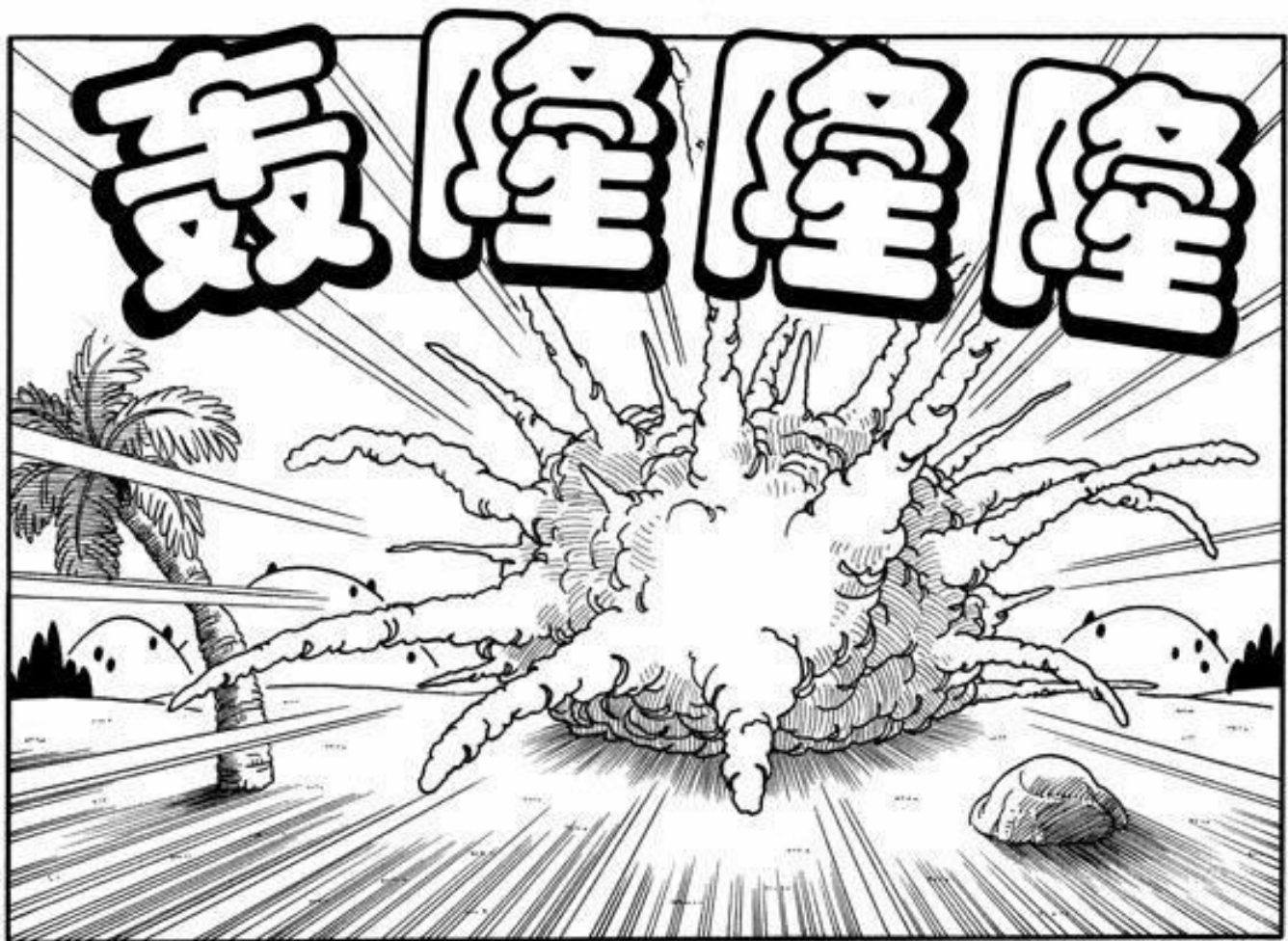
企鵝村的春天來臨啦……

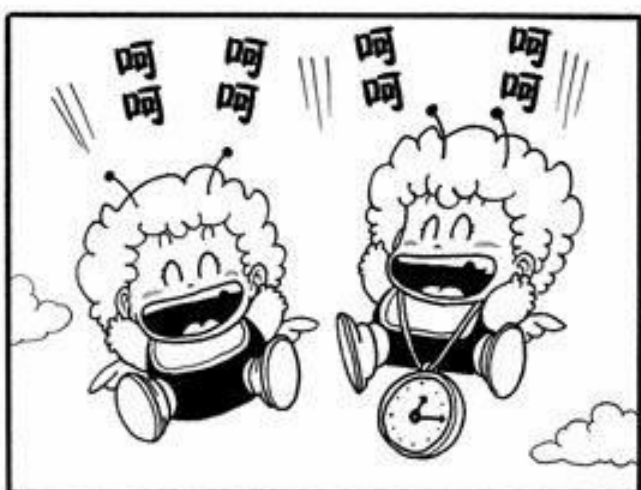


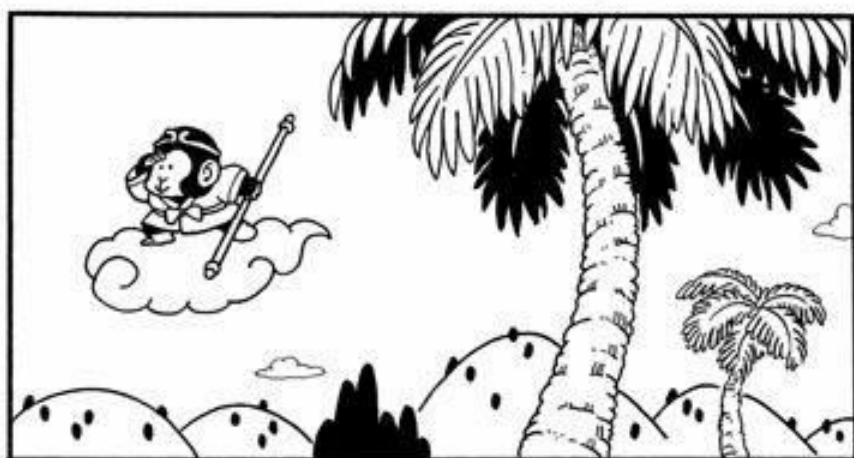








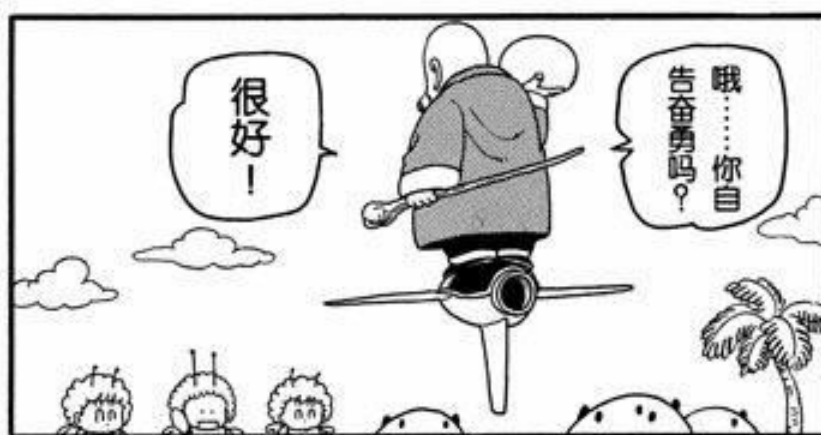
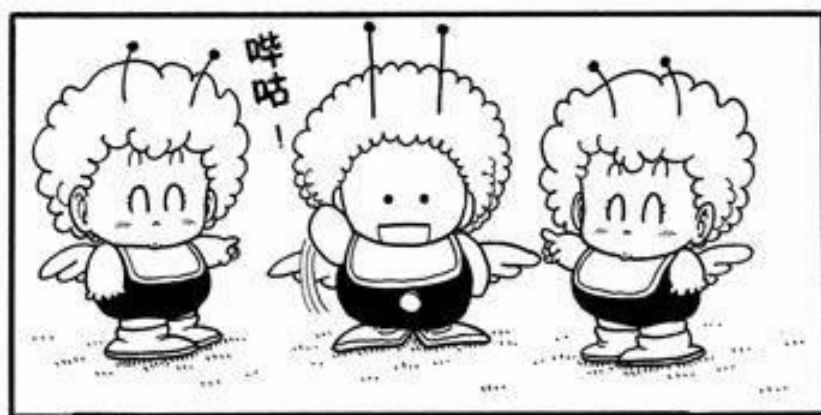
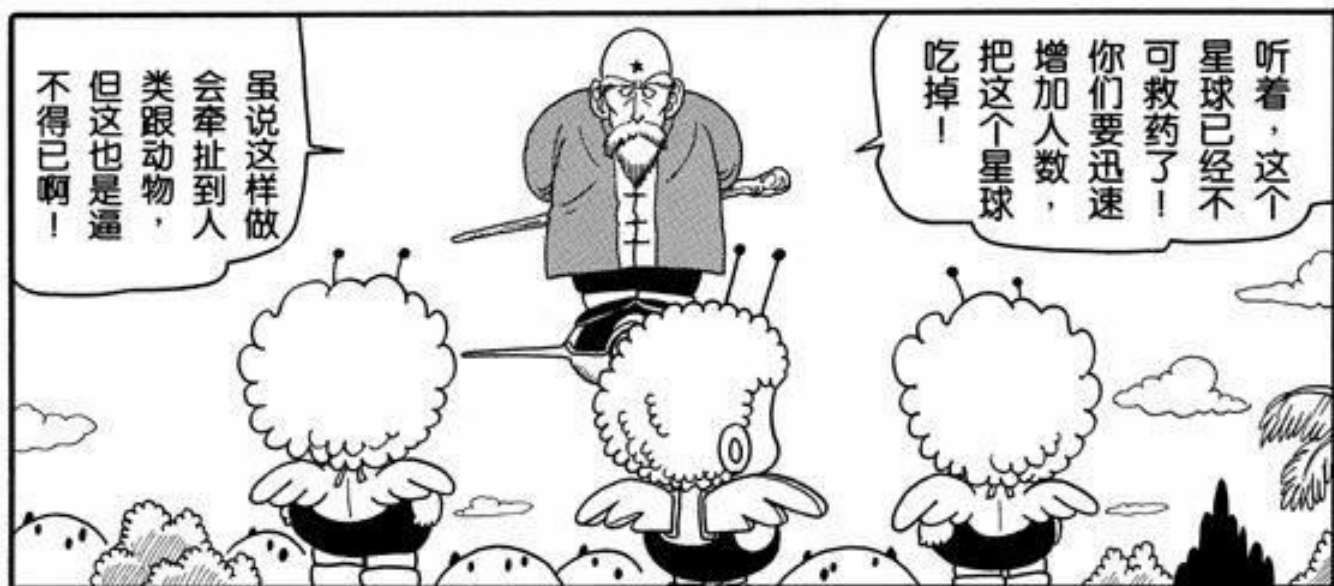


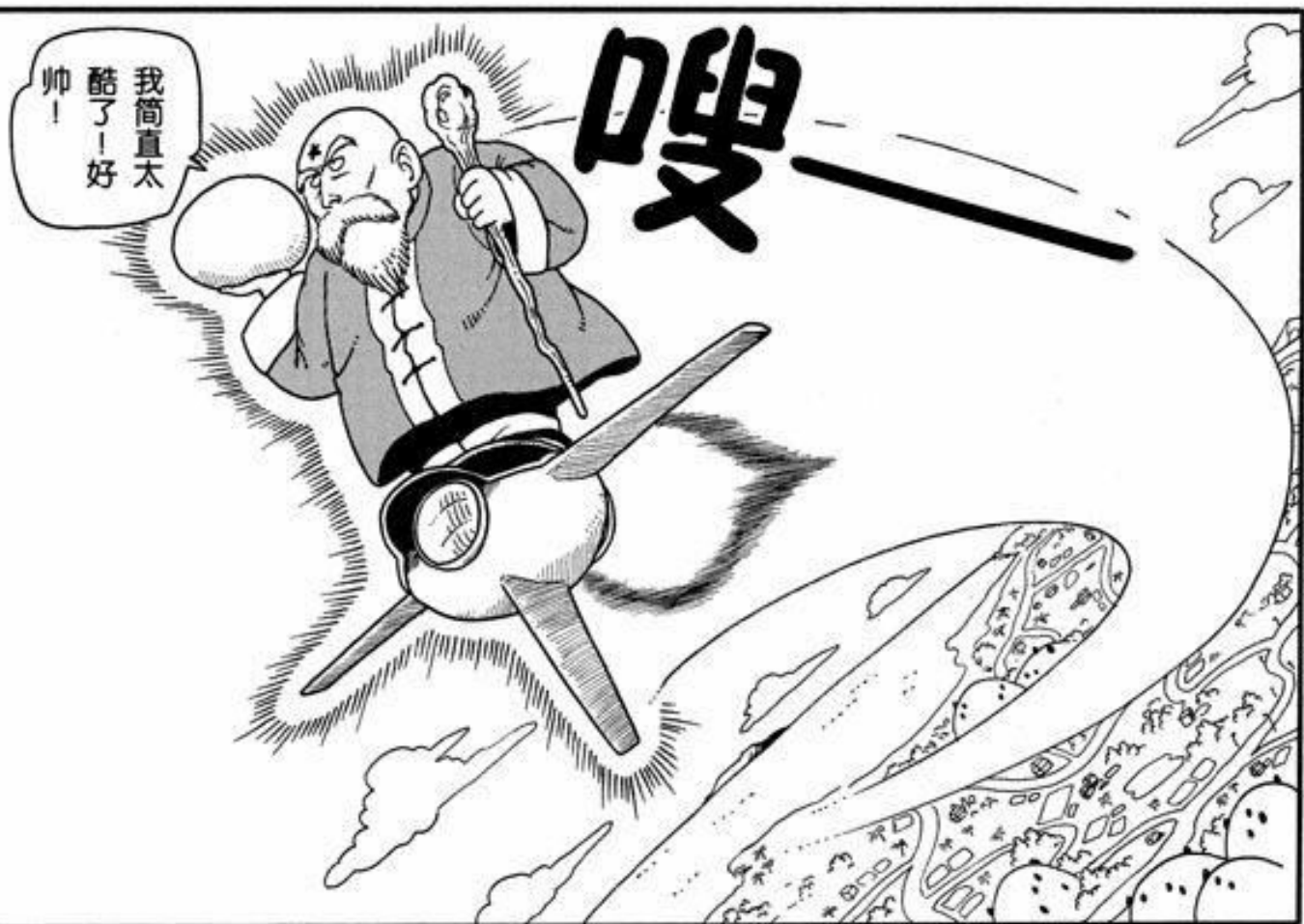


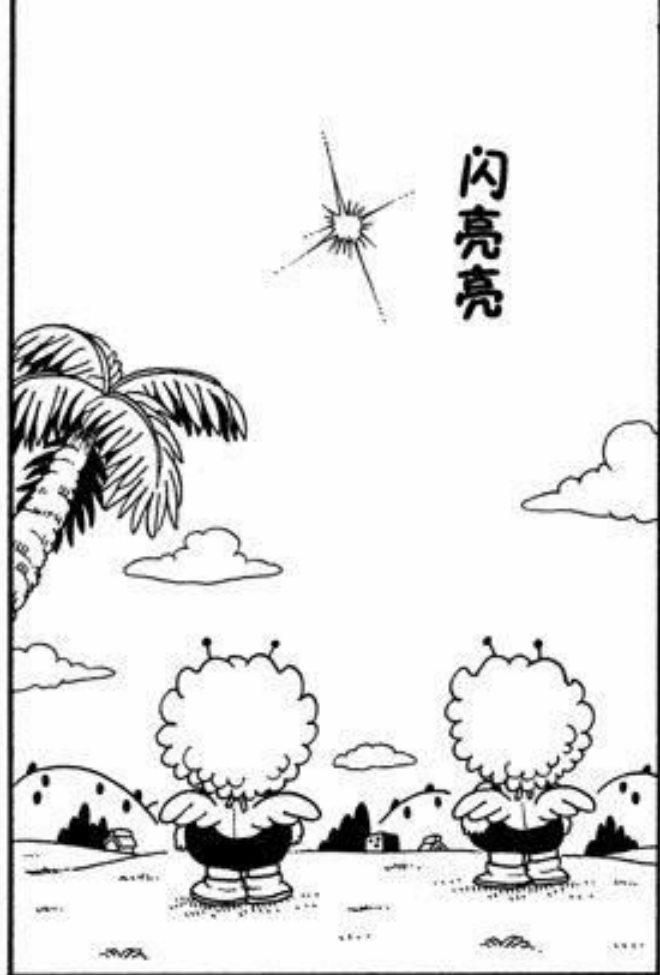
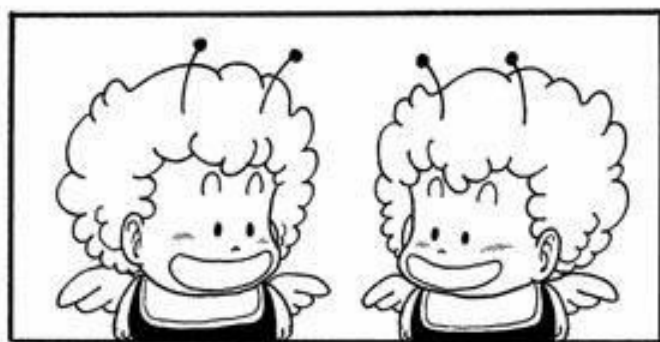


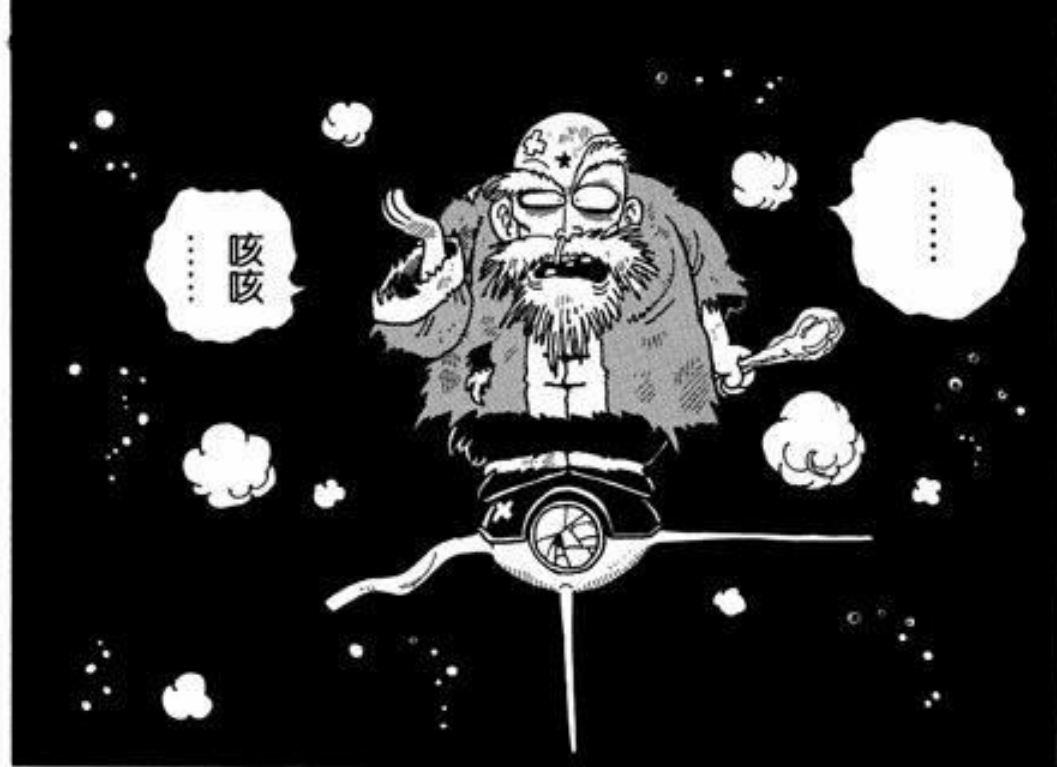
亮闪闪











……咳

……



变！少年
跳跃！

嘭！



这、这究
竟是……



原来是这
样……

原来如
此……
该死！



过分——天
使竟敢恶搞
天神！我要
把地球和那
两个天使一
起灭掉！

用我的神
力多演一
集！

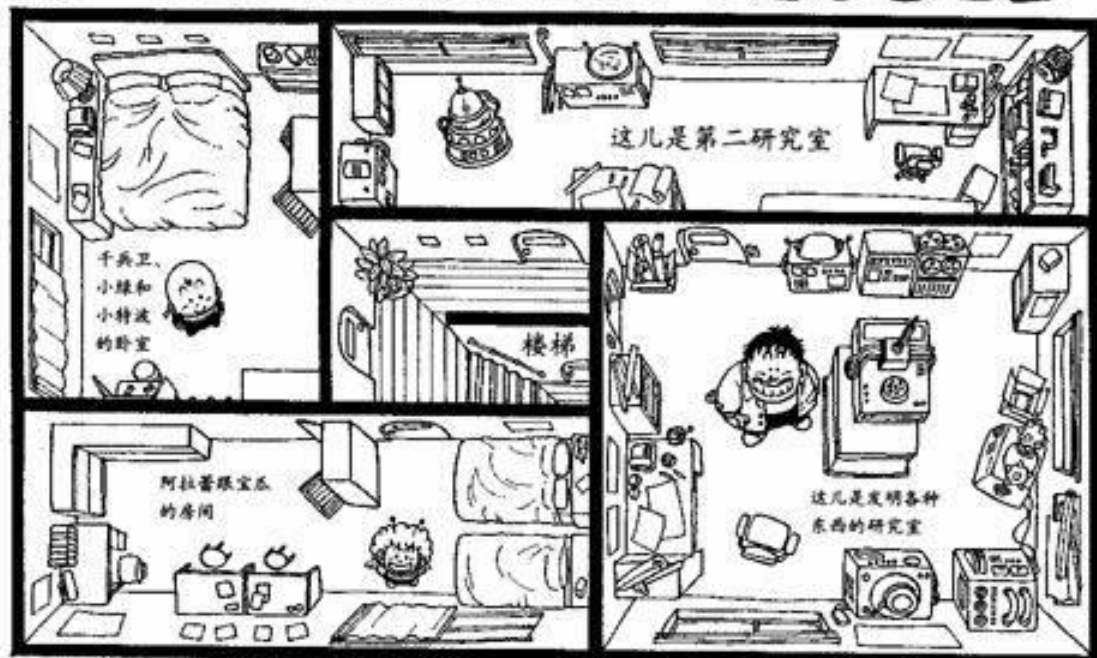
突突突

天神大反扑



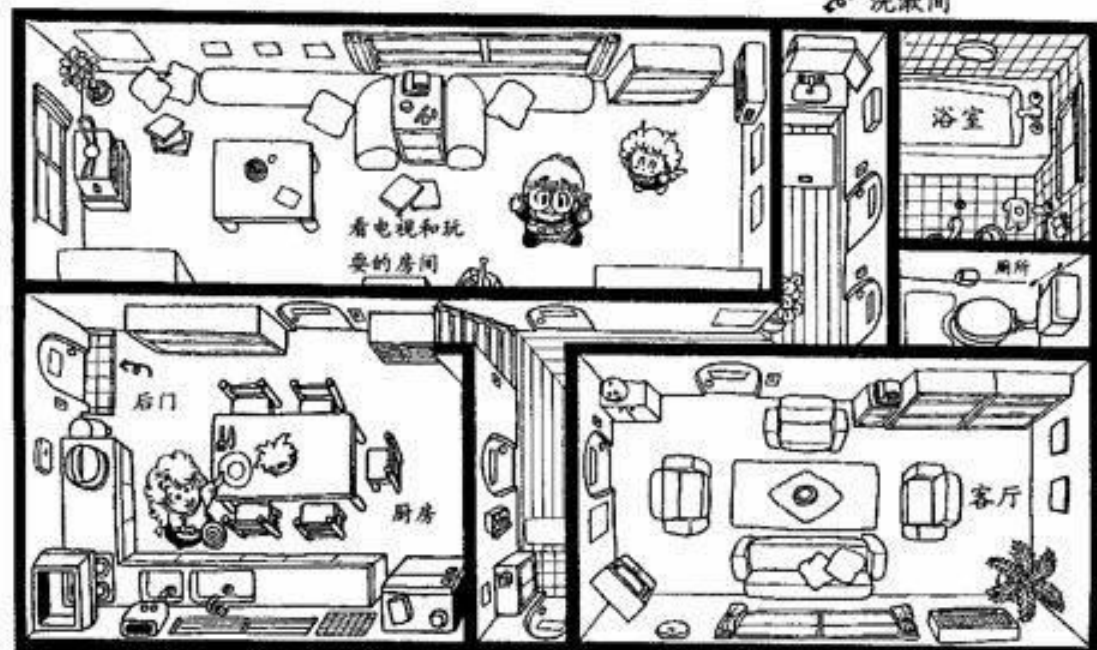
NORIMAKI HOUSE

2层



洗漱间

1层



地下室

玄关



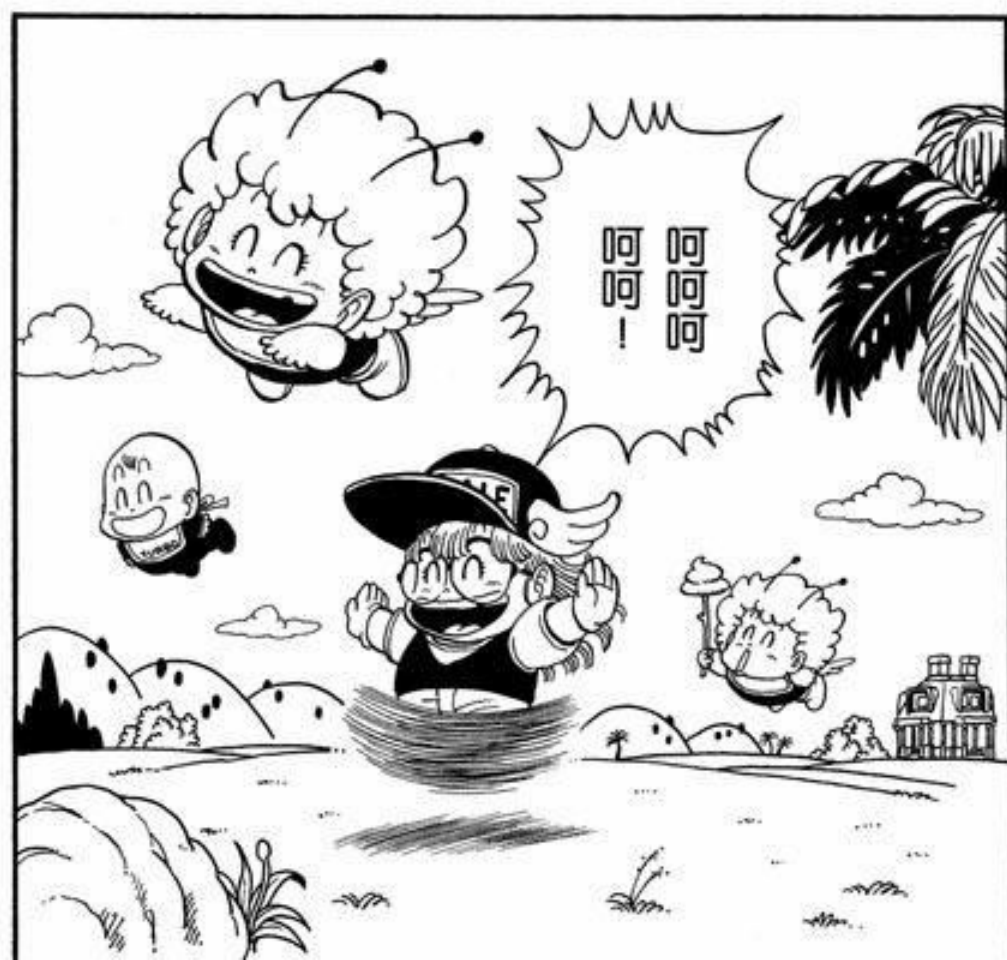
除了阿拉蕾等人物之外，其他的都是由我的助手松山小弟帮忙画的，辛苦你了！

这是我与我的助手松山小弟为我的读者俱乐部“鸟山明保存会”而画的。因为画得真的很好，所以也刊登在单行本上了。也许有的人会说“喂……这儿不对啊！”请大家敞开胸襟，别那么较真啦！我给读者俱乐部画的那个是彩色的哦，更棒！想不想参加啊？（鸟山）

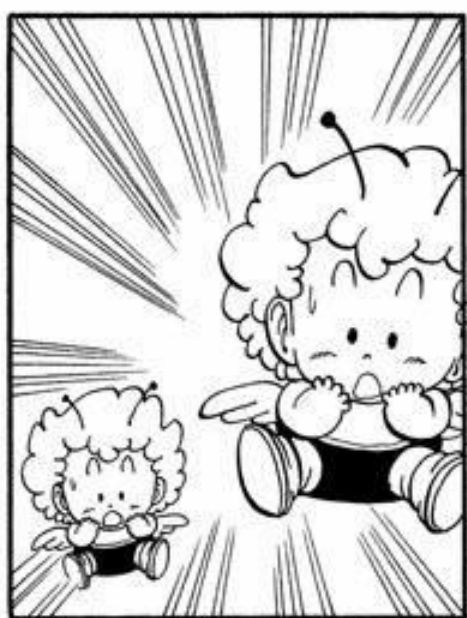
该死的小天使们！胆
敢和天神对着干，这
罪过可比大象还要重
哦！我要让你们知道
我的厉害，跟地球一
起消失吧！



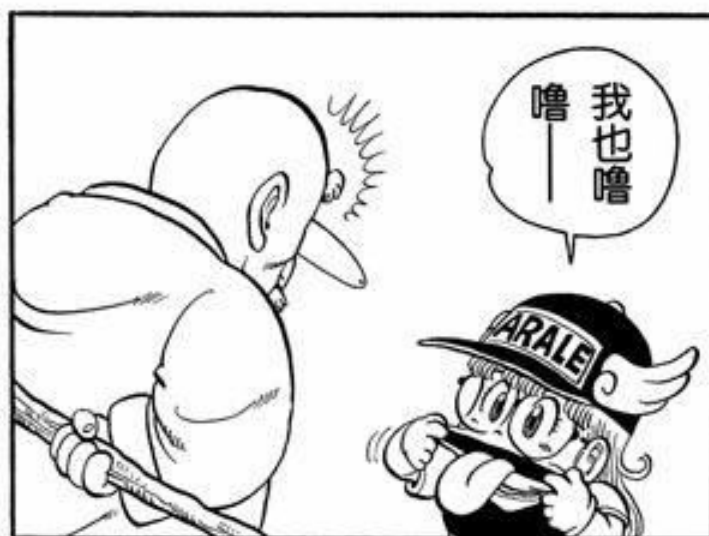
搞不清状况的读
者请参阅上集，
一看便知！

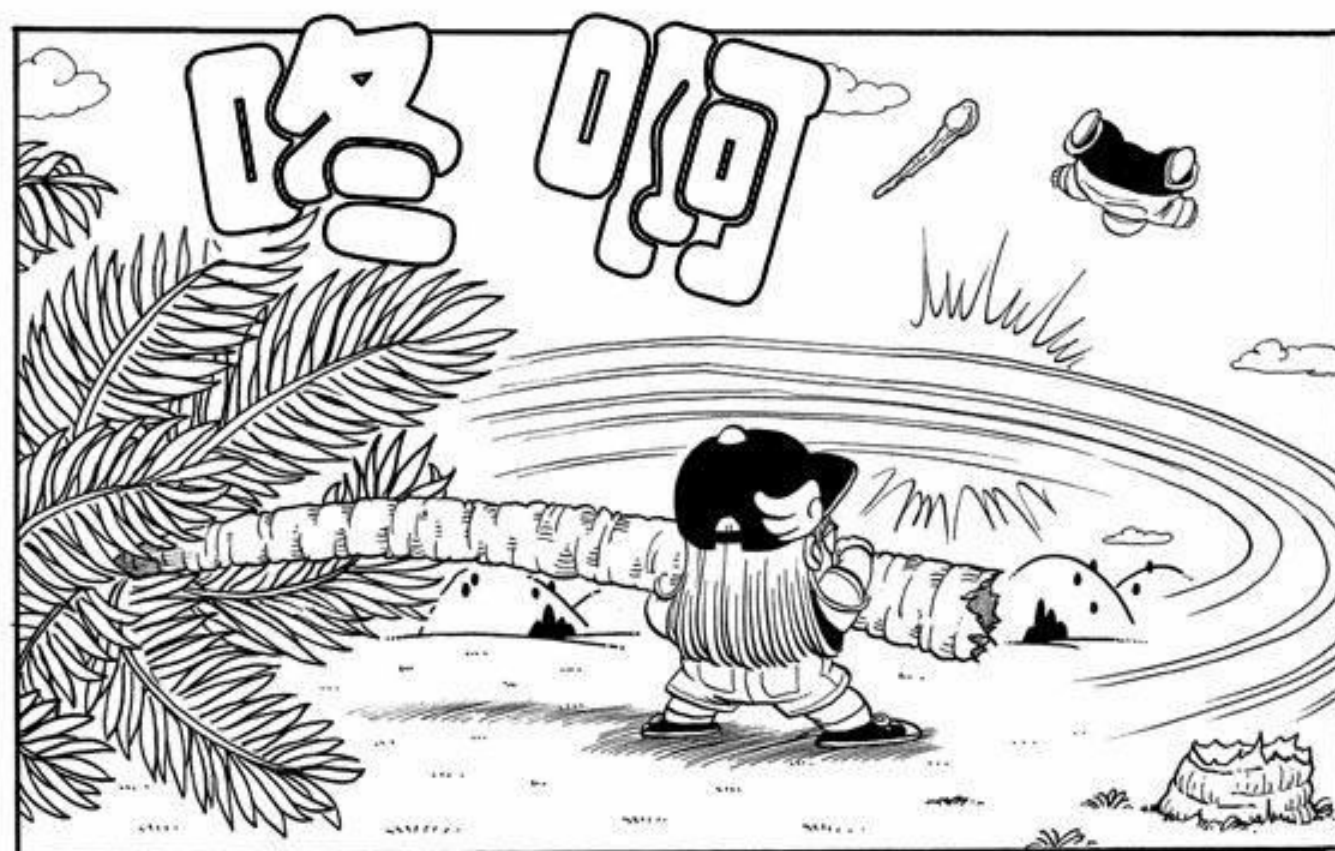
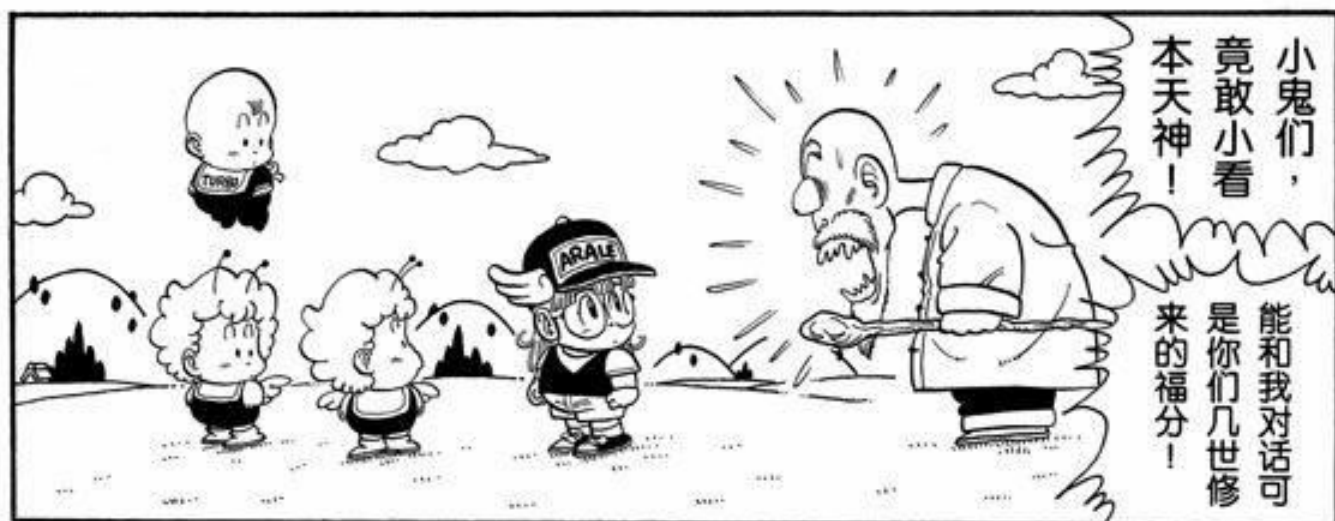




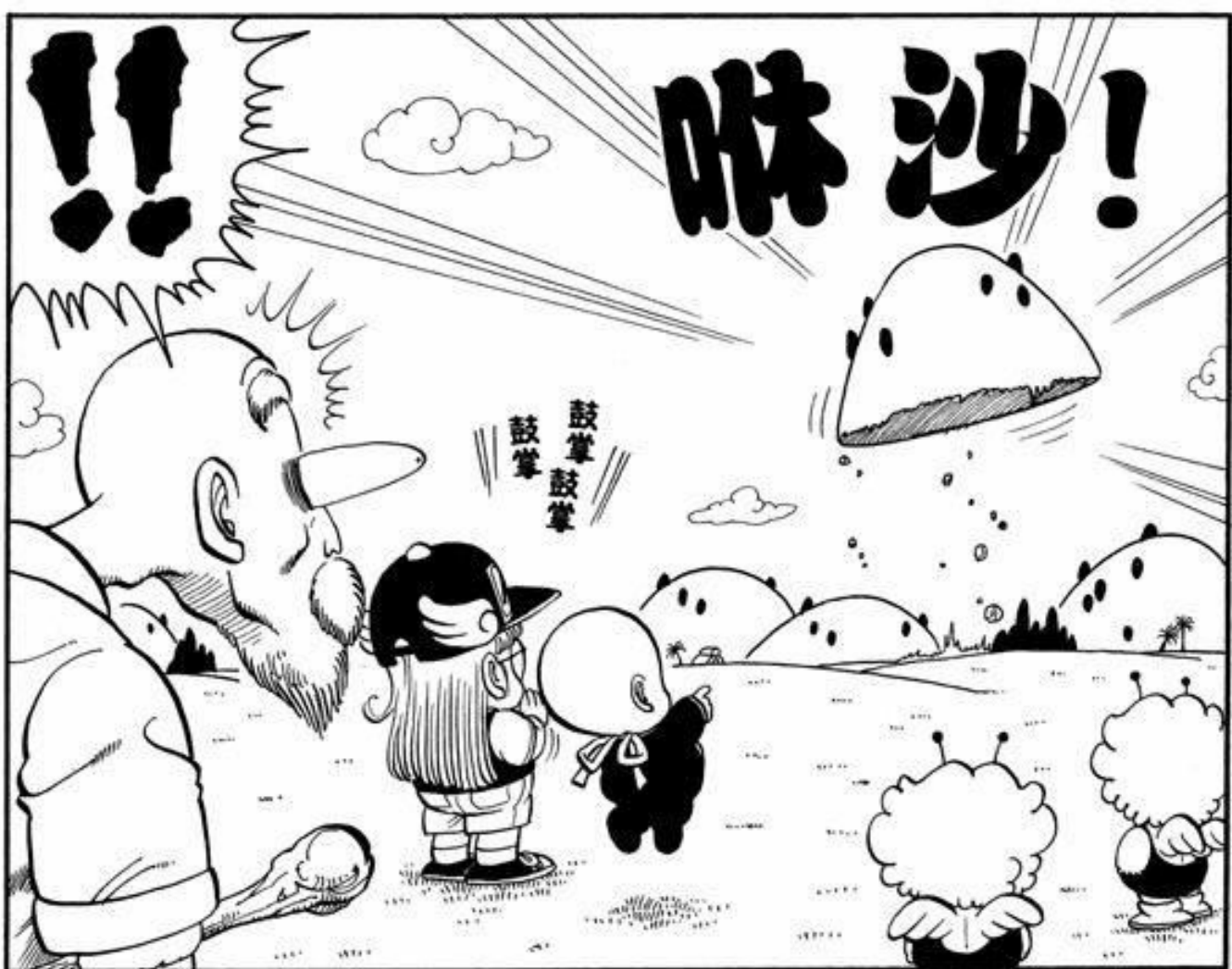
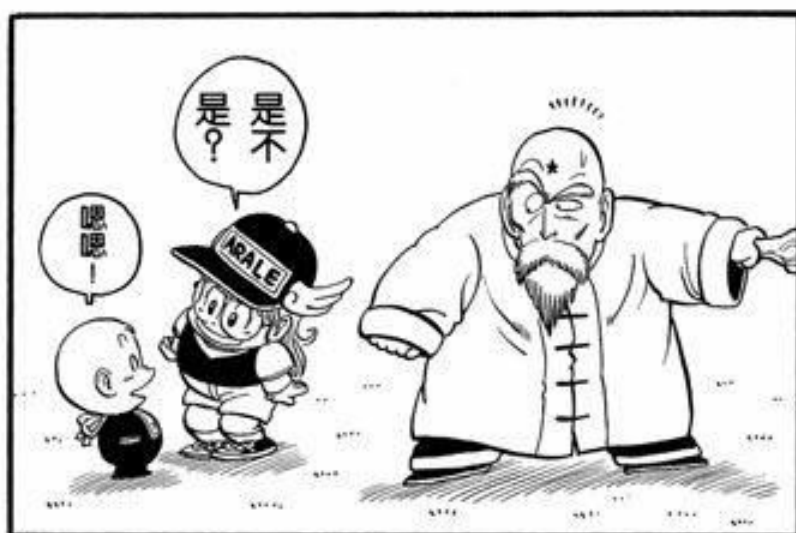


※日语中，“神”和“纸”的发音相同。











★这个笑话是我想出来的，我给每个人讲时都被说成是笨蛋！哼！不明白的人才是笨蛋呢！

不好！刚才
的笑话太深
奥了！

好吧，那就用
个肤浅点的笑
话来迎合大众
好了！



哈——

吱
吱

夏天洗澡，
用热水，不
用热水，洗
不好！



越来越沉默……



还是不行！
季节不对！
该是在冬天
才对！

而且，这帮小浑球
或许对这笑话的典
故一无所知！这
我得好好想想……





但是，天神的尊
严一定要维护！

我一定会让
你们笑的，
我最擅长的
就是这个！



我挠我挠我
挠挠挠！

哇哈哈
哈哈！



喝！

嗖



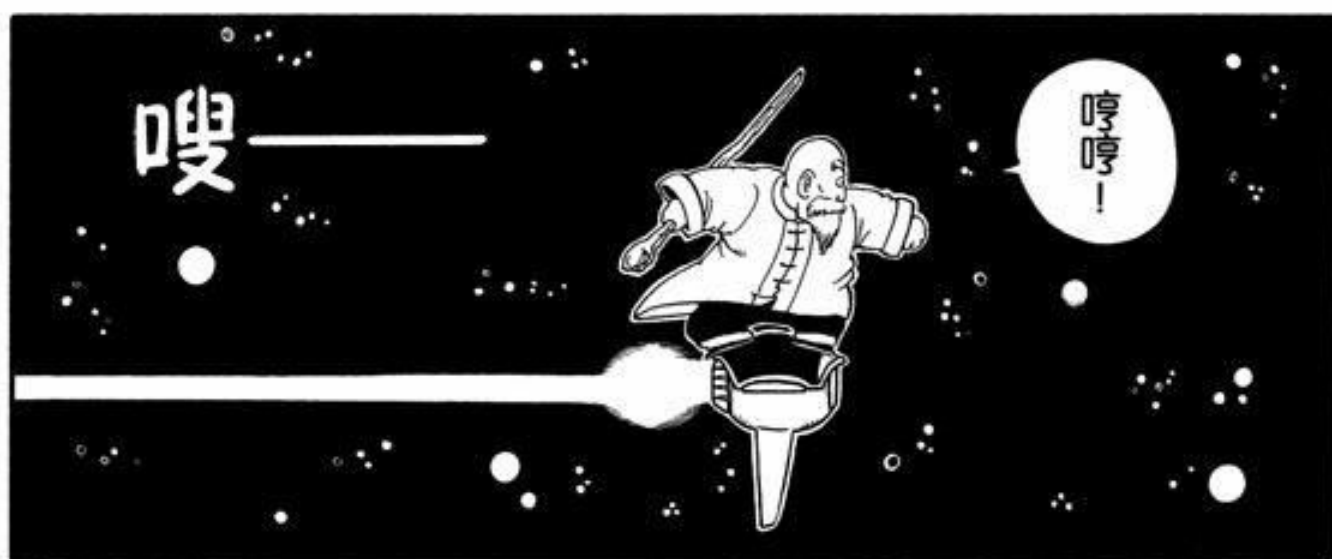
拜拜！

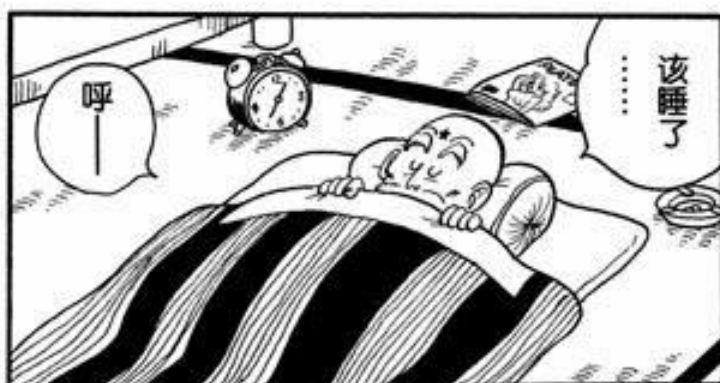
嗖刷



成功了！
成功了！

太好了！我不
愧是天神！







我想起来了！

哇！



小天使们
藏在哪家
呢……

嗯……



对、对了！

我去地球是
要教训小天使们并
消灭那个星球的！

我要把那个
星球打得稀
巴烂！



问问就知
道了！



我说……

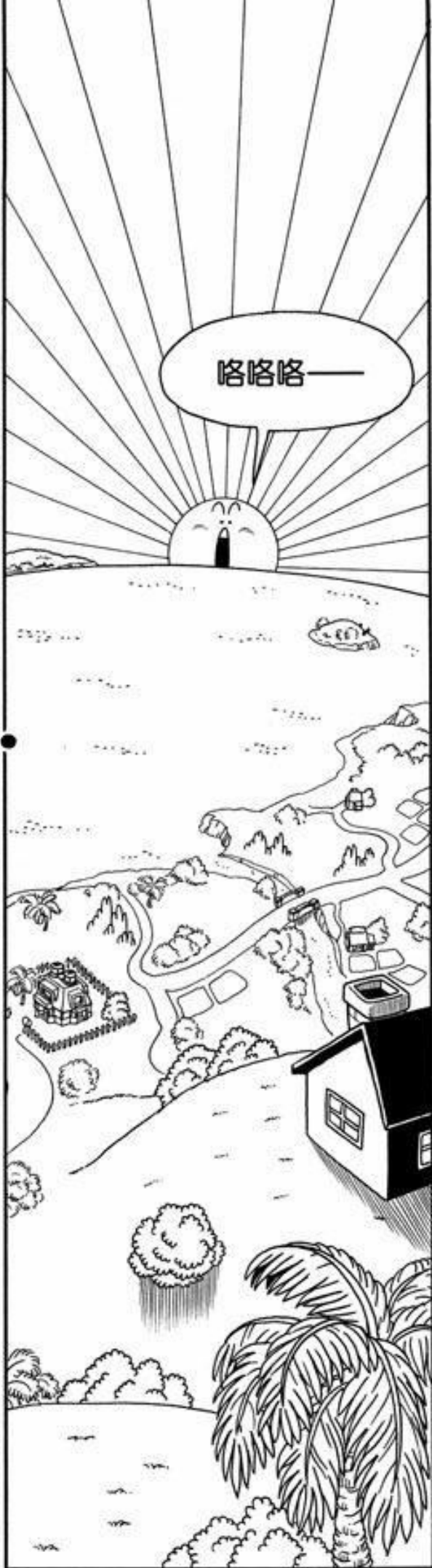
你知不知道
小天使们在
哪儿？

谁啊？



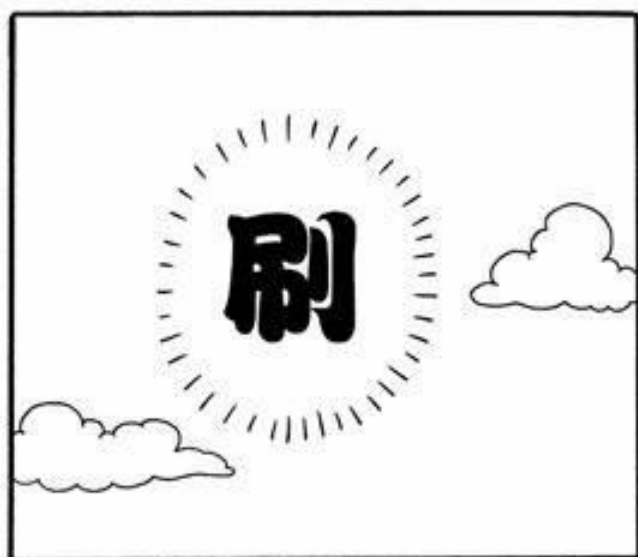
天使的笑容



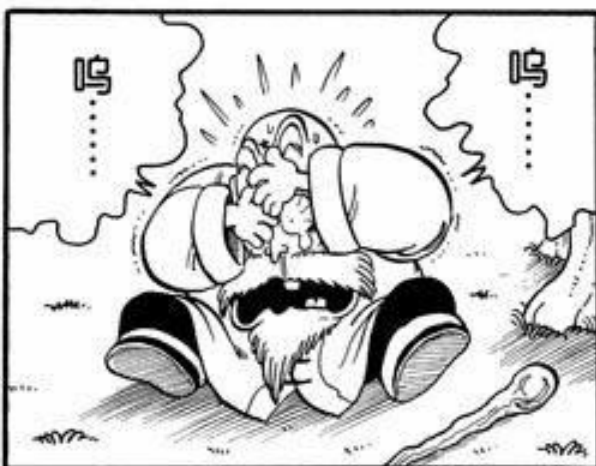
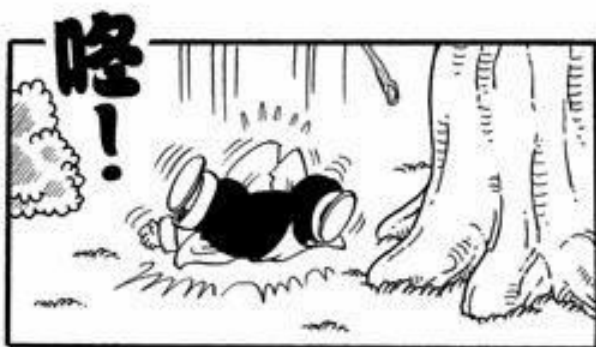








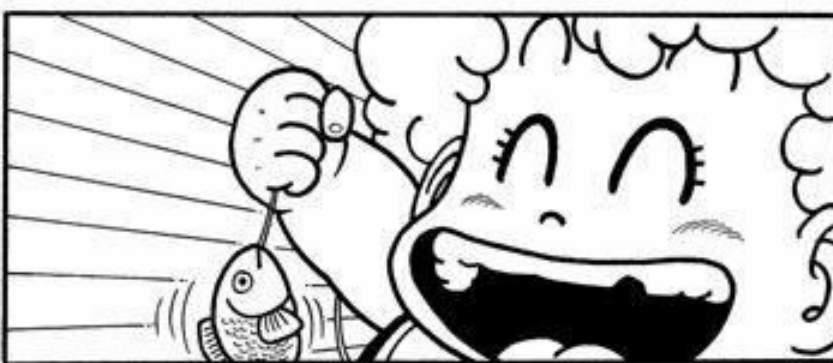
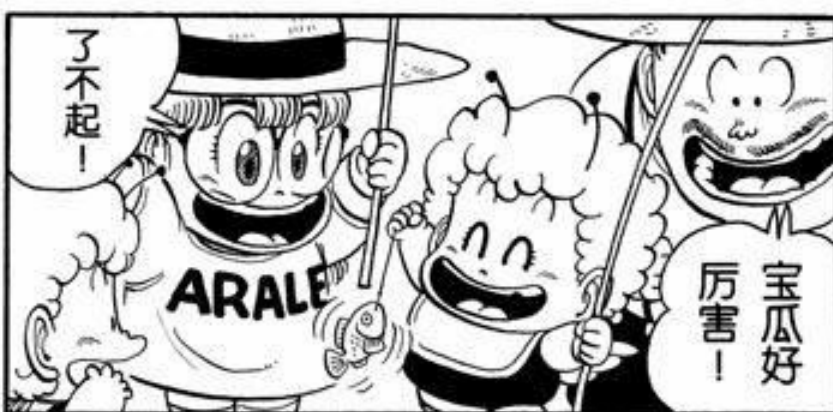
















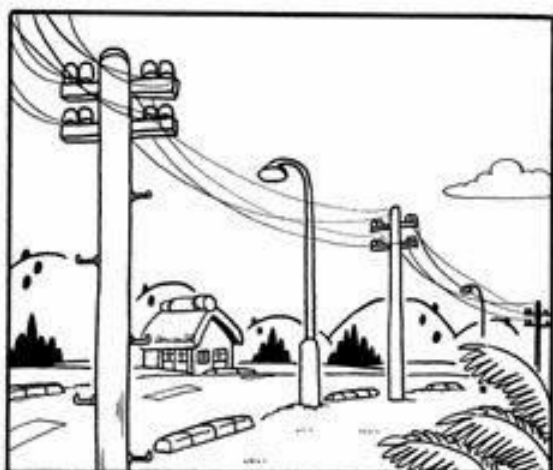
我看
……



吃过早饭后
我就回家去
好了！

不知老爷爷
是不是出去
散步了！

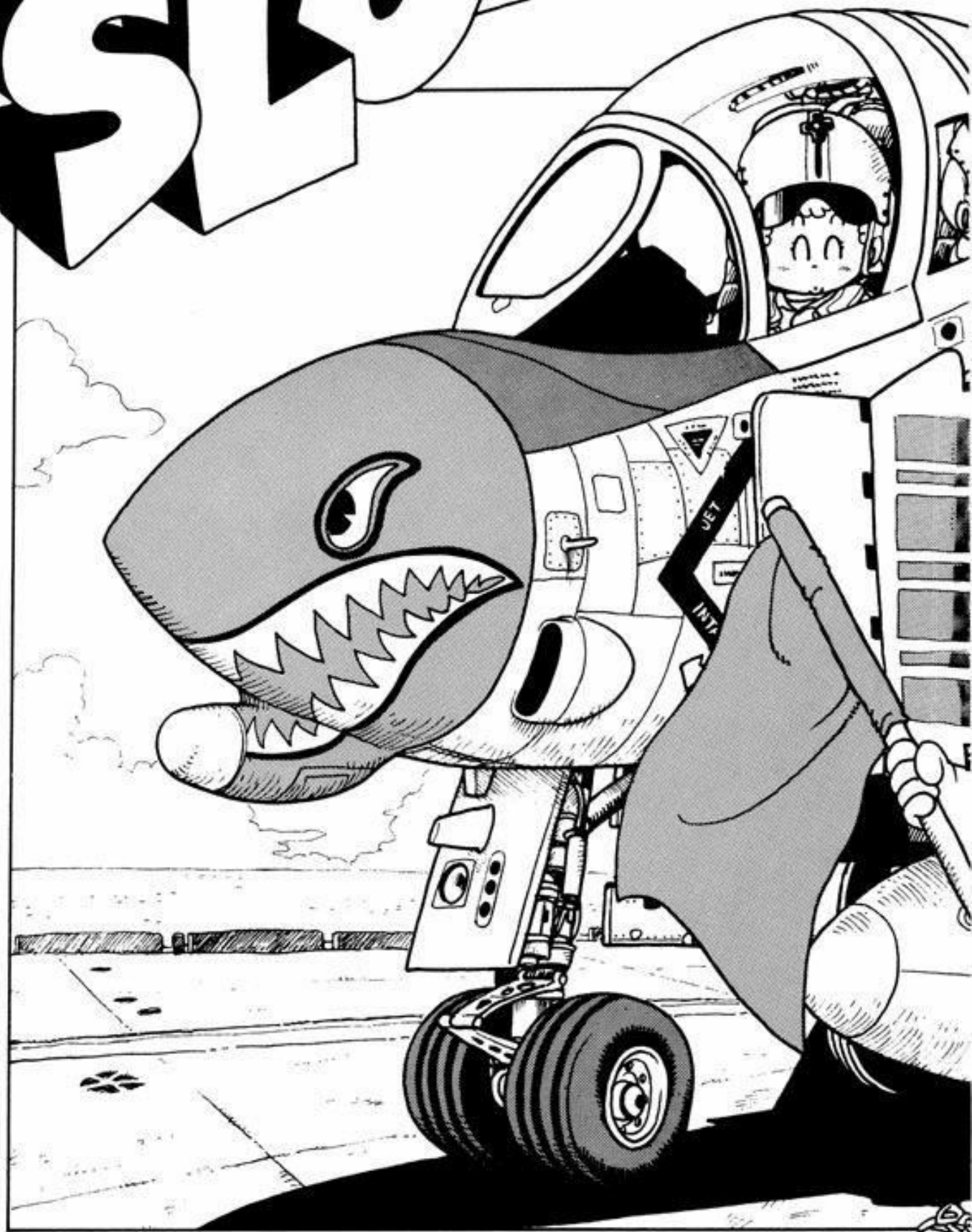
虎八郎和小文鸟





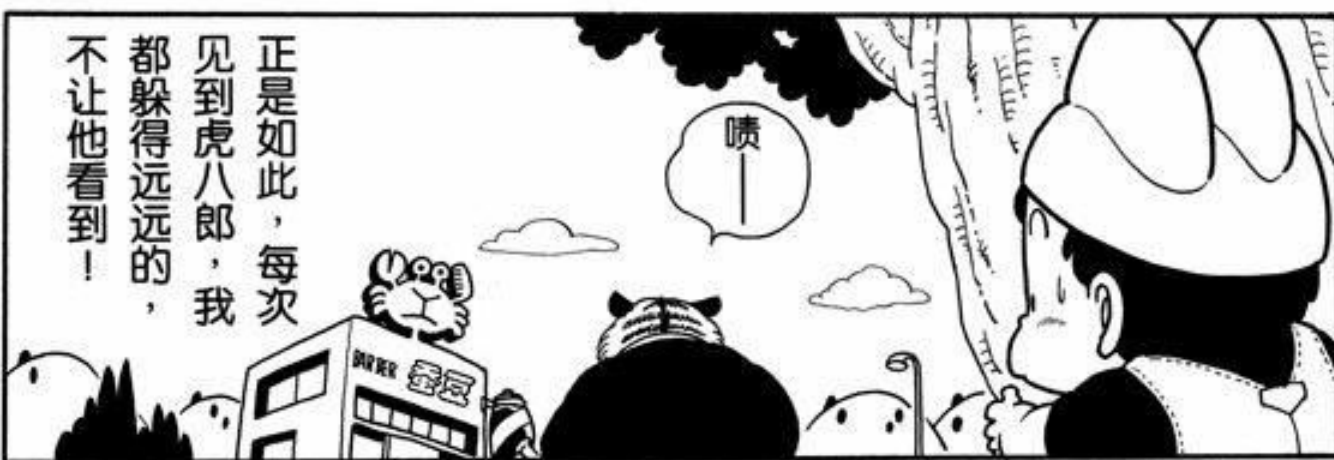
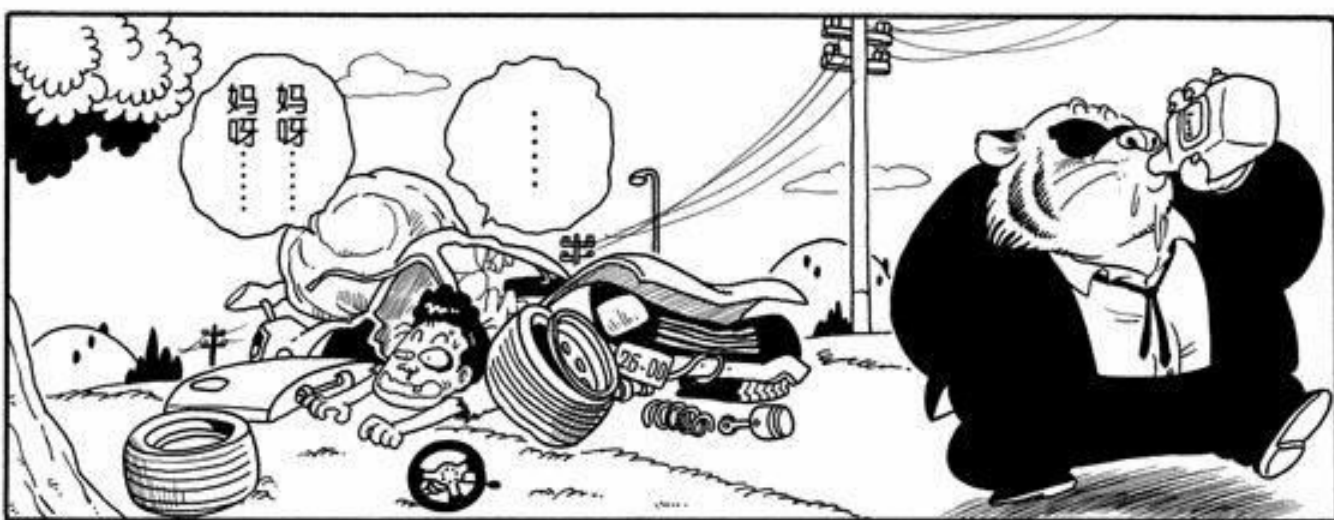
小文鸟

DR. SLUMP



虎八郎和







哎哟喂——

啊呀！



嘘 嘘 嘘

小雄，你
在这儿干
什么呢？



呵呵呵呵呵！

阿……阿
拉雷！



你不认识虎八郎吗，
阿拉雷？你一直都住
在企鹅村的啊！

呵呵……那
人是谁？



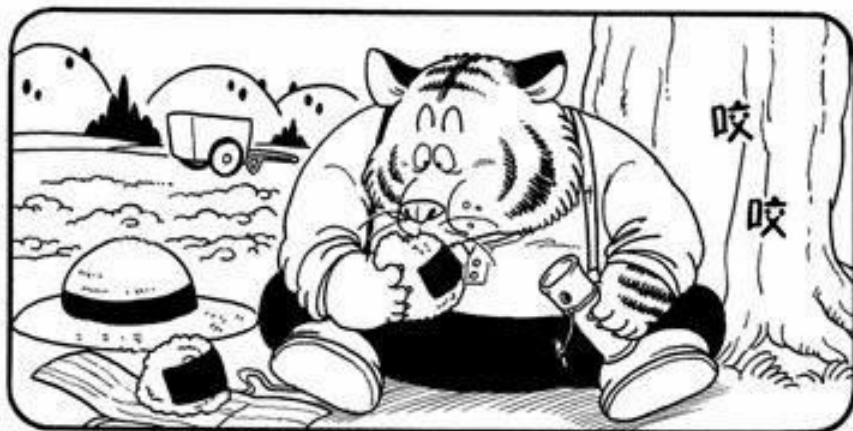
但是，你这么
厉害，根本用
不着怕他……

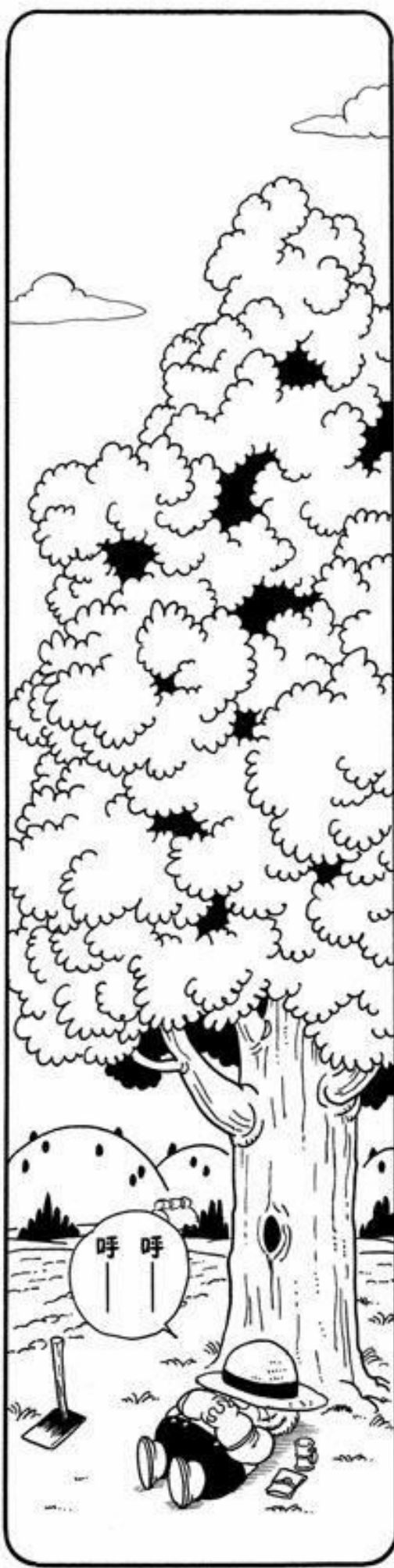
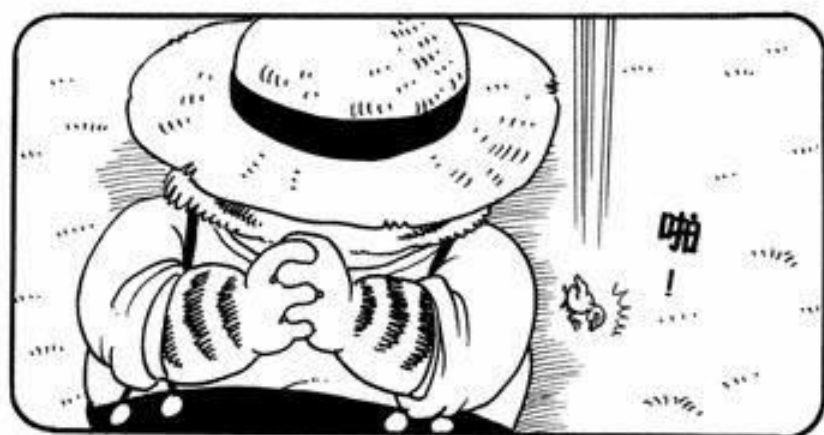
他是个很凶
暴的人！

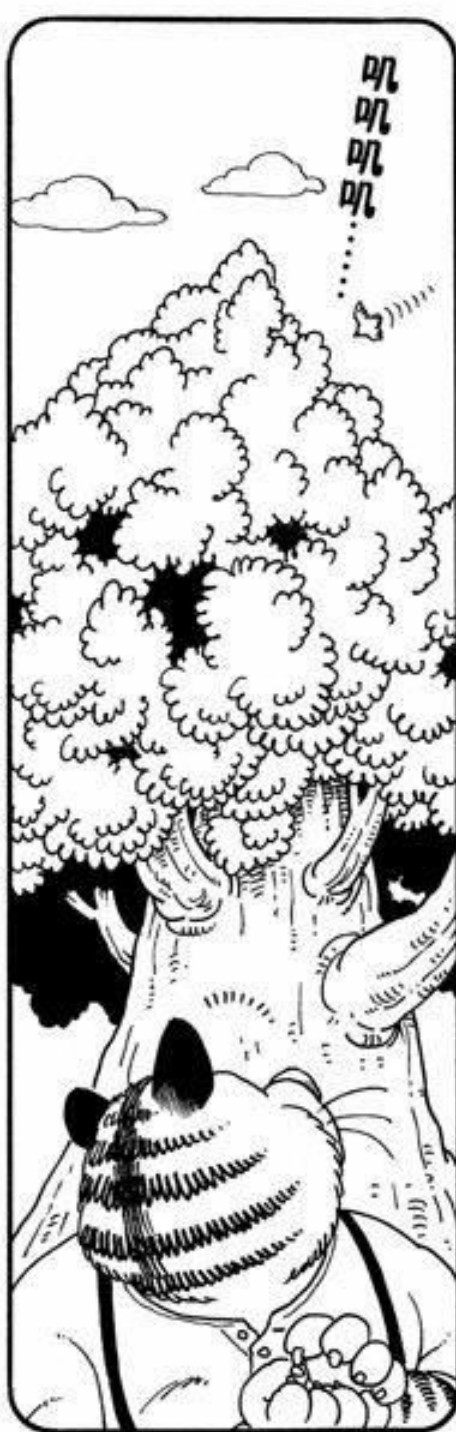


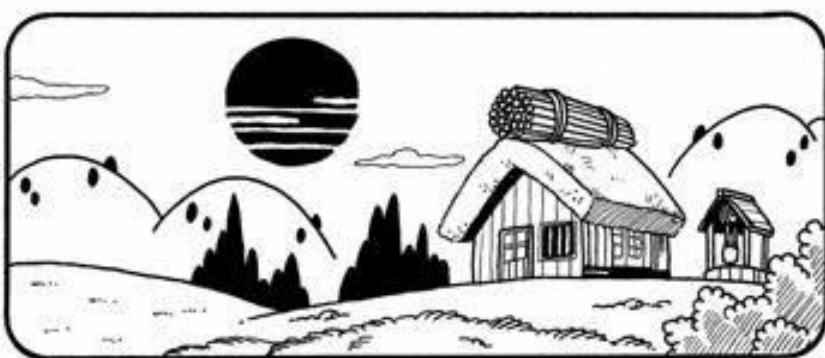
多亏没有被
他察觉！

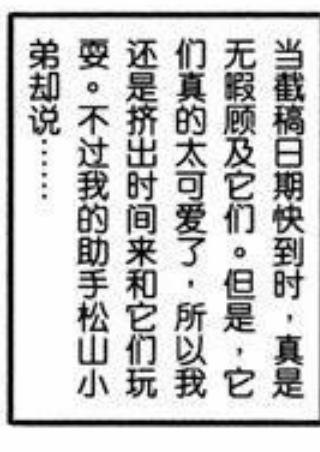
？

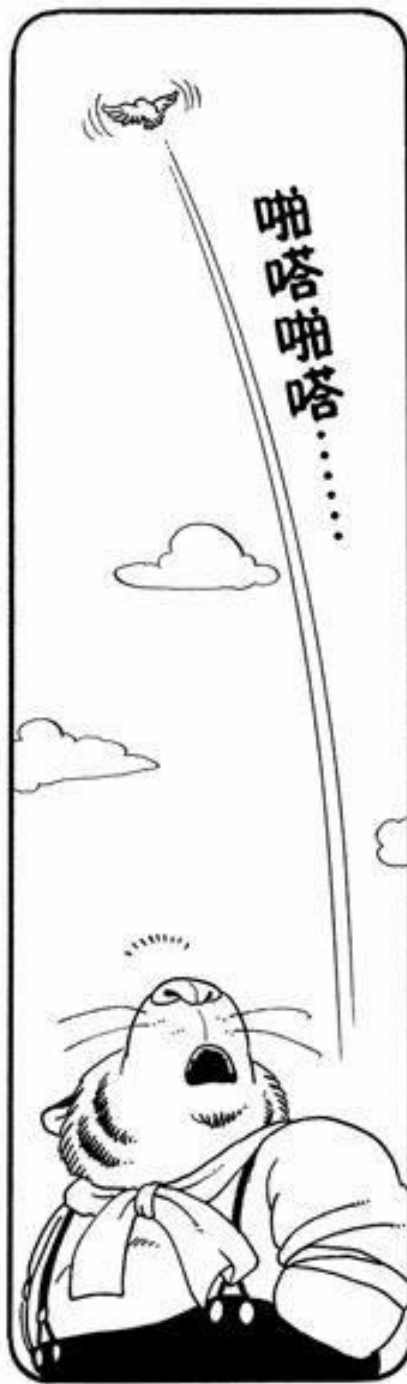


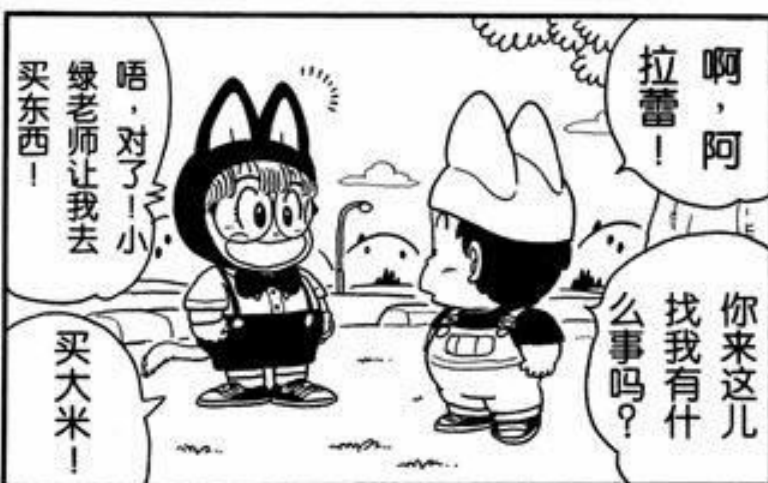
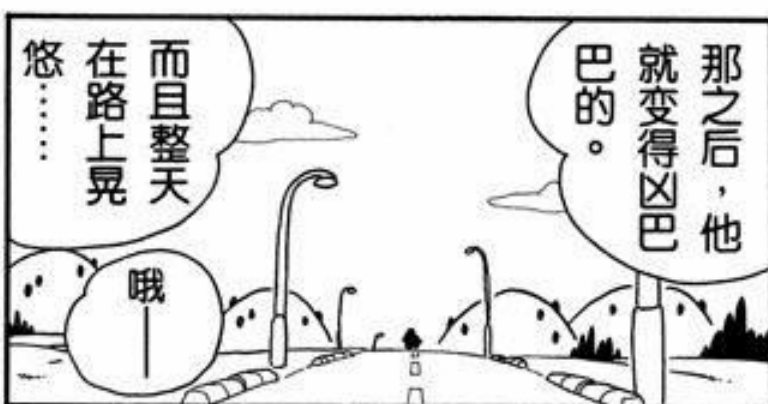
















我都要!







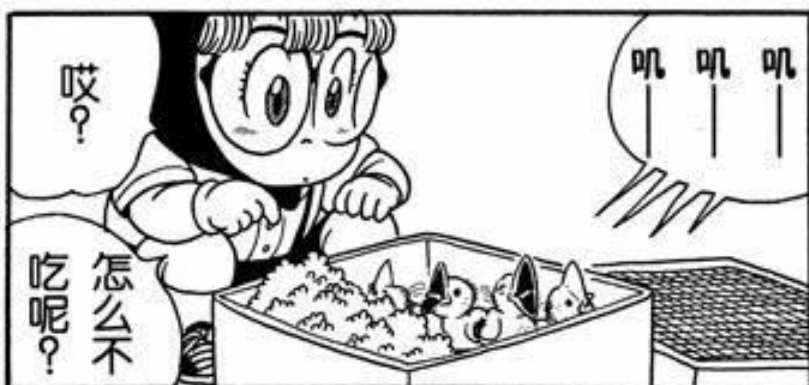










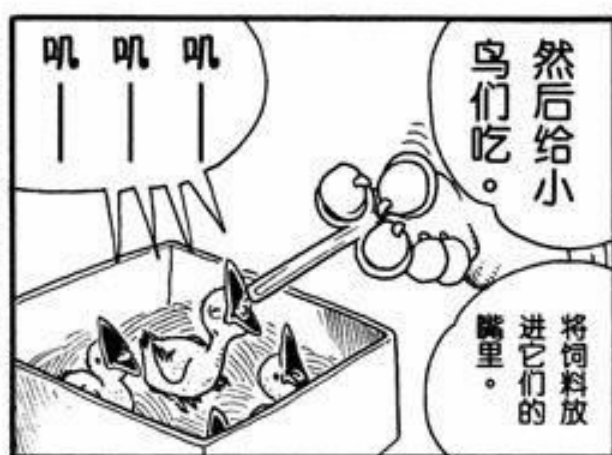


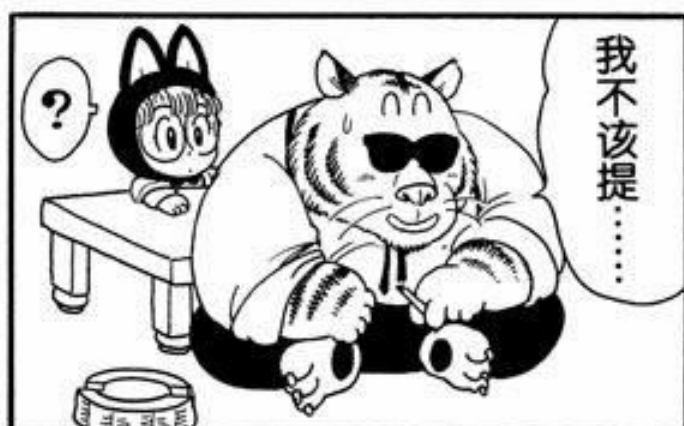
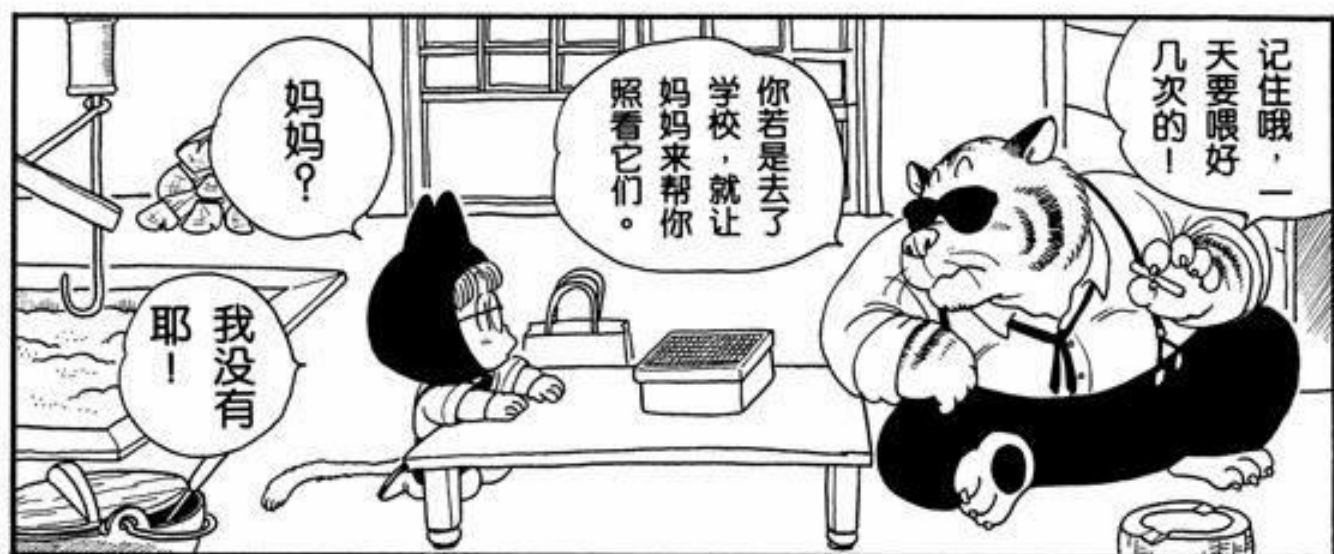


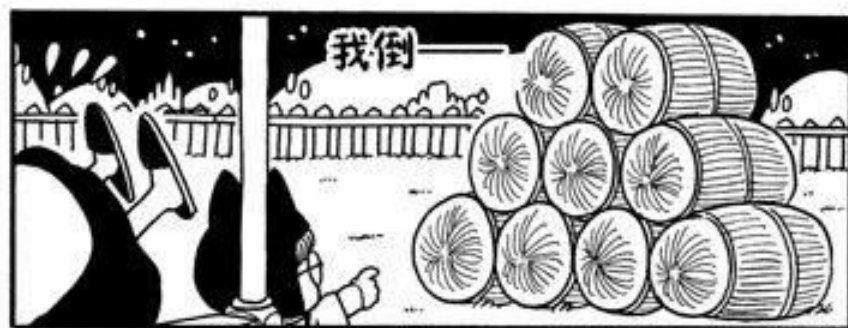
※ 这种饲料掺入含有叶绿素等营养成分的钙粉会更好。



★真打算养文鸟的人，
请向宠物店的人询问具体的饲养方法。



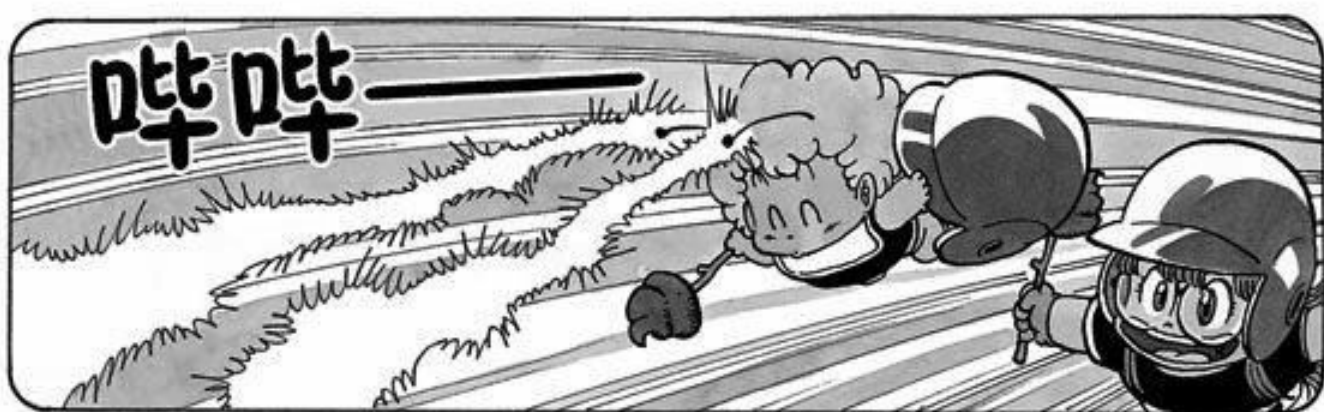
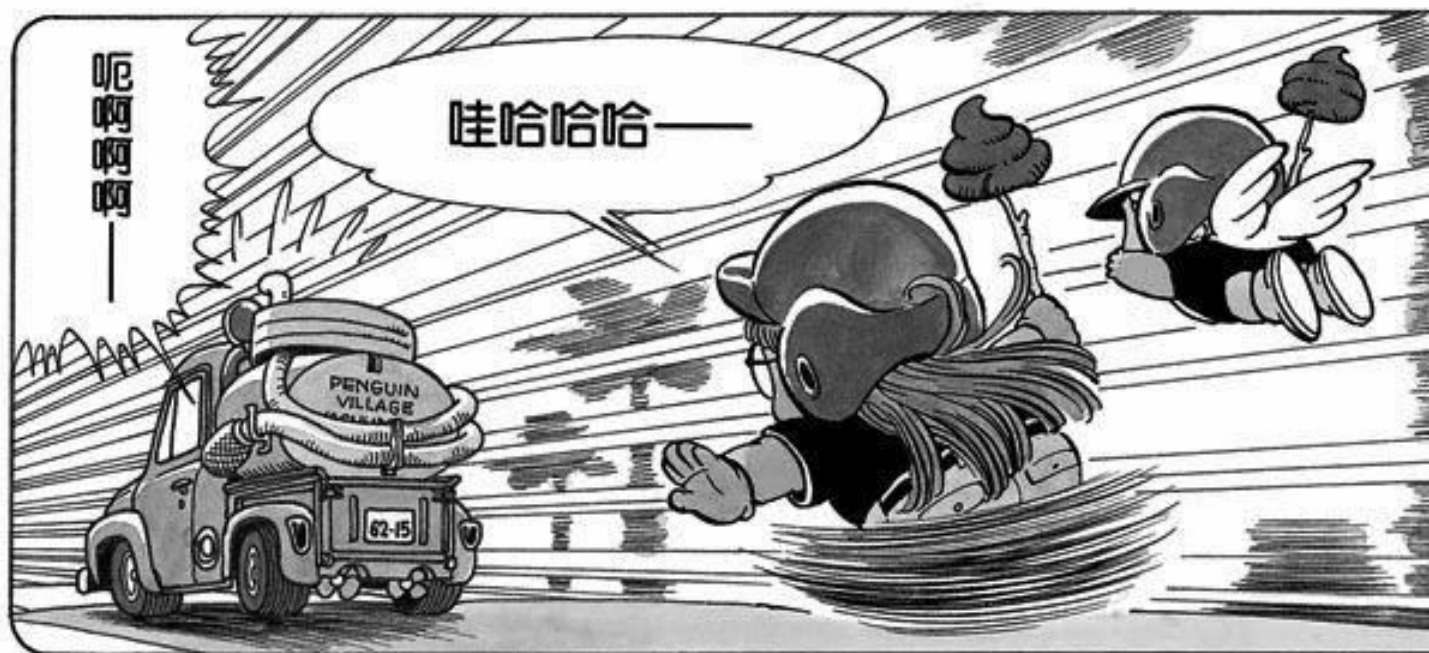


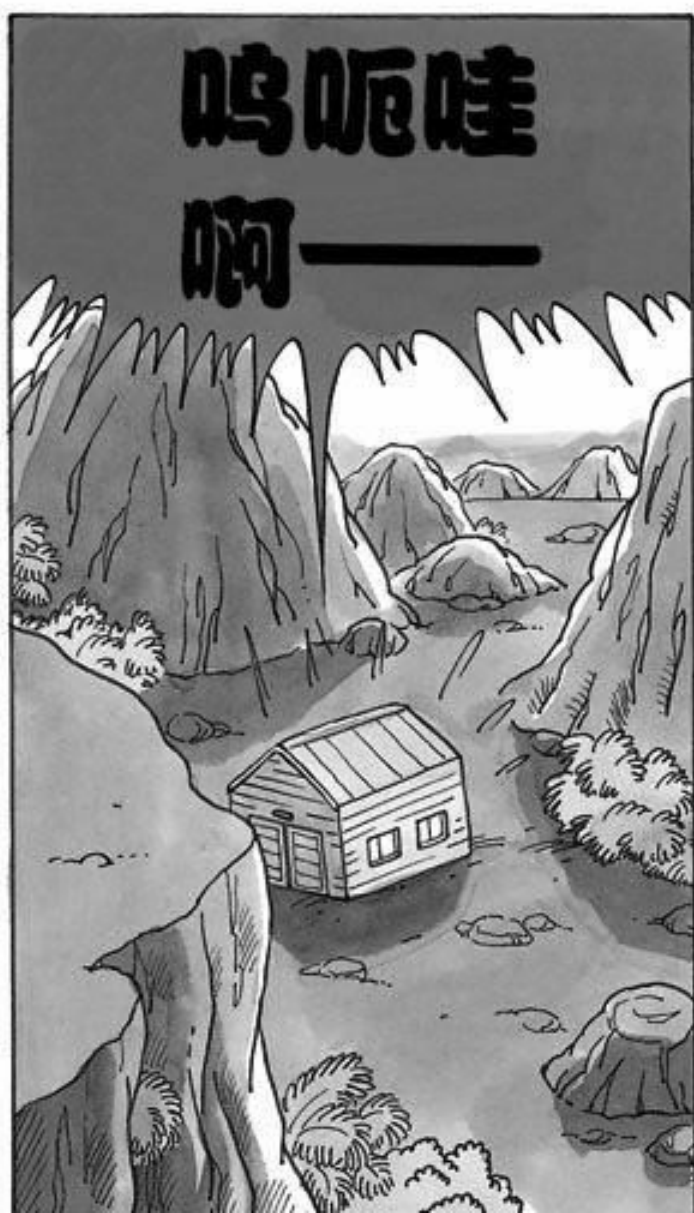
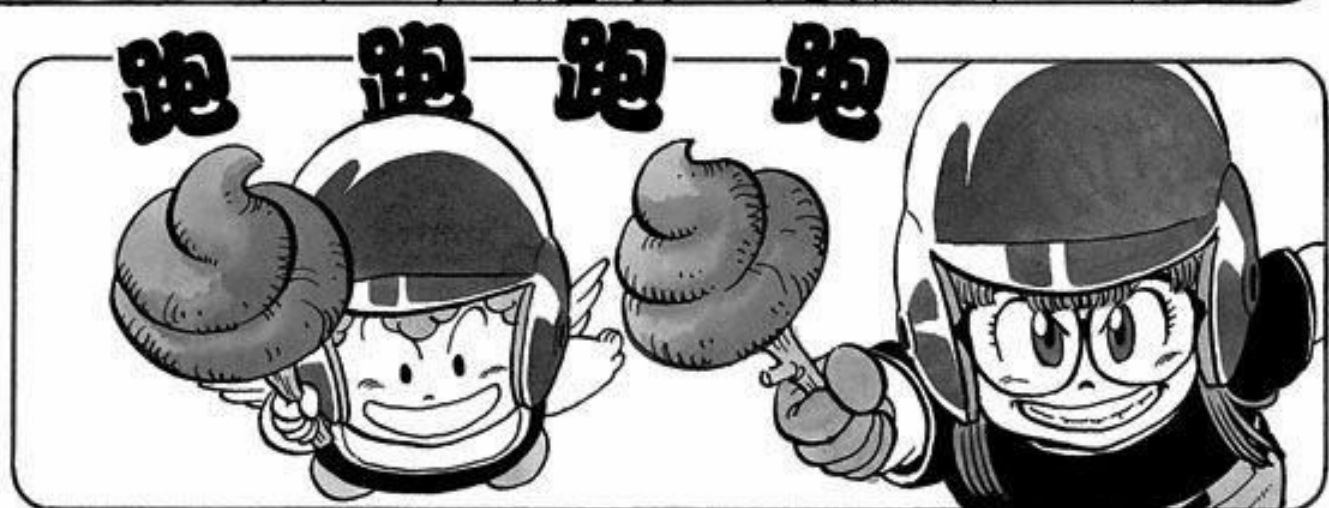


杜顿巴 复仇记!

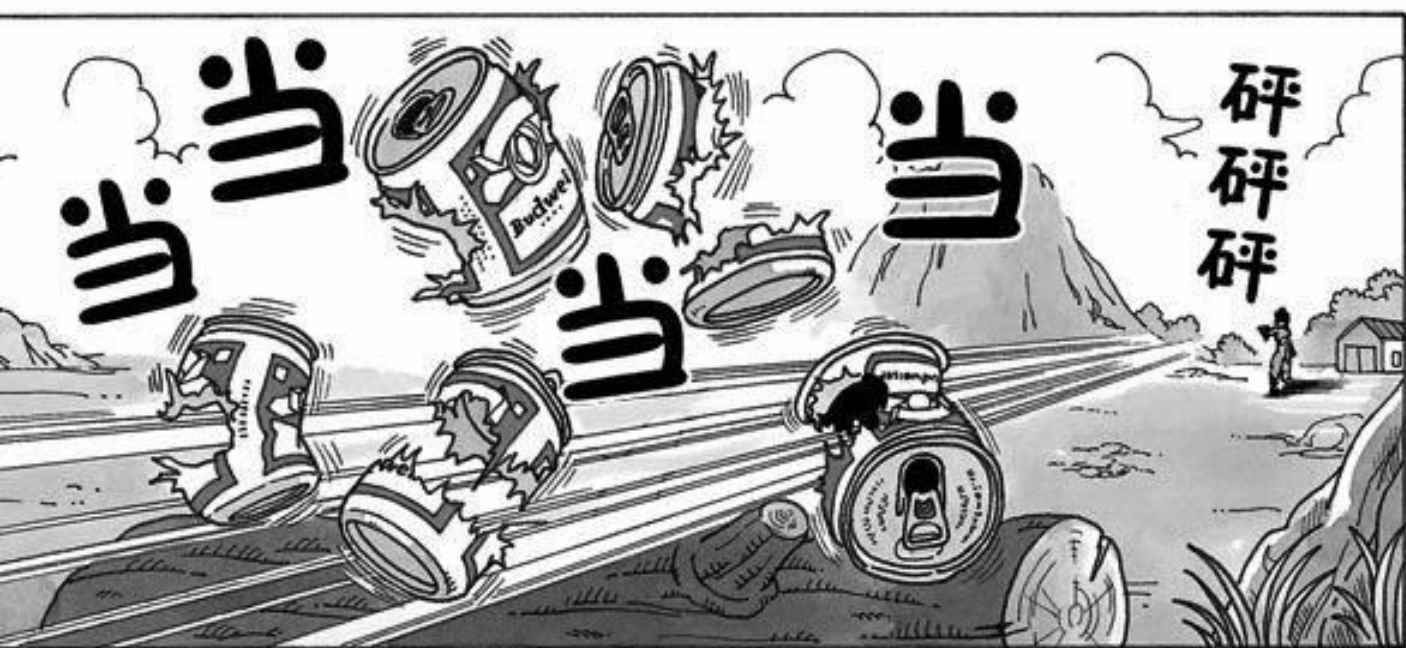


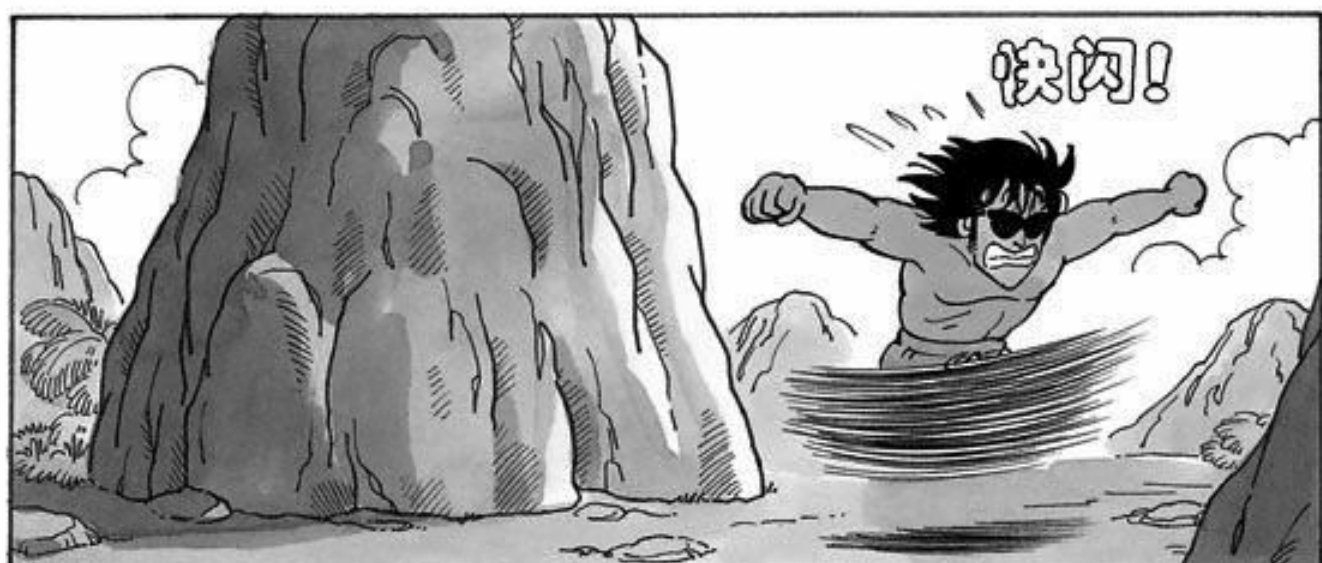
对这个清洁车的司机大哥毫无所知的人快点去翻第七卷吧。













这一天终于到来了!



这可不是辆普通的车子哦!

2000 C.C.、V6 SI
引擎、双涡轮、最
高650马力。

外带...



叽嘎...





嘿嘿，
在那儿
呢！



先是将大便放
在她脑袋顶上
使她兴奋，

让她来追
我的车！

但是，我的车
可是天下无敌
哦，她不可能
马上追上……



好完美的
计划……



等到了没
人的地方，
我就跟她一决
胜负，新账旧
账一块儿算！

咔嚓



叮咚——
叮咚——







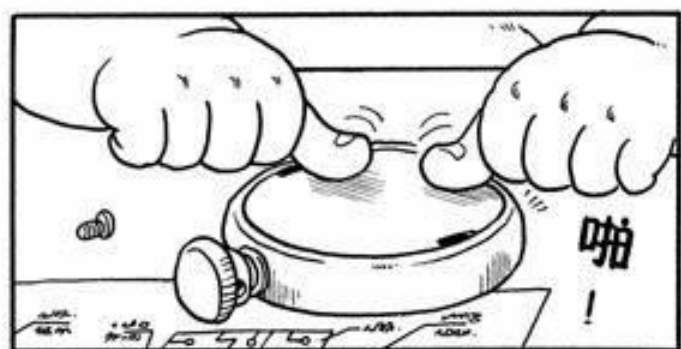


T.S.W.

(时间静止钟)

好久没出
场了！





我可是主角耶，
但近来总是没有
机会出场……

而且竟没有一个读者
关注我，就算是接到
了来信，也都是我问
「干兵卫是不是死掉
了？」之类的……

事实上全都
是因为它！
就是为了这
项发明，我
才没有出场
的！

嘿嘿，想不
想知道这个
是什么？

无所
谓！

现在，终
于大功告
成啦！

今晚好想吃
猪排啊！

天哪！

大师！那
发明究竟
是什么？
我好想知
道耶！

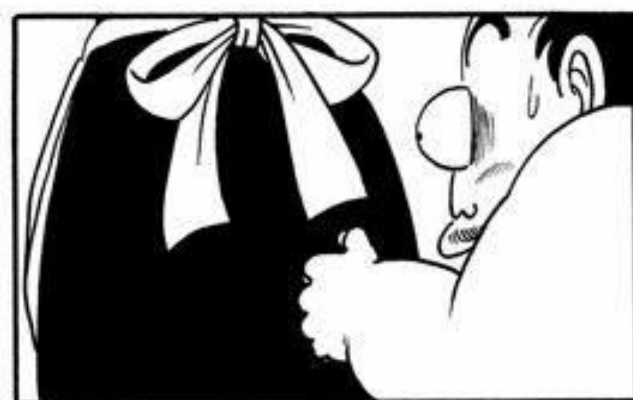
嗯……到底
说不说呢？

这可是个秘
密哟——

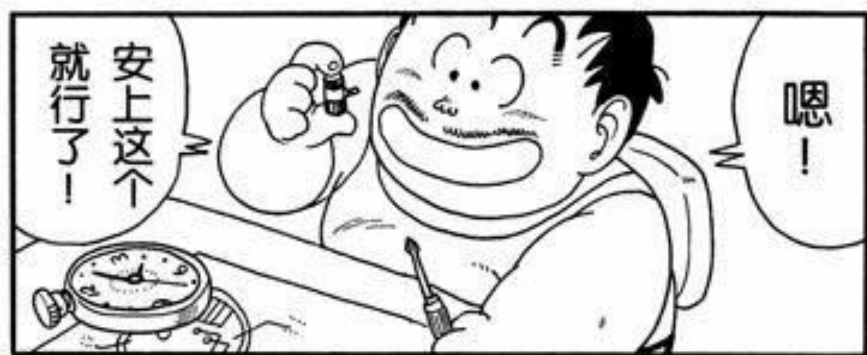
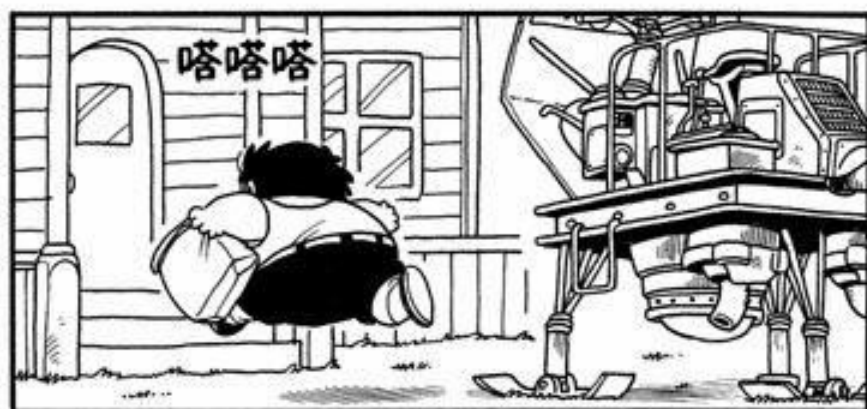
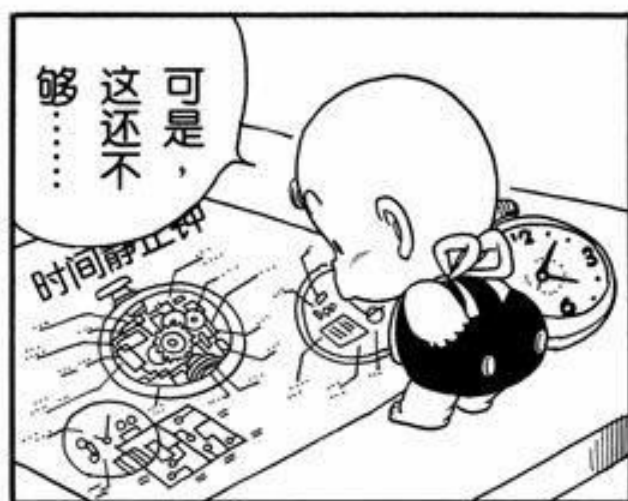
迫不
及待



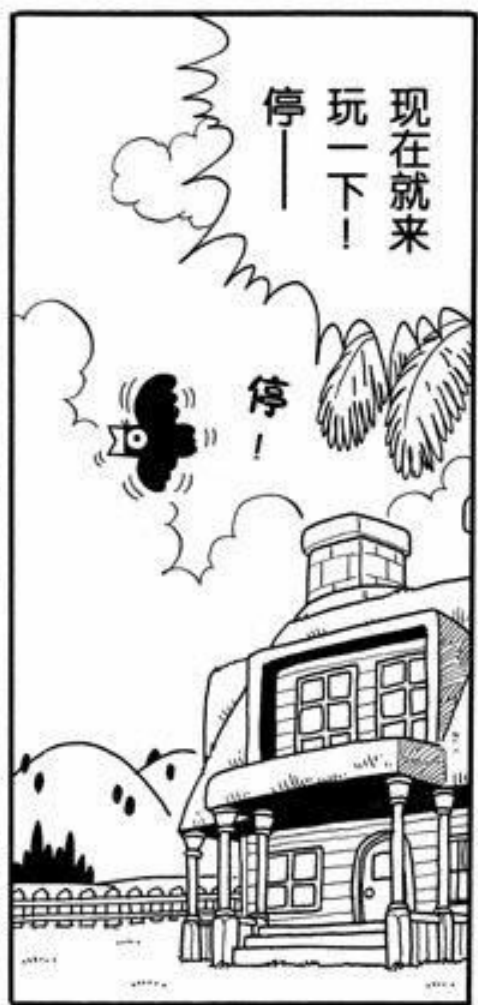
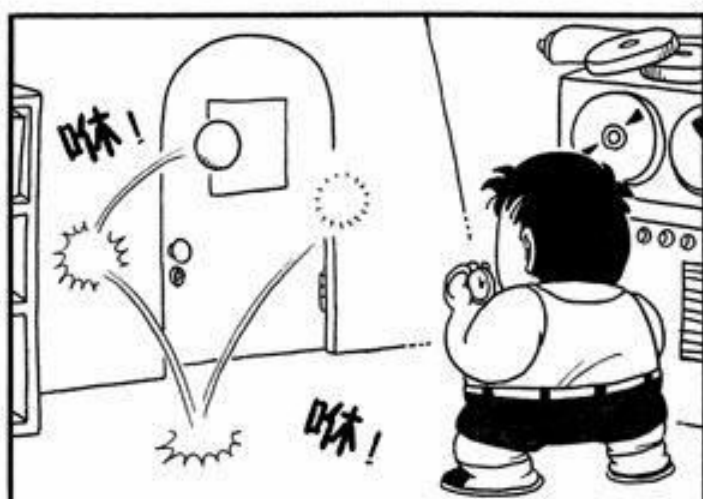






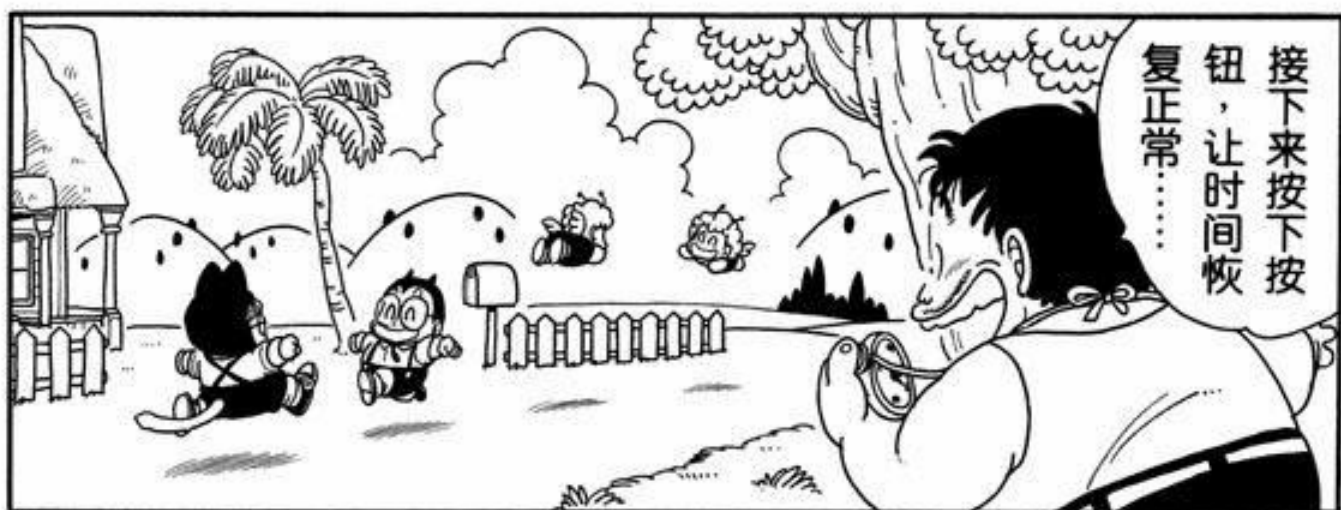




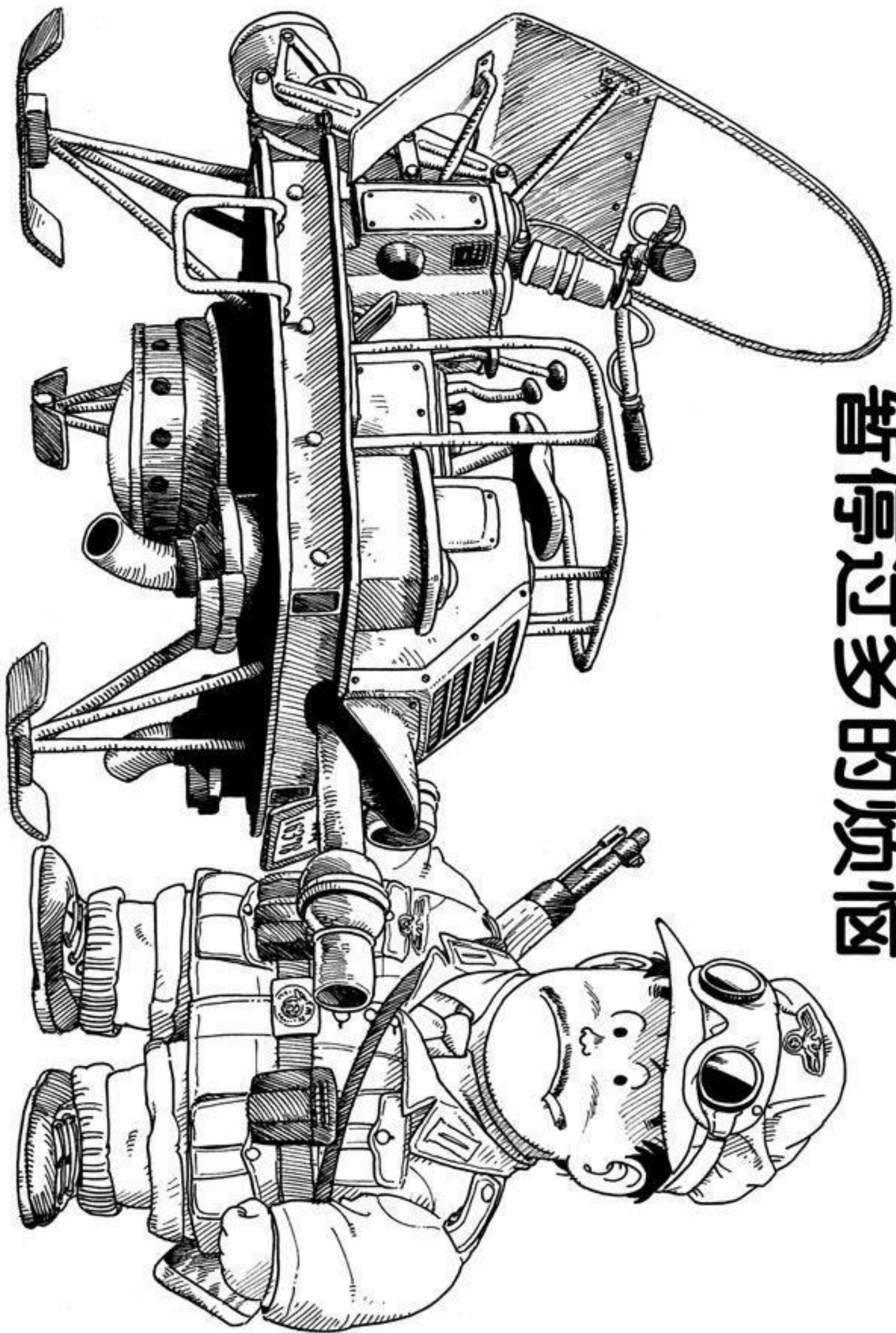








暂停过多的烦恼

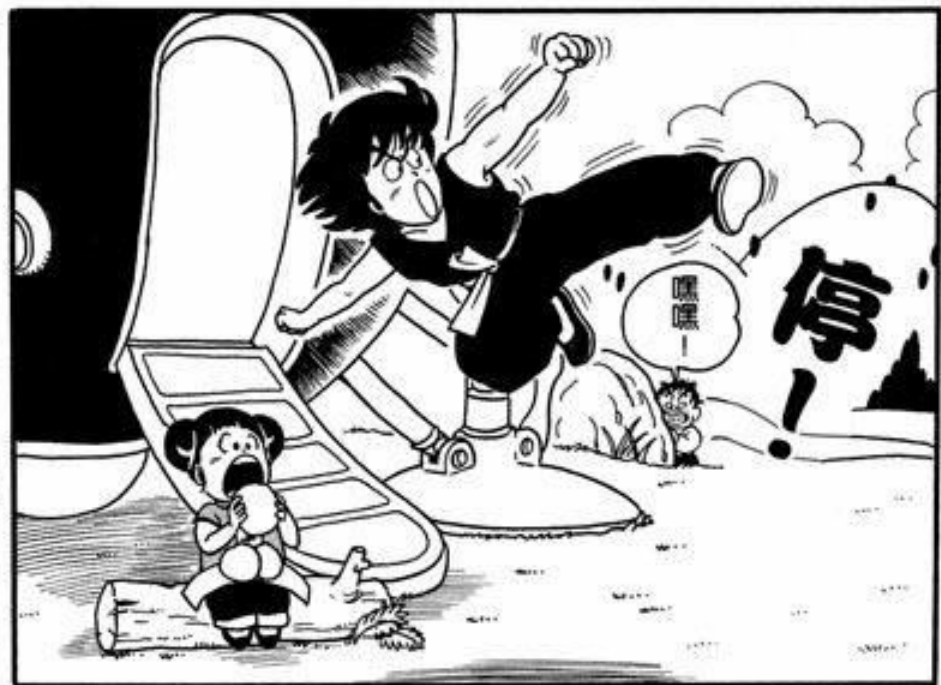


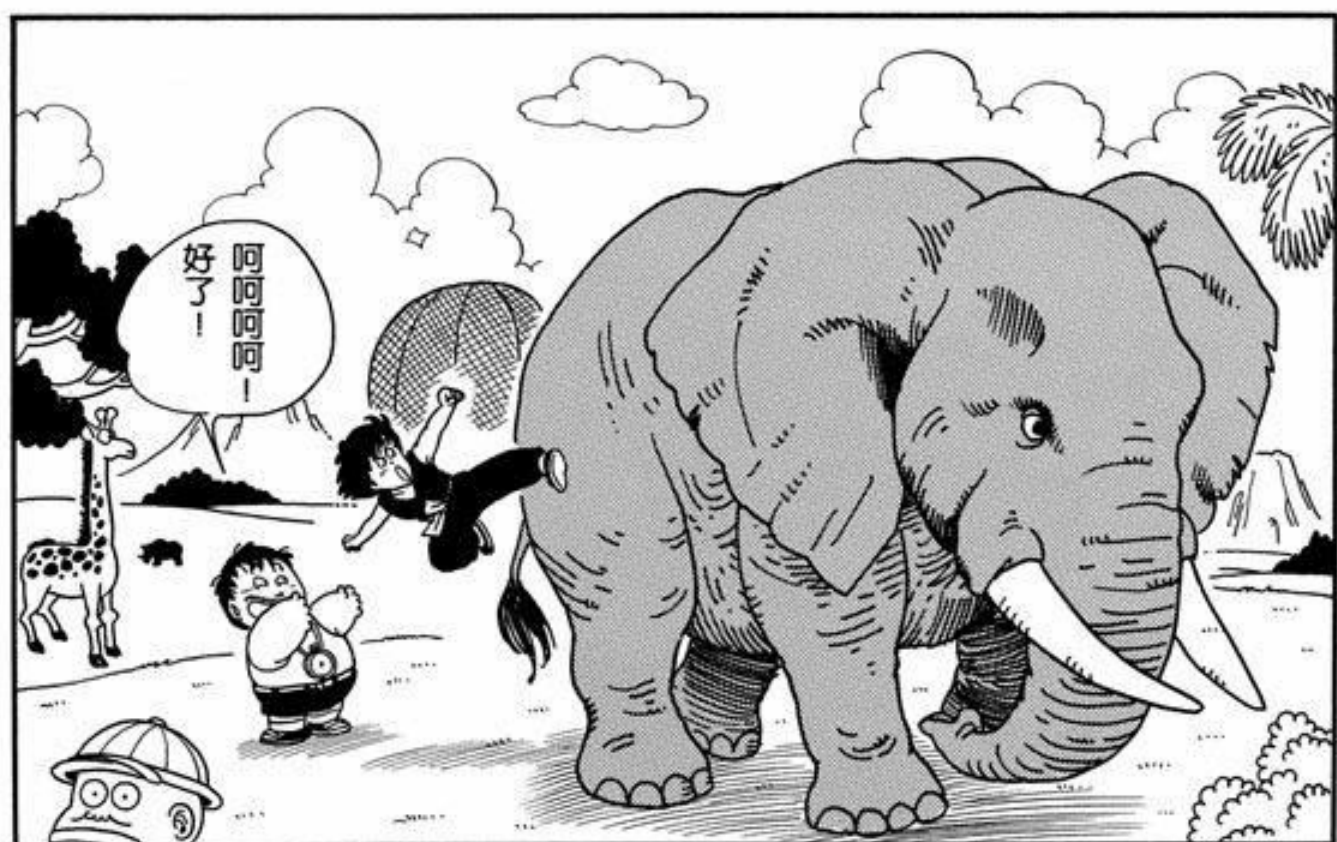
续集

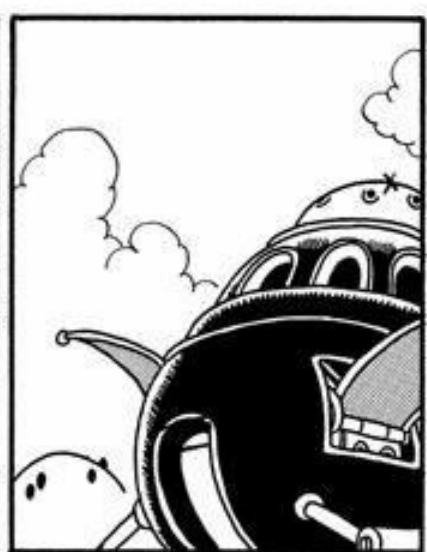
太有趣
啦——

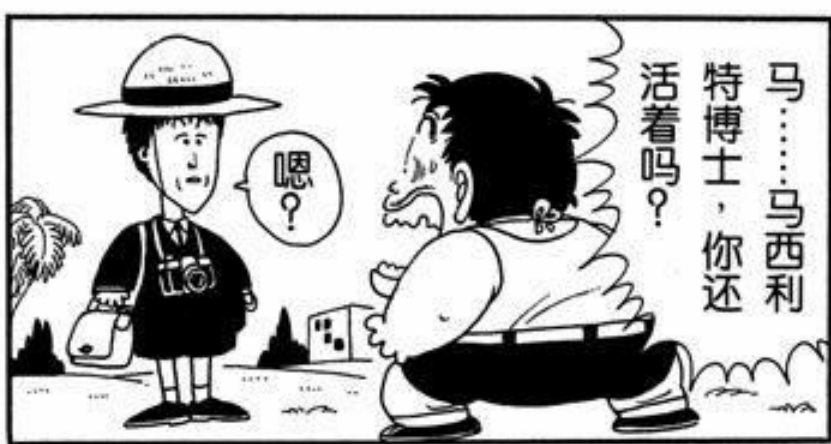
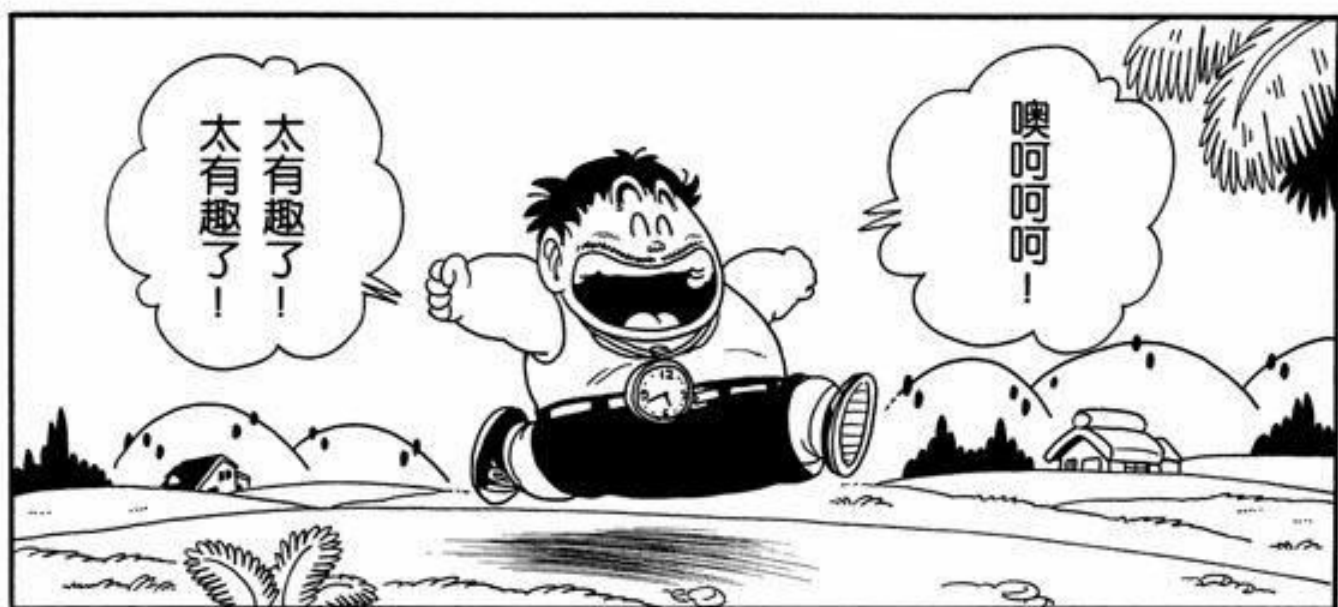
噢呵呵
呵！

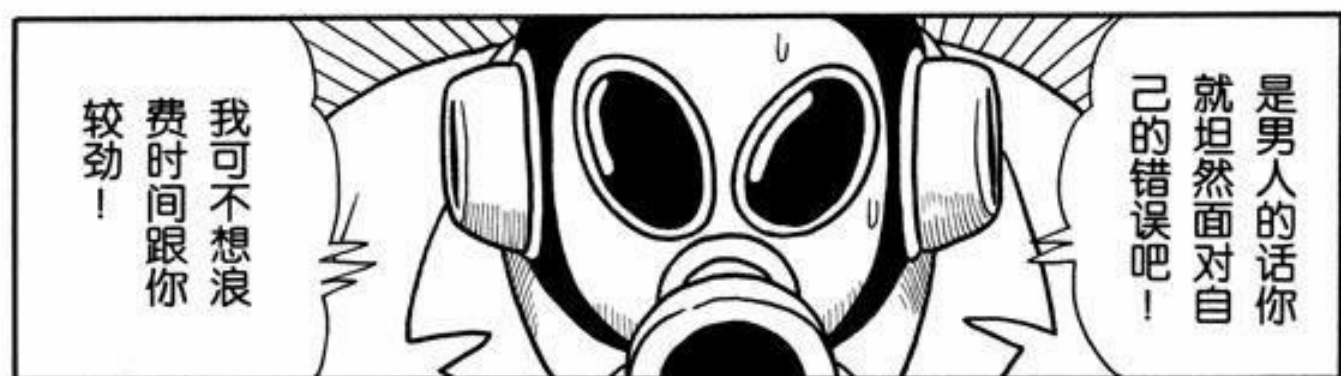






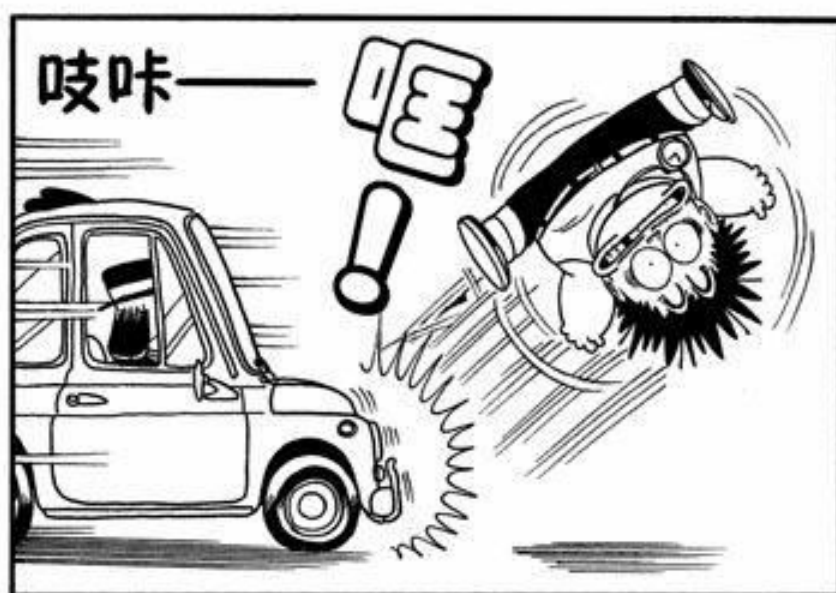


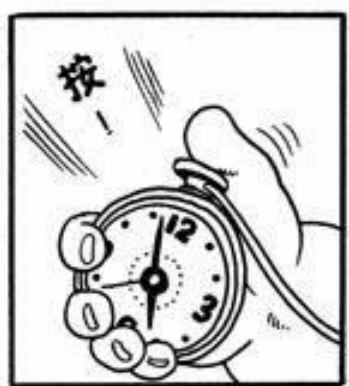








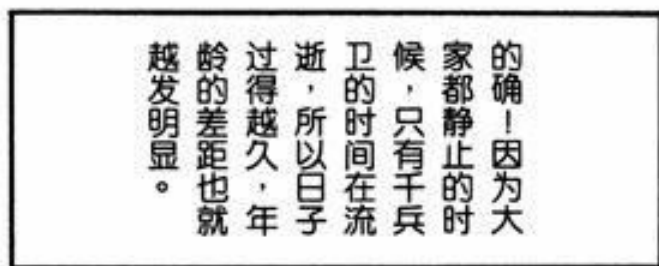
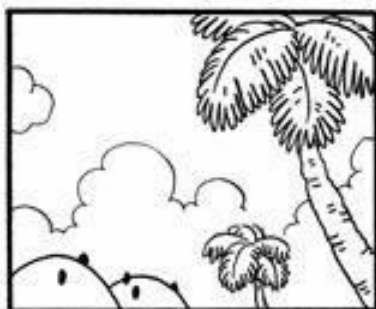




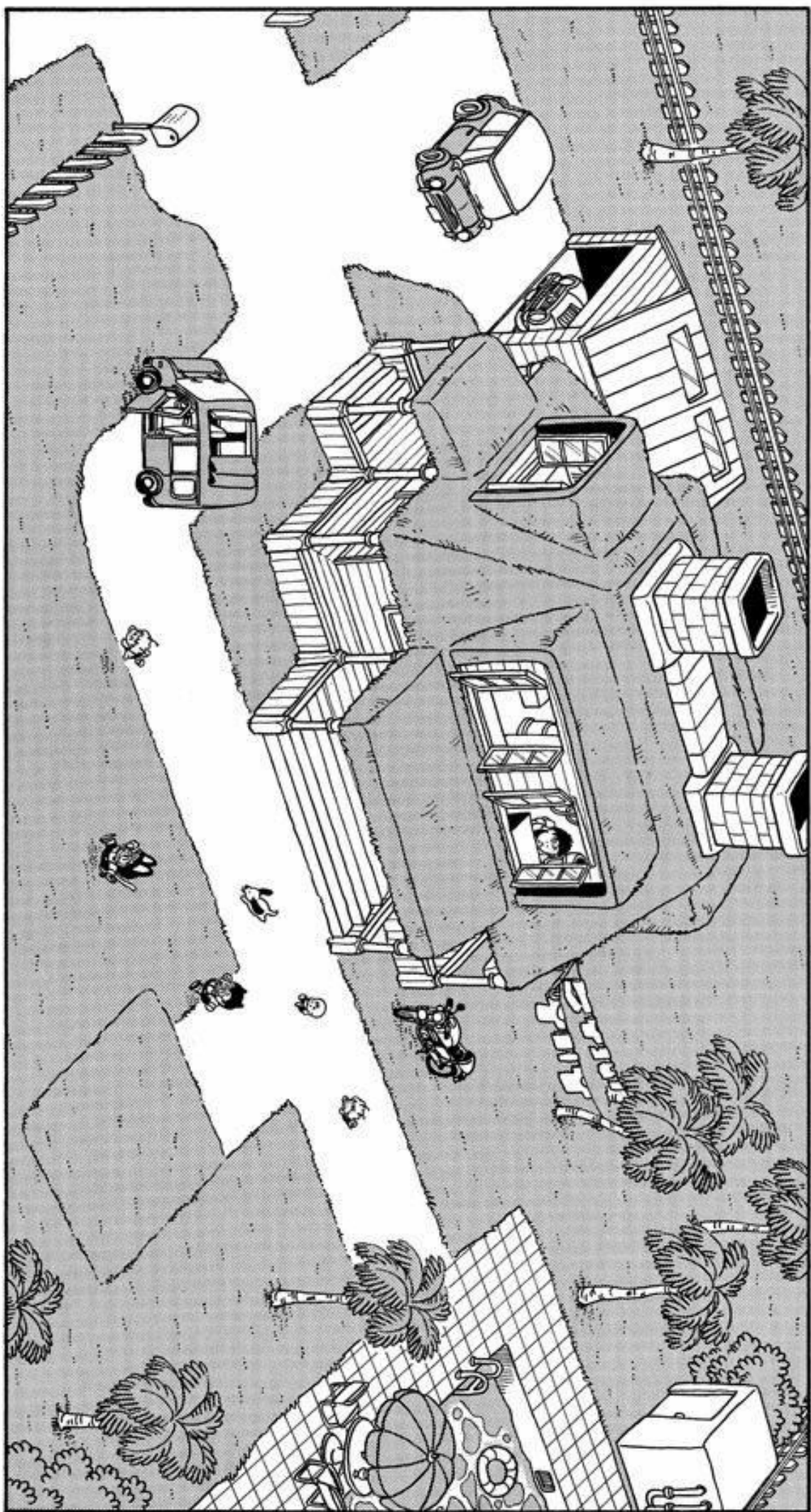






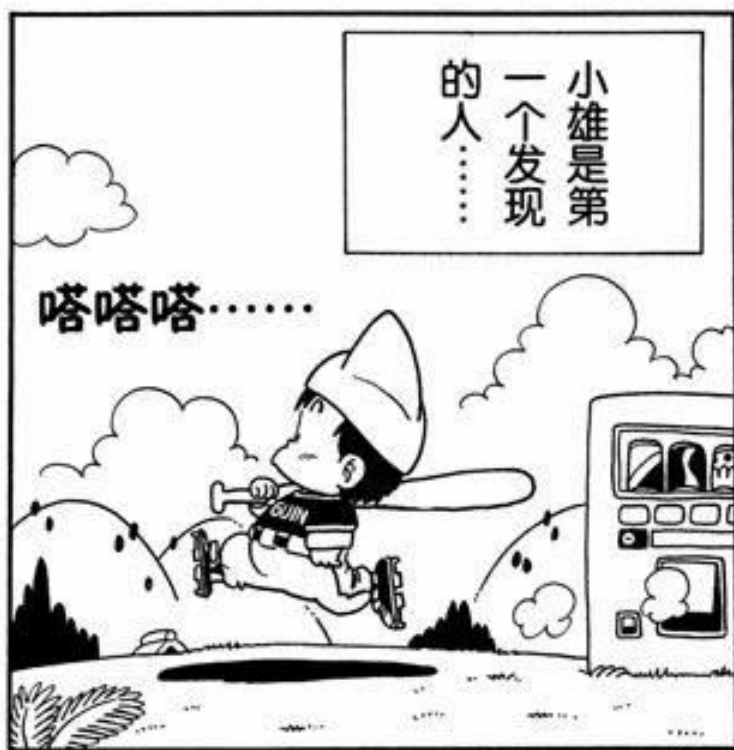


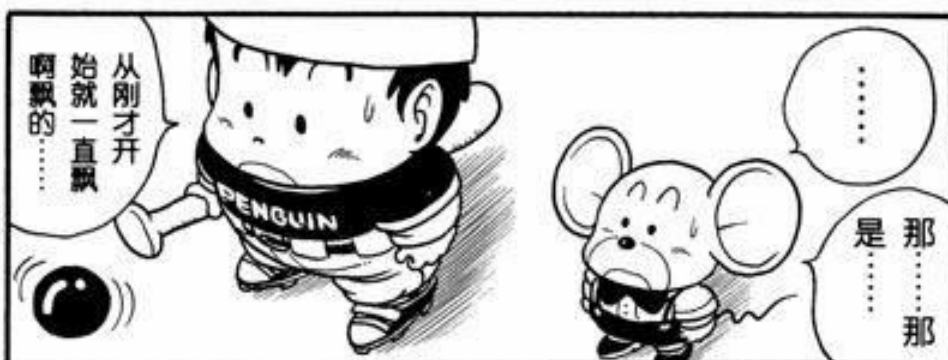
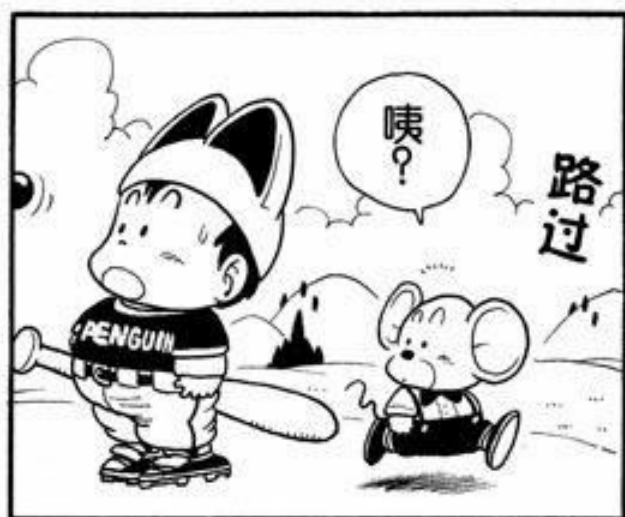
不明飞行物

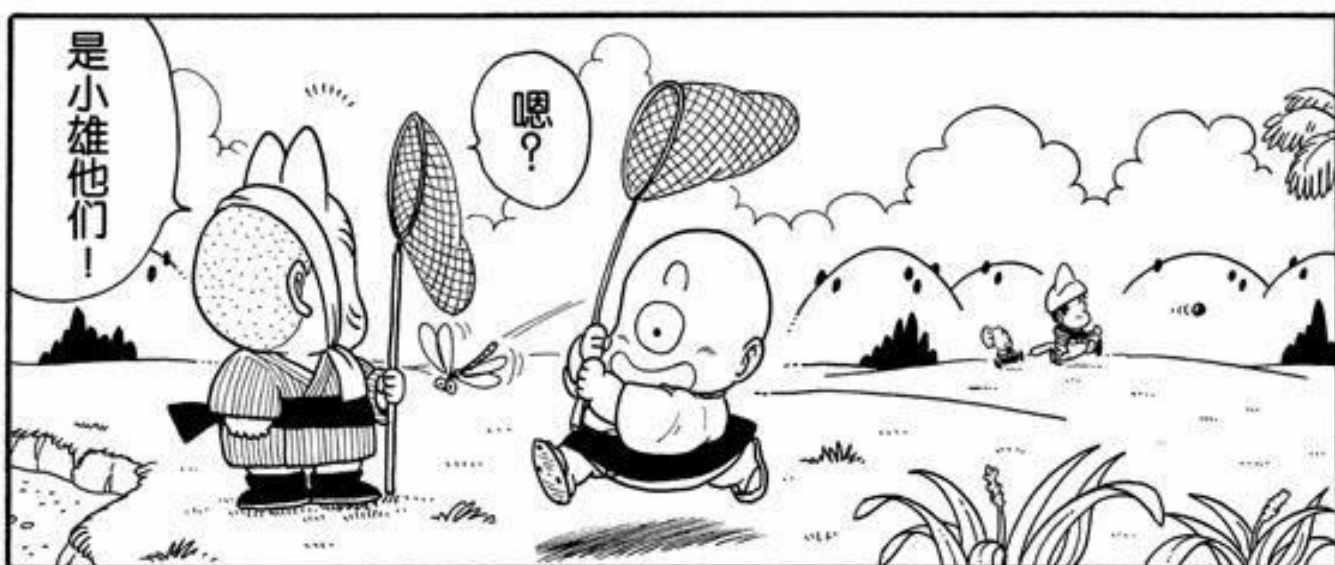


小雄是第
一个发现
的人……

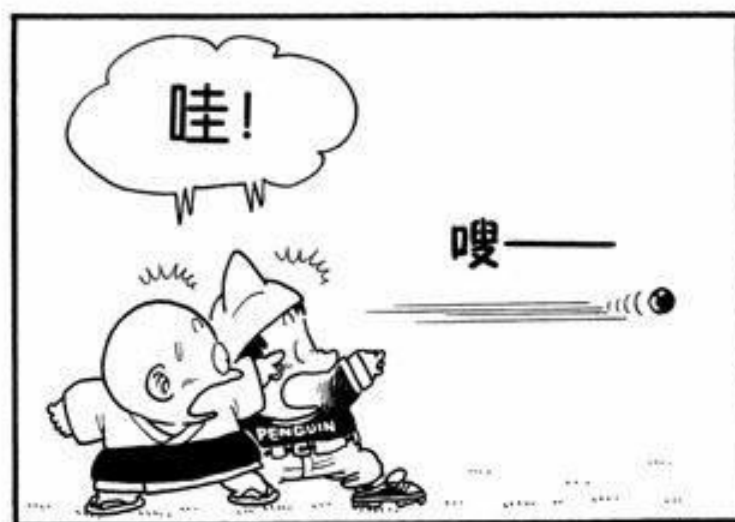
嗒嗒嗒……

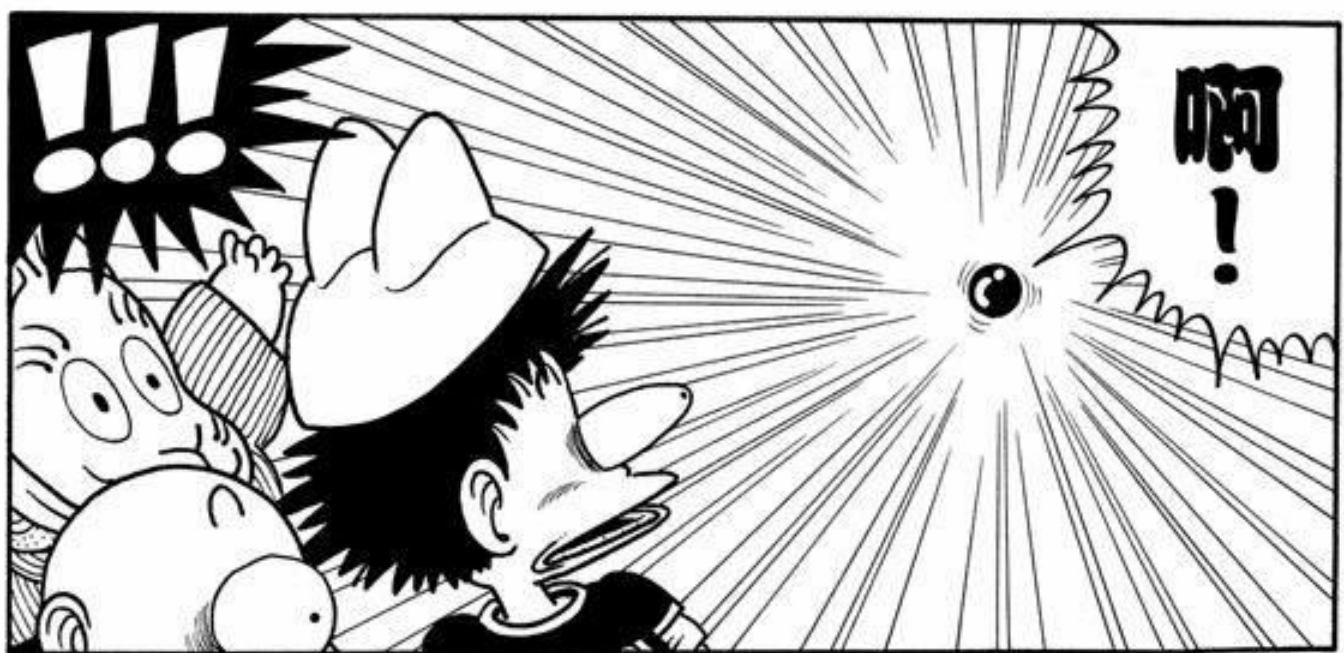


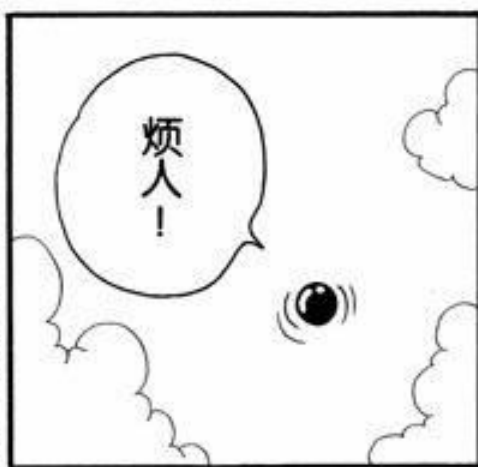




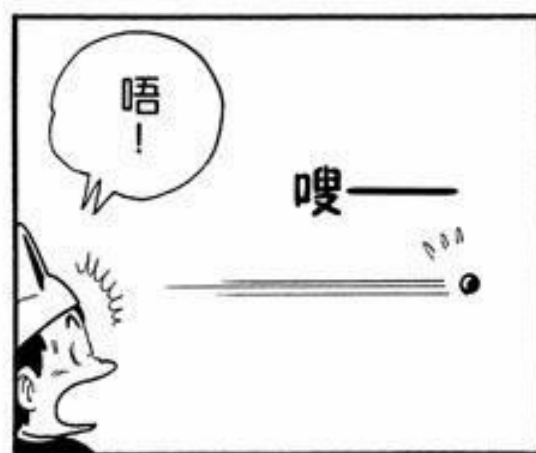






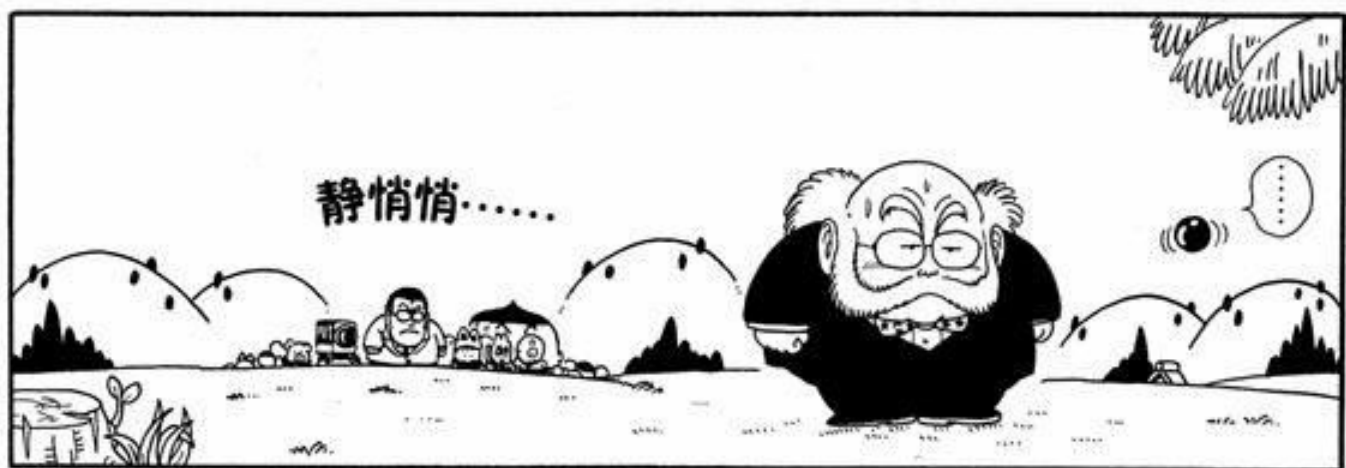


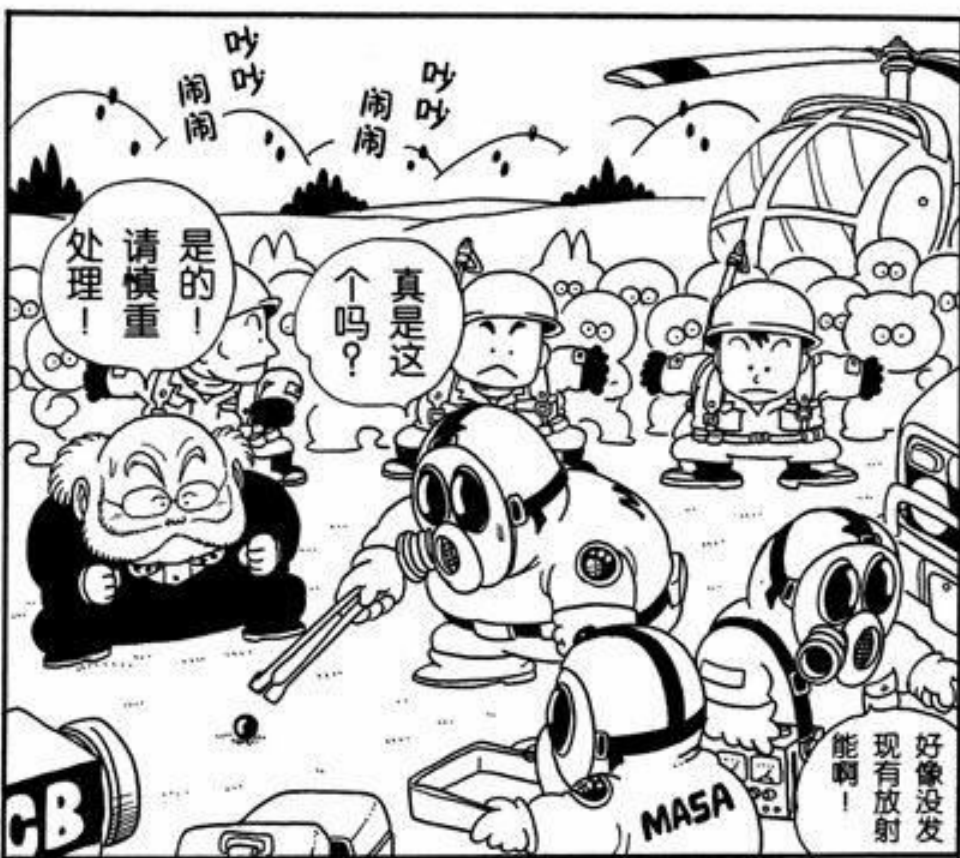


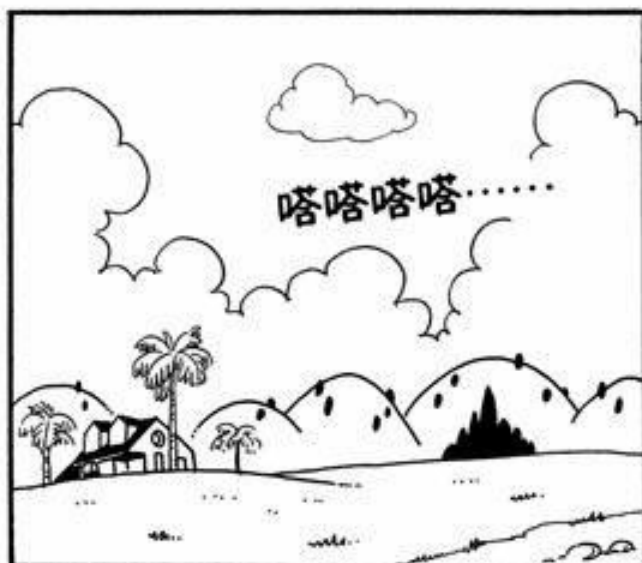
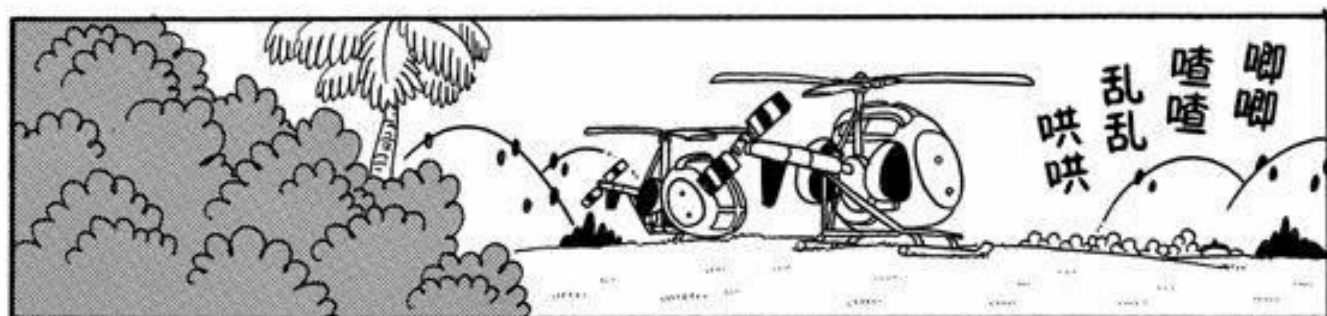












多事的青春 Part 1



QUMP

阿拉蓄

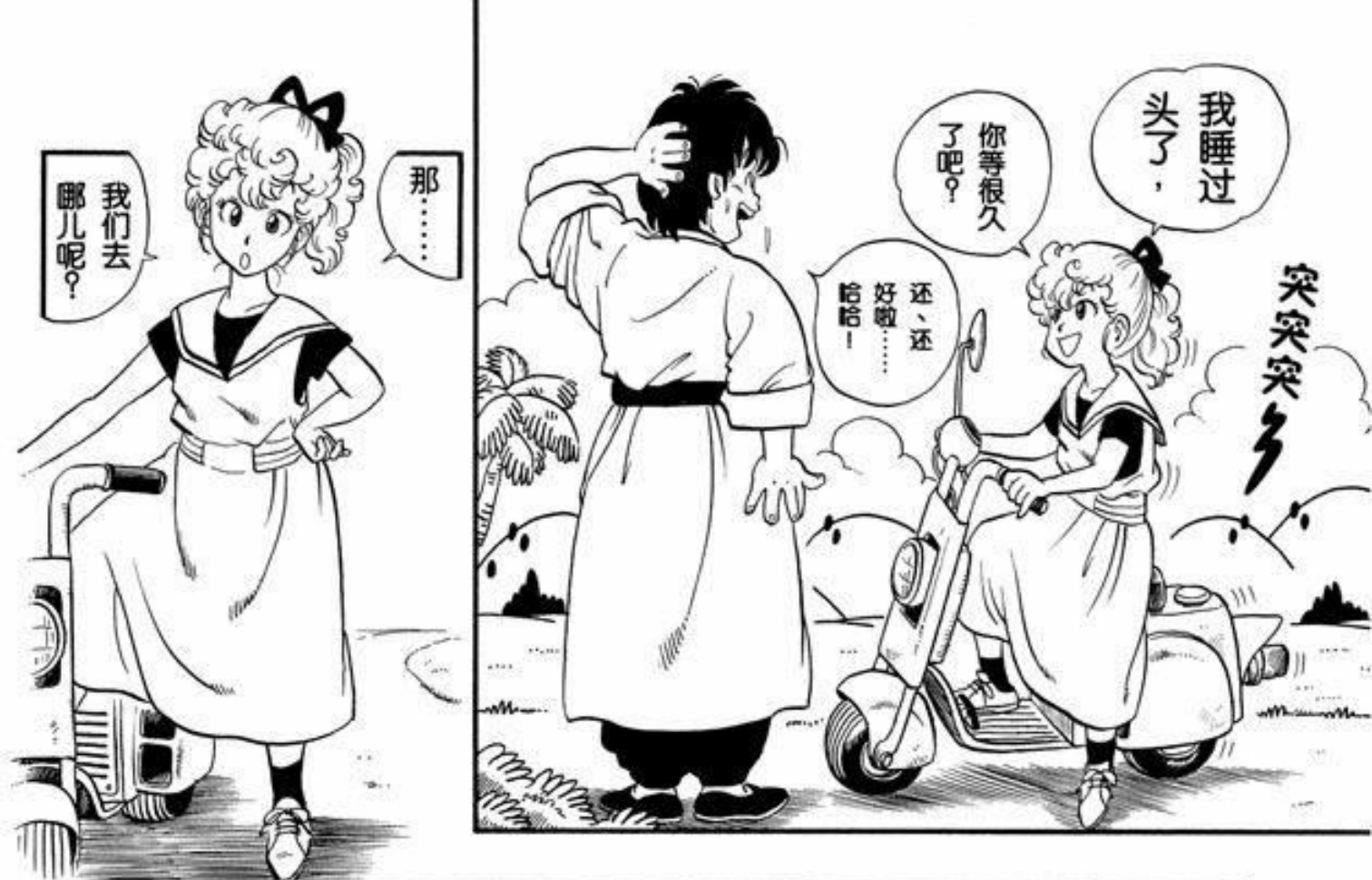


青春 Part1

DRS



多事的







小心!



轰轰轰

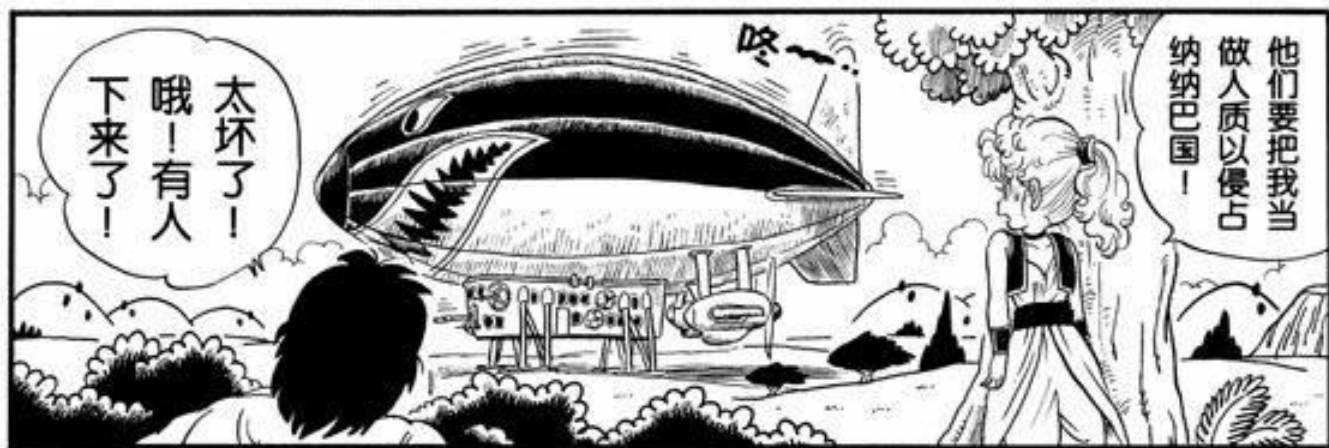


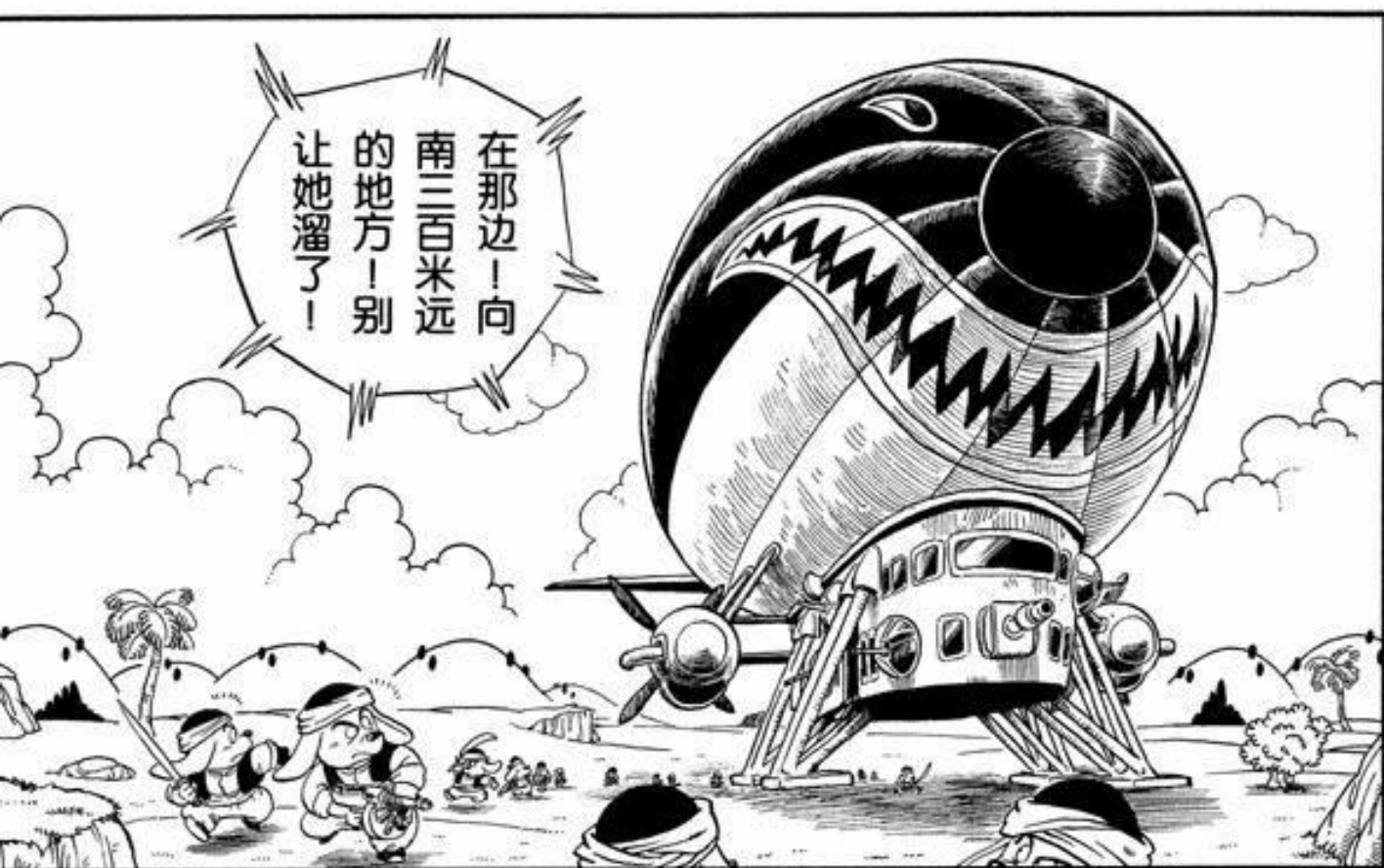






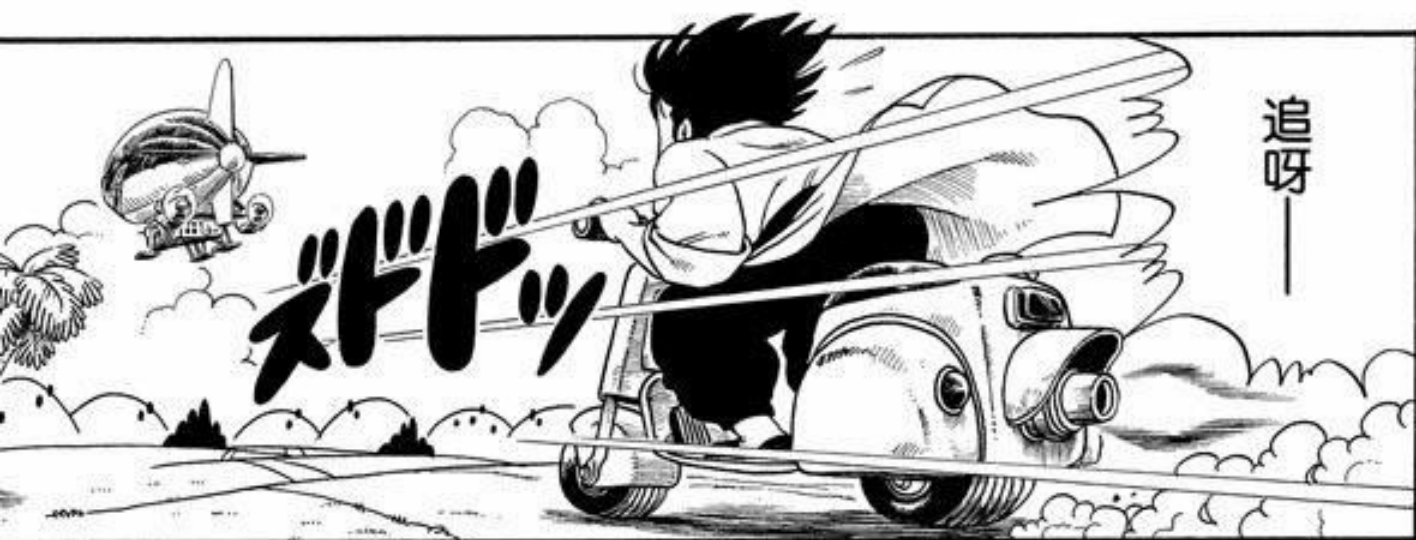
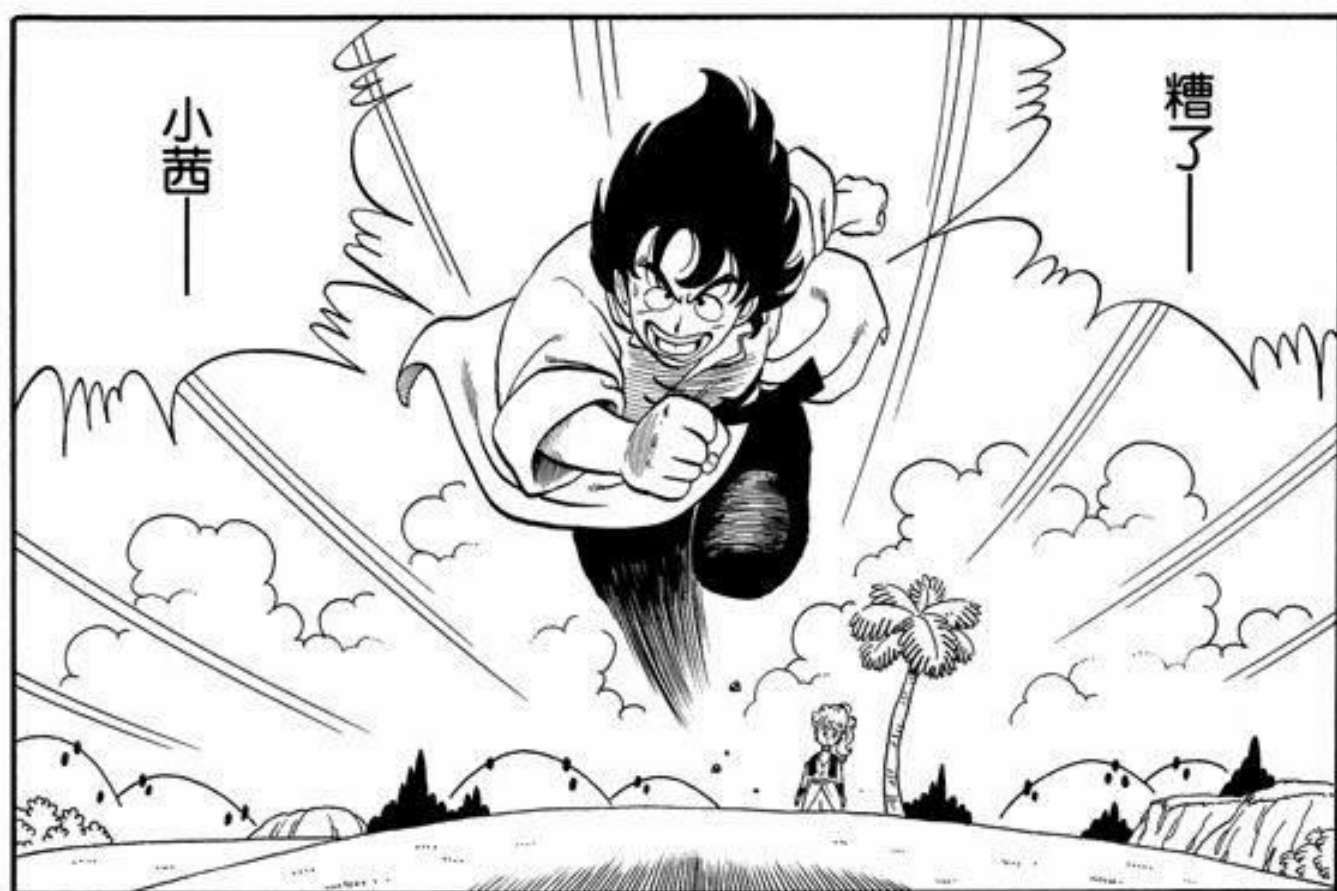






轰轰轰轰……

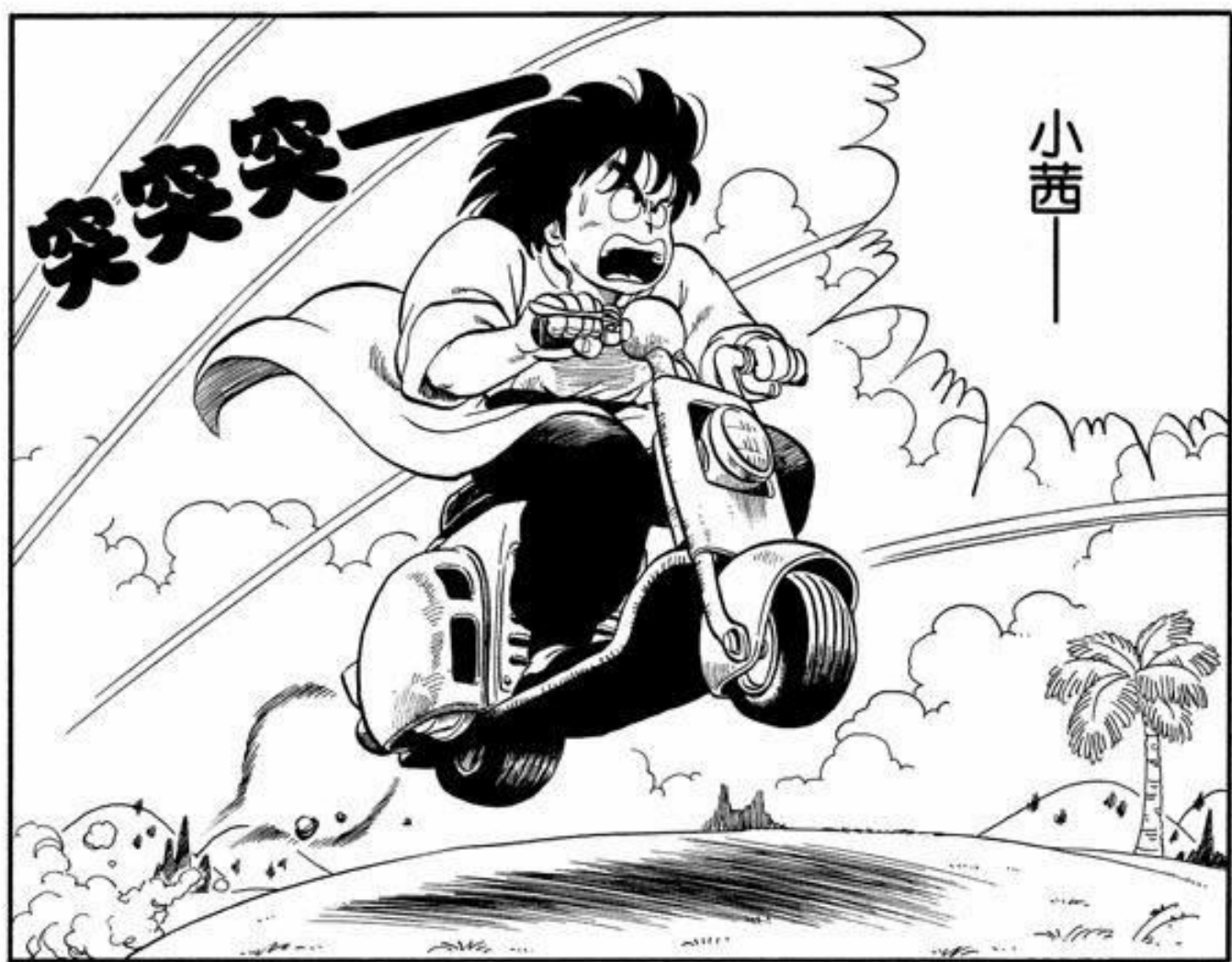


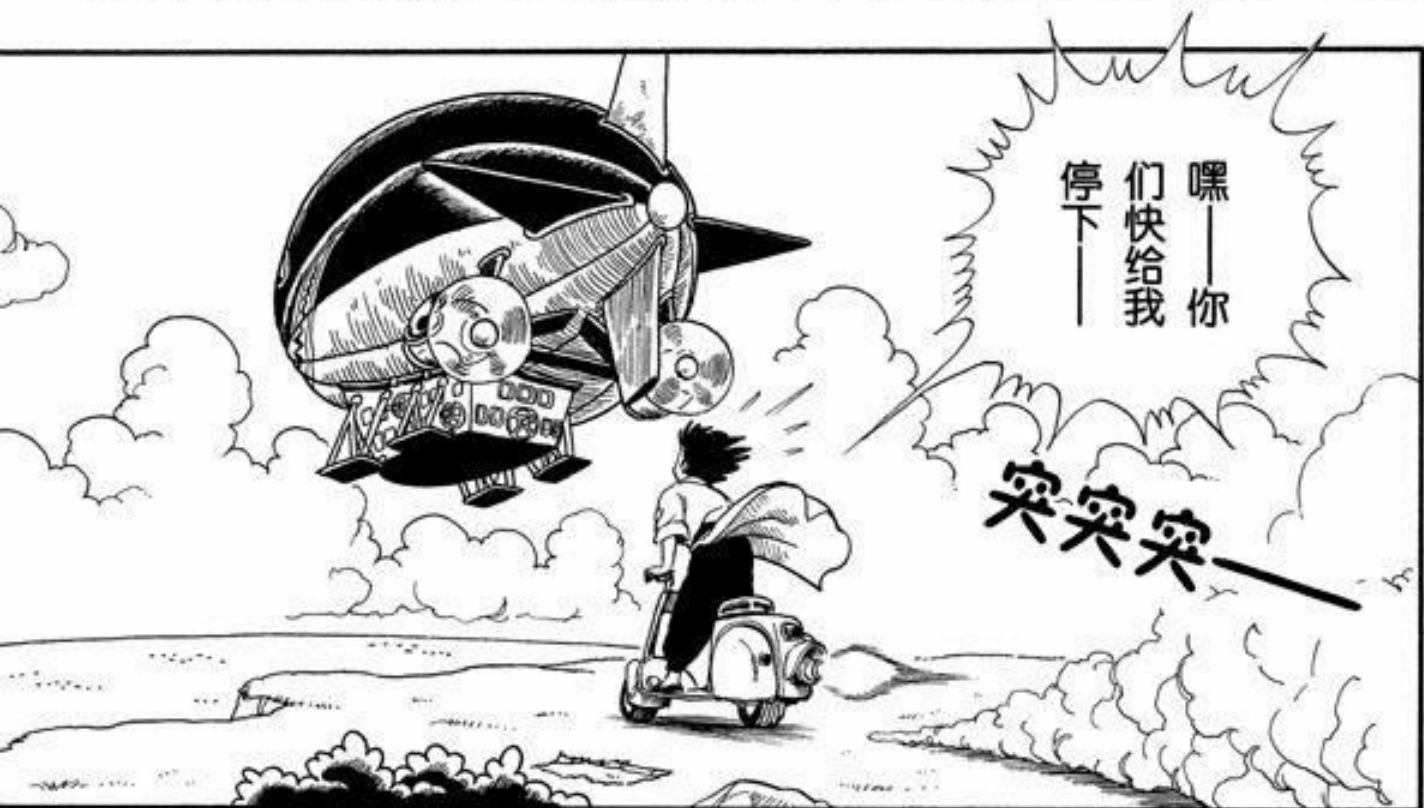


多事的青春



Part2







哇呀呀
呀！

啪啪啪
啪



呜呃啊——

扑通——

扑通——



冲啊——



在遥远的
西方！

快跟我
来！

可能是我的
祖国纳纳
巴国吧！



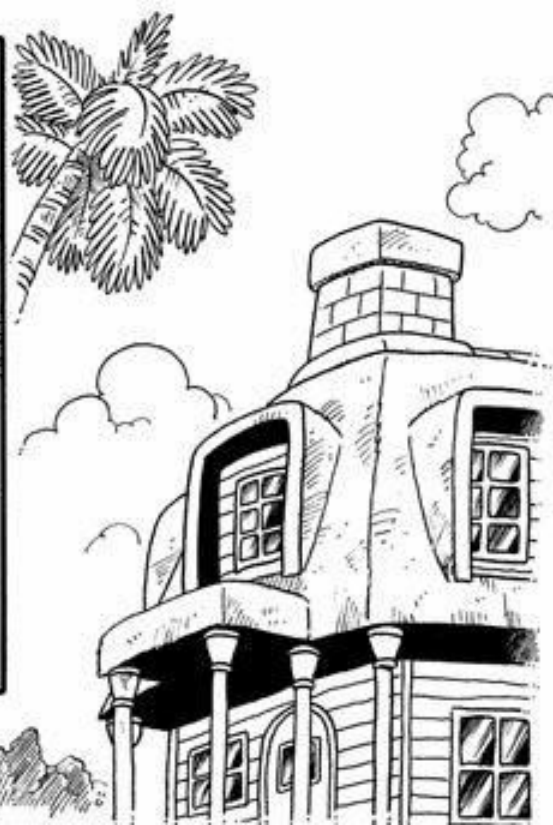
啊——
这可麻
烦了！

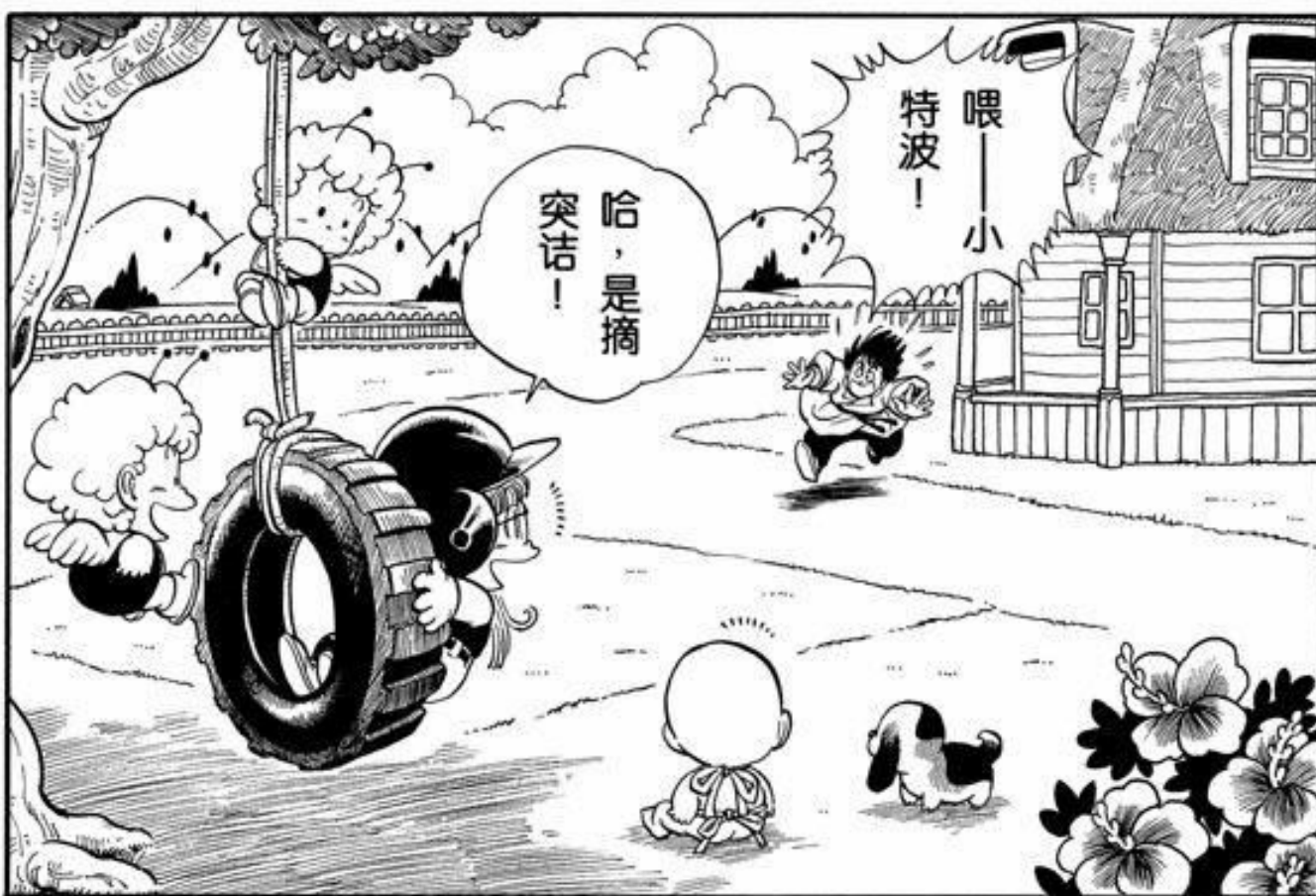
我的朋友和你长得一个
样，他们误以为是你，
就把她抓走了！

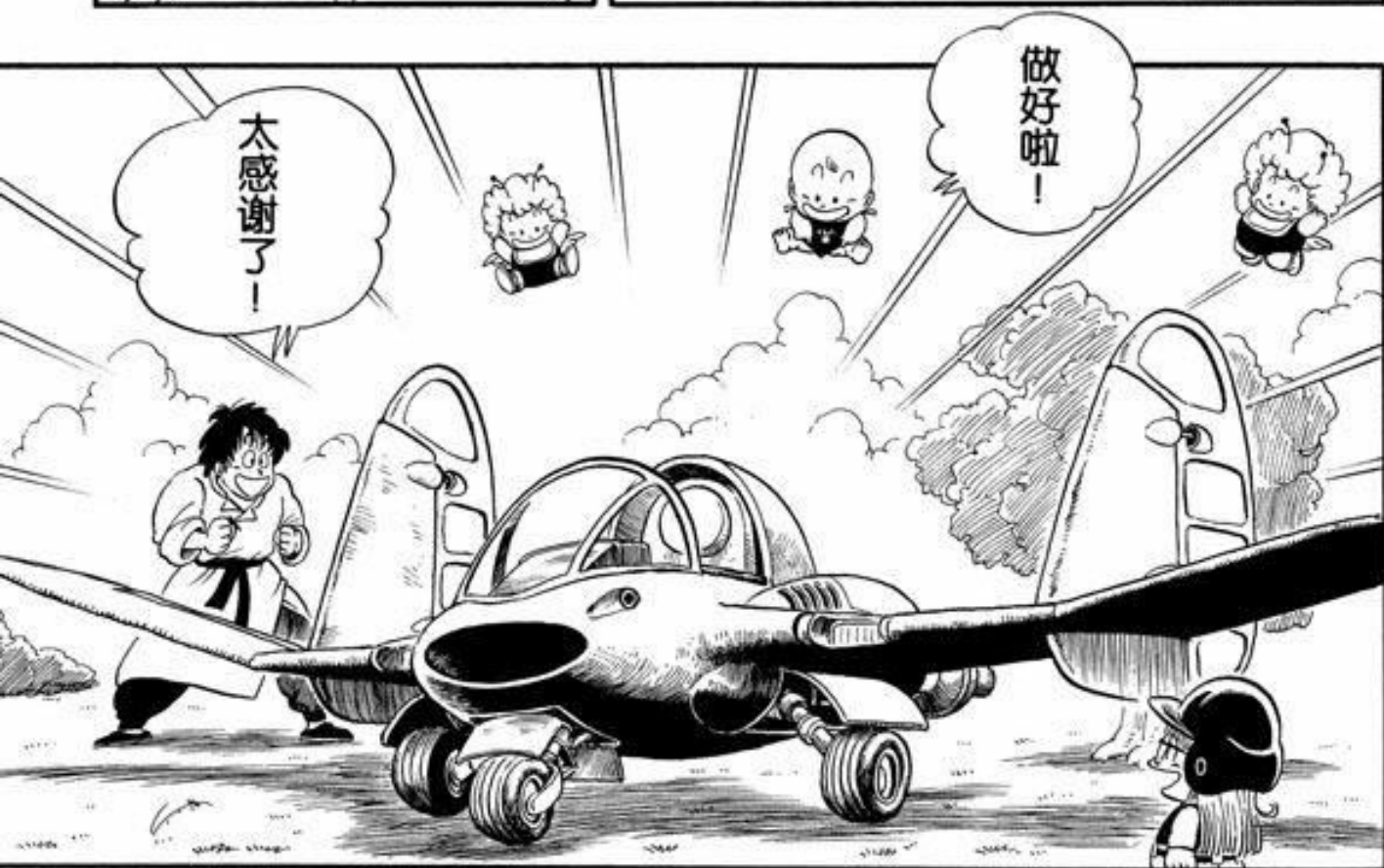
那飞艇究竟要
飞去哪里？

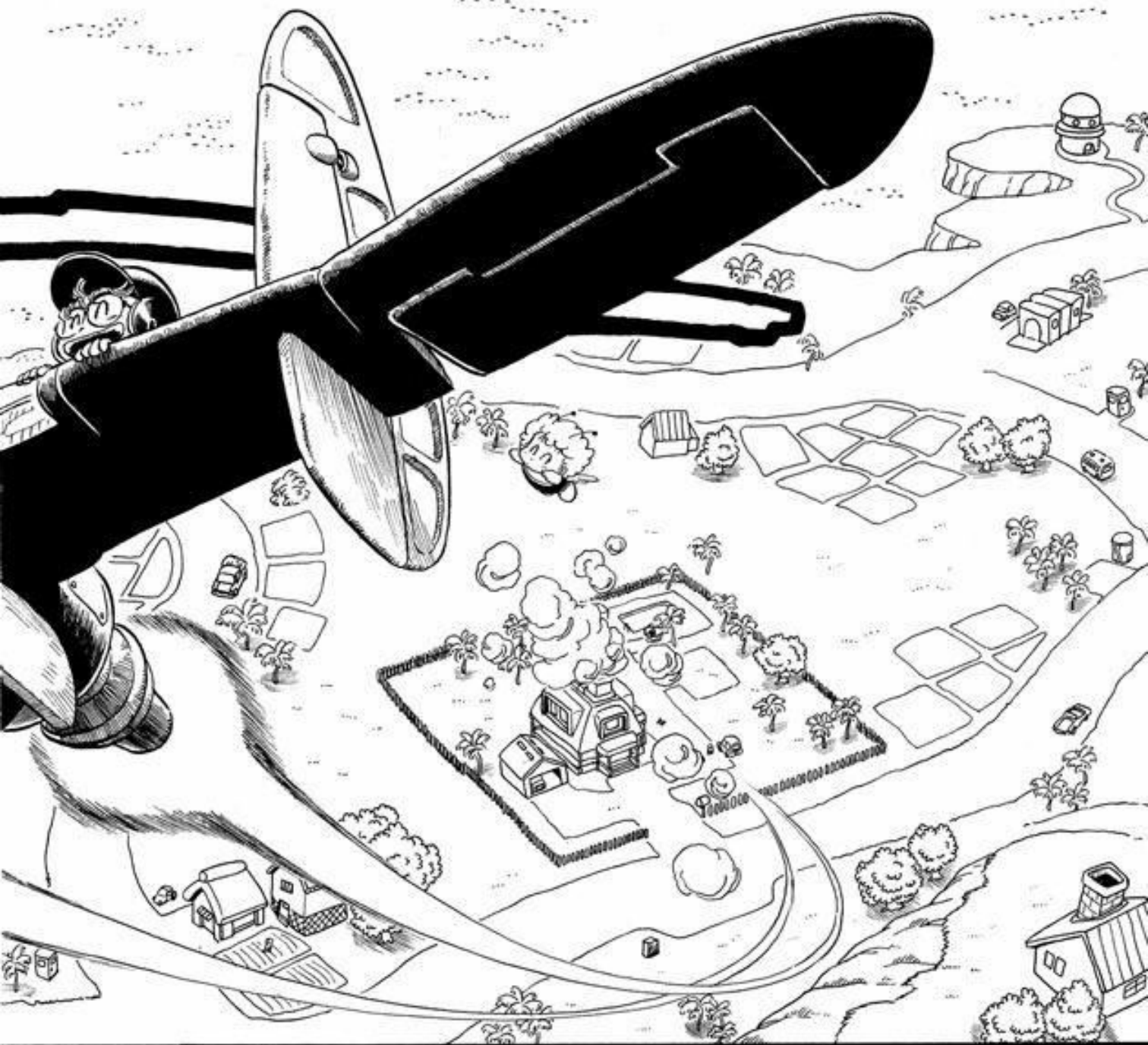




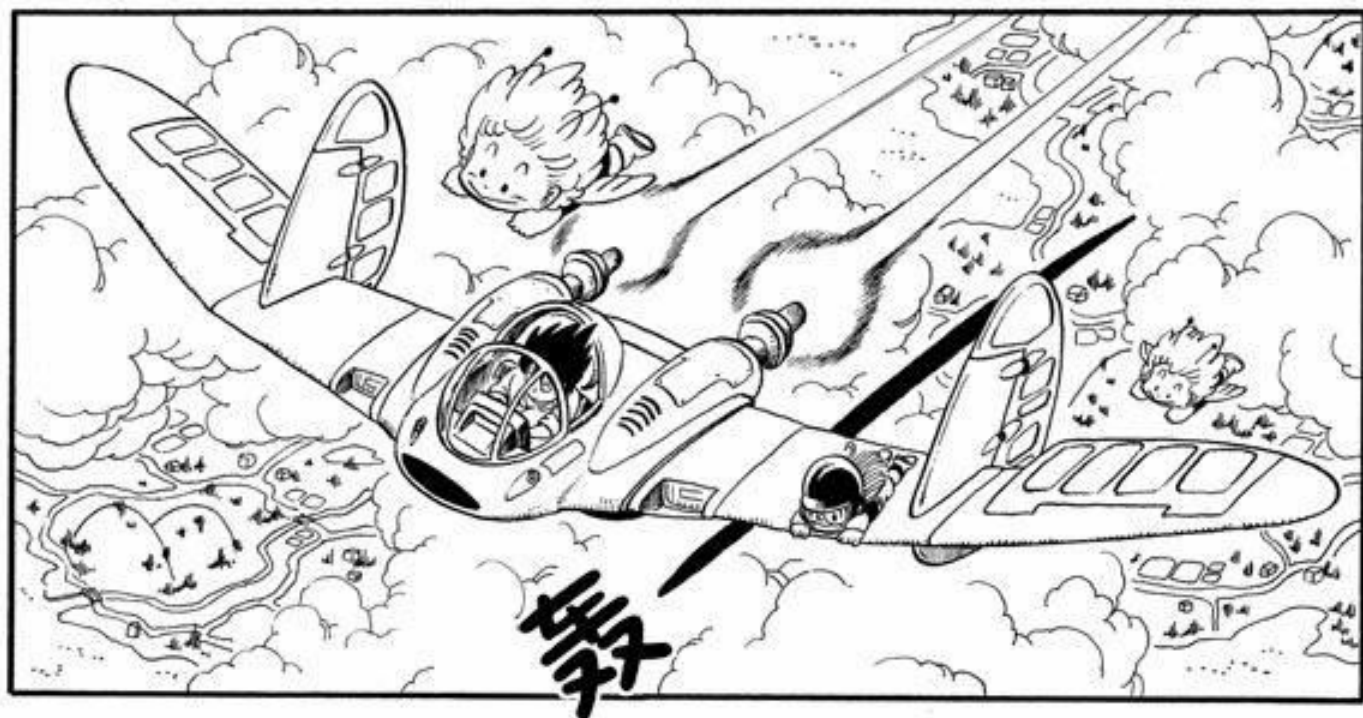






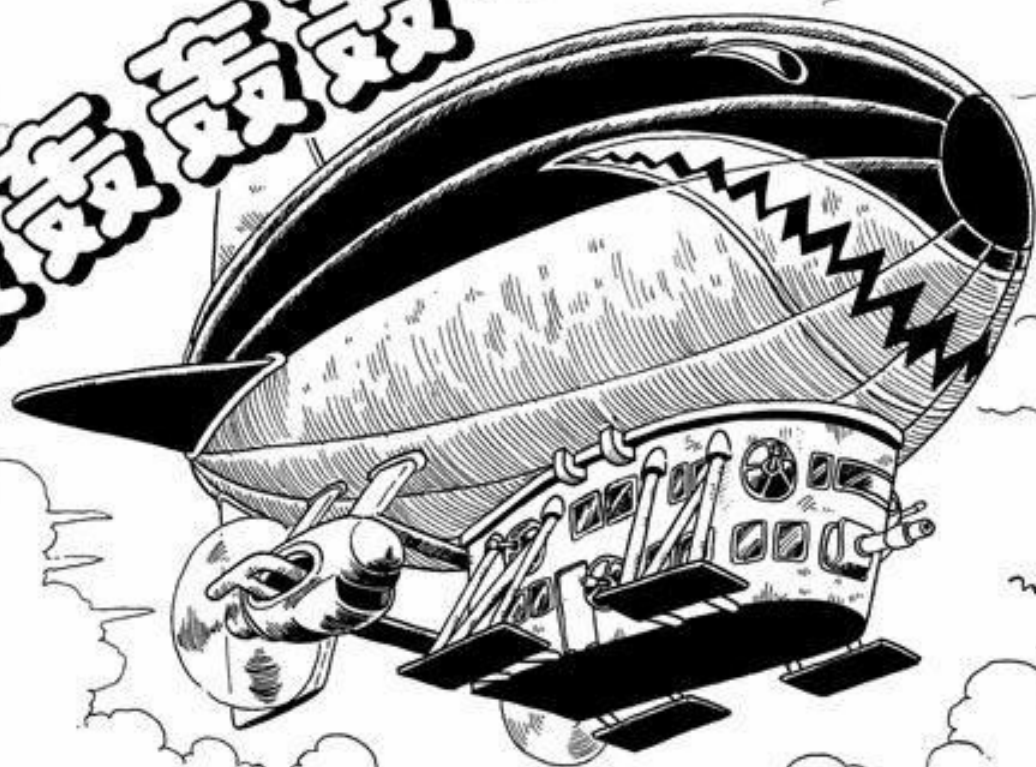


嗖嗖

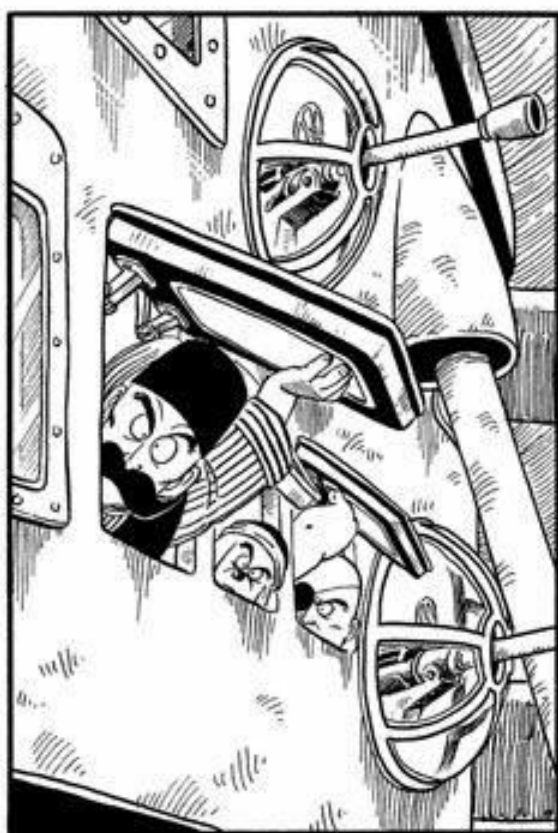


嗖

轰轰轰轰









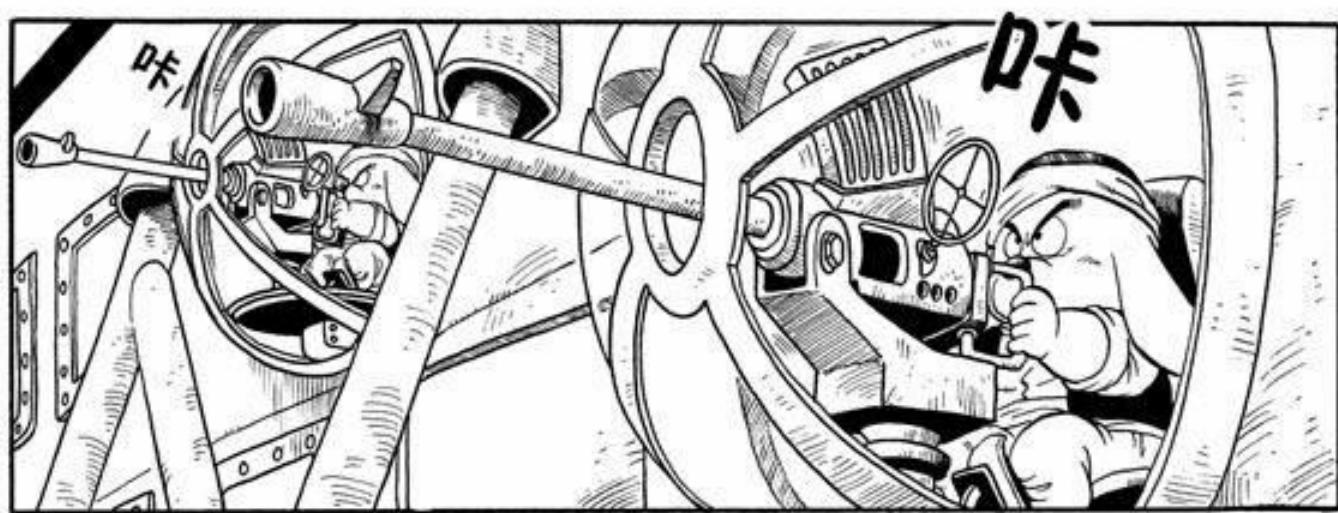
多事的青春

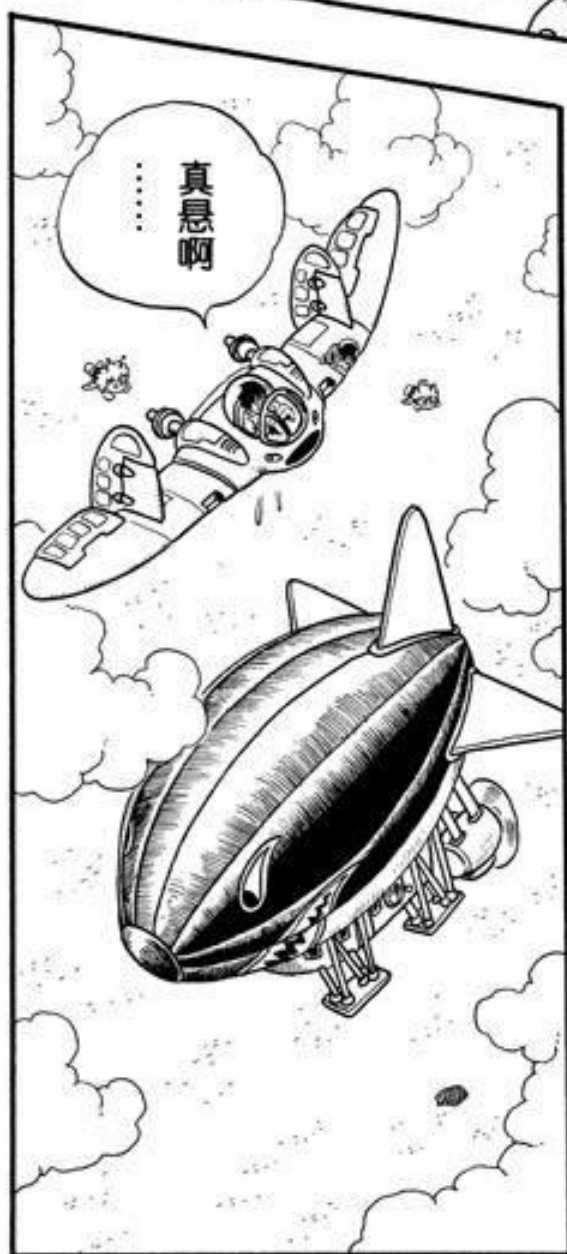
Part3

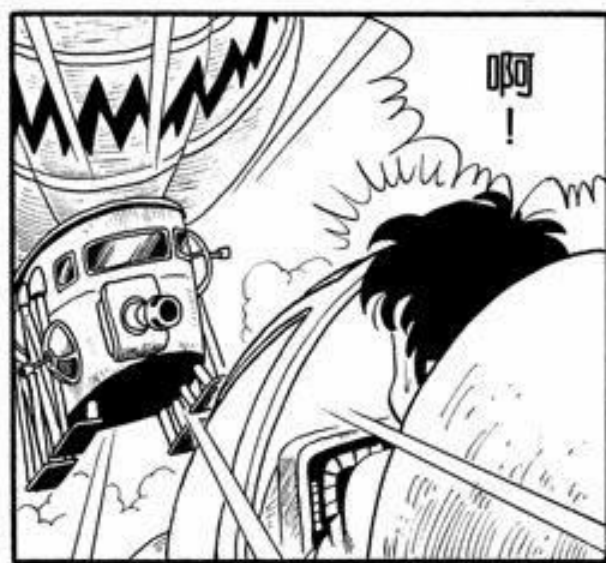
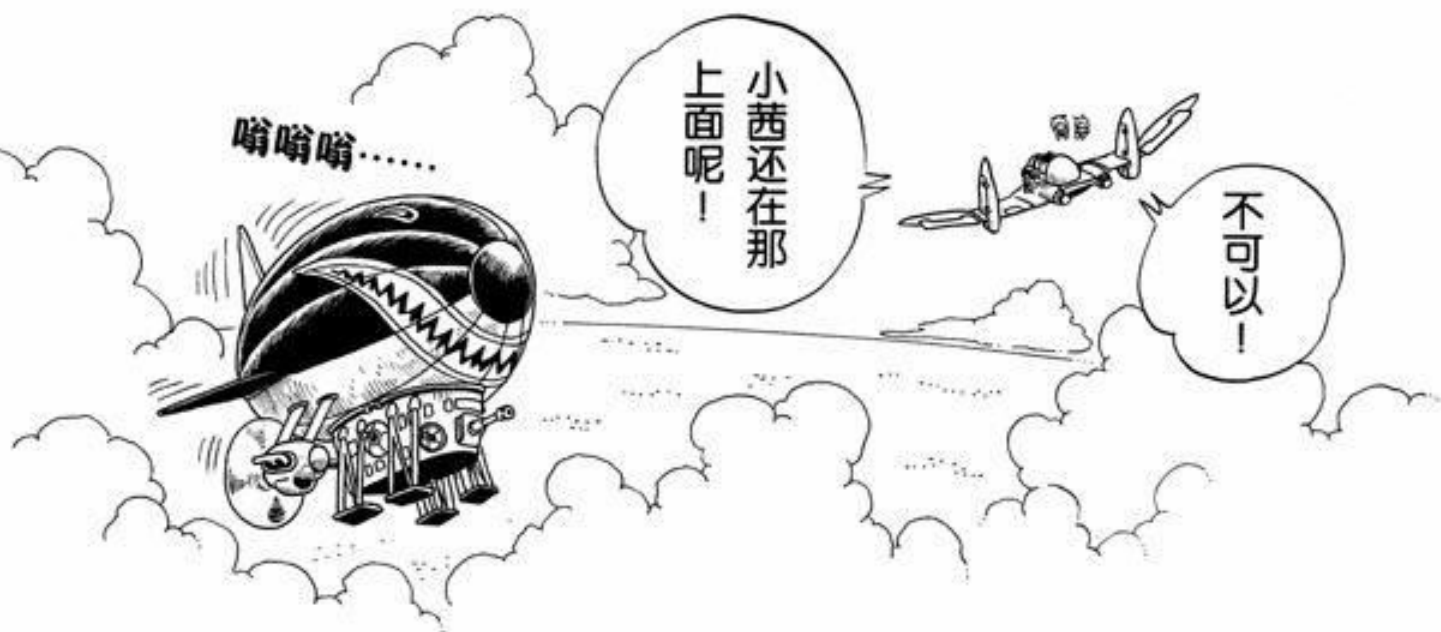


坏蛋——
快把小茜
给放了！

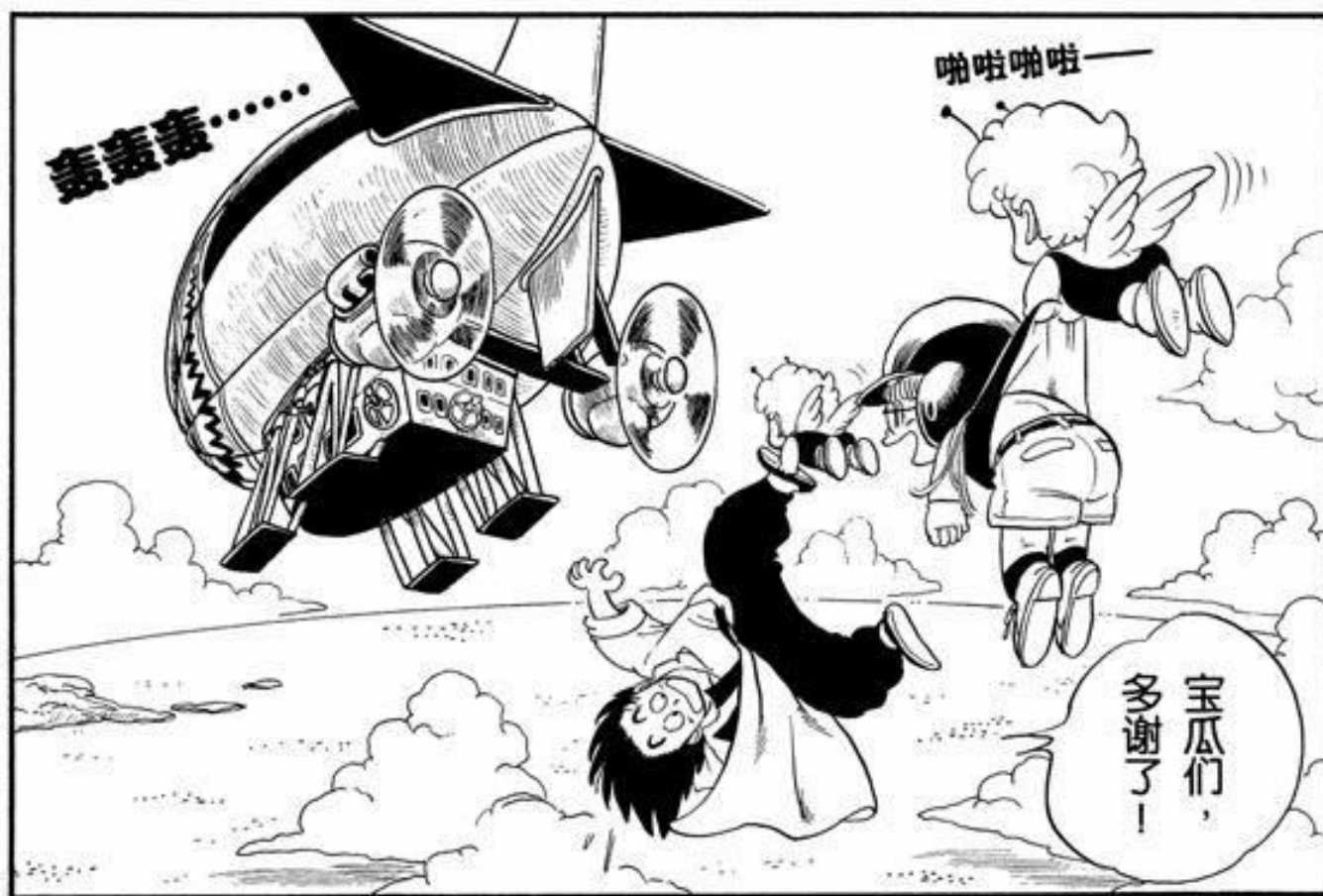




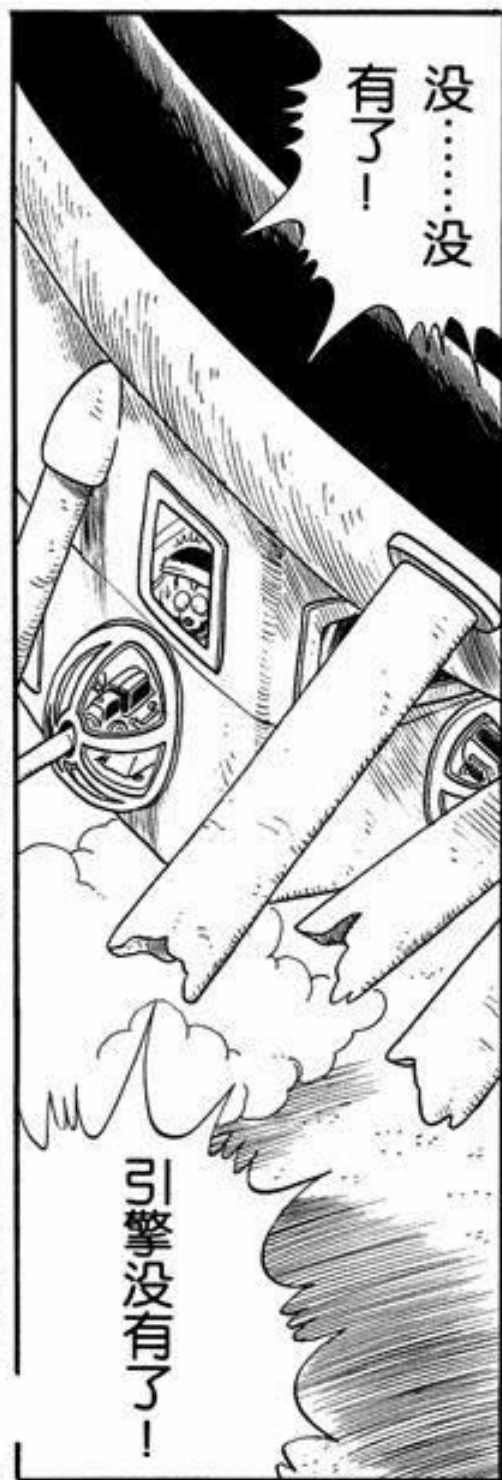
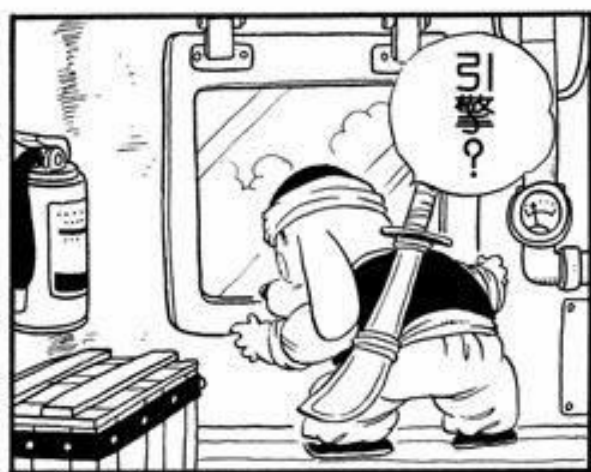






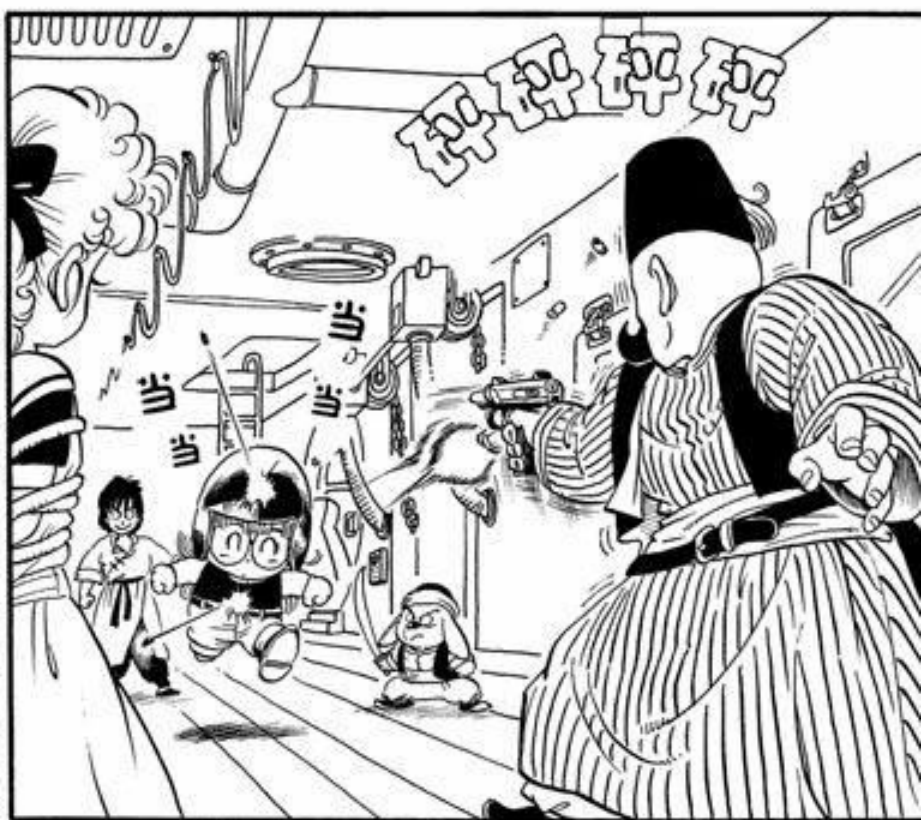












来人啊——上！
一个都别留——



嗒嗒嗒●●●●●



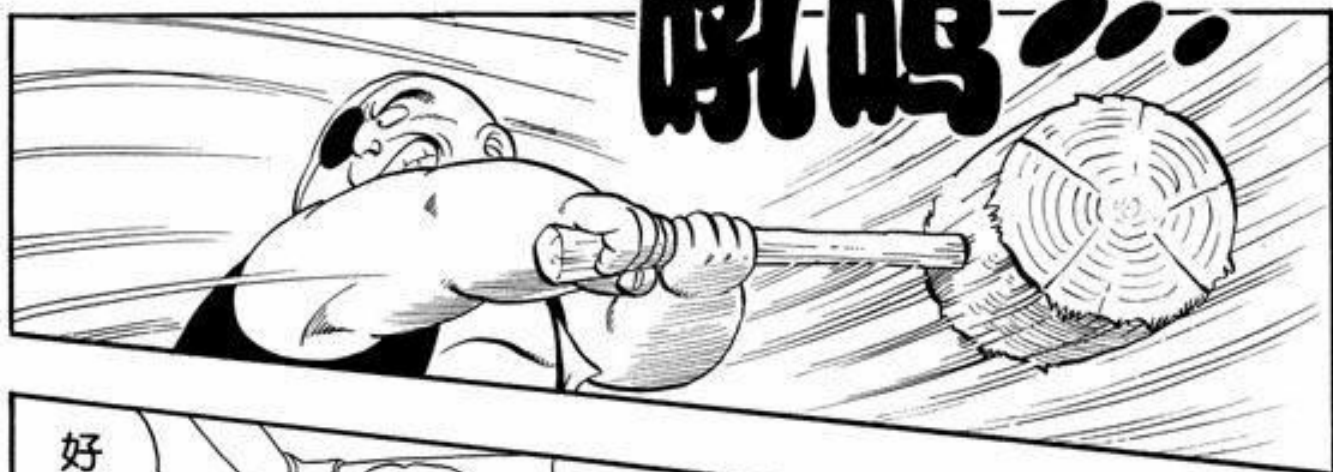
哇哇

喝——

哇哇



吼鸣



好疼……

噼啪……



味砰

咣叽

喝！

该死——
这群难搞
的家伙！

咚！

呵呵呵

待续

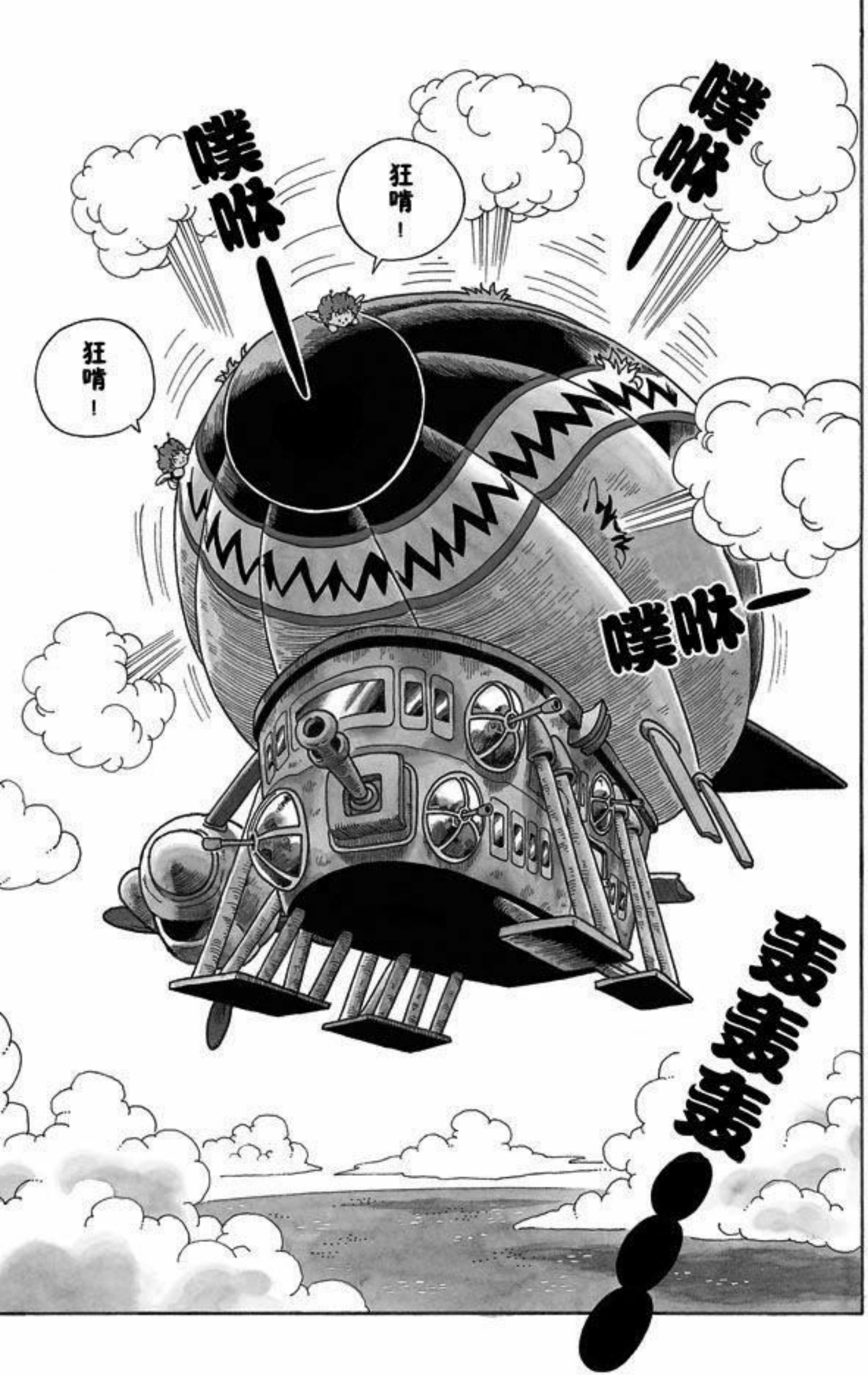




多事的青春

Part4





噗味

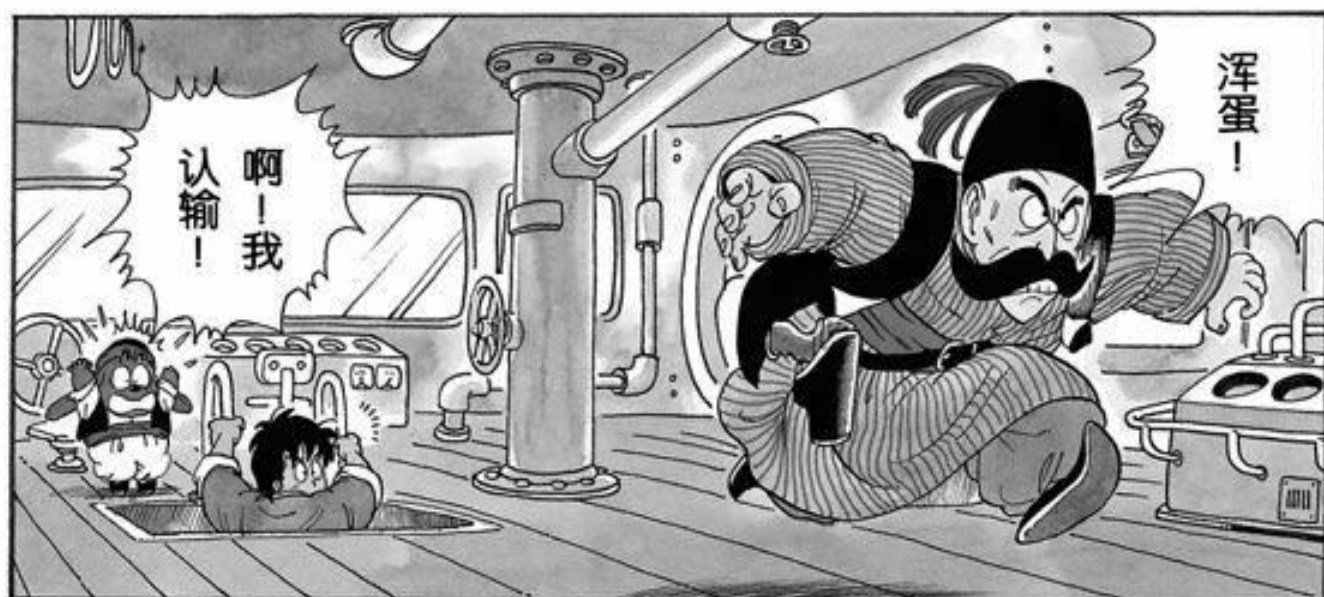
狂嗜!

狂嗜!

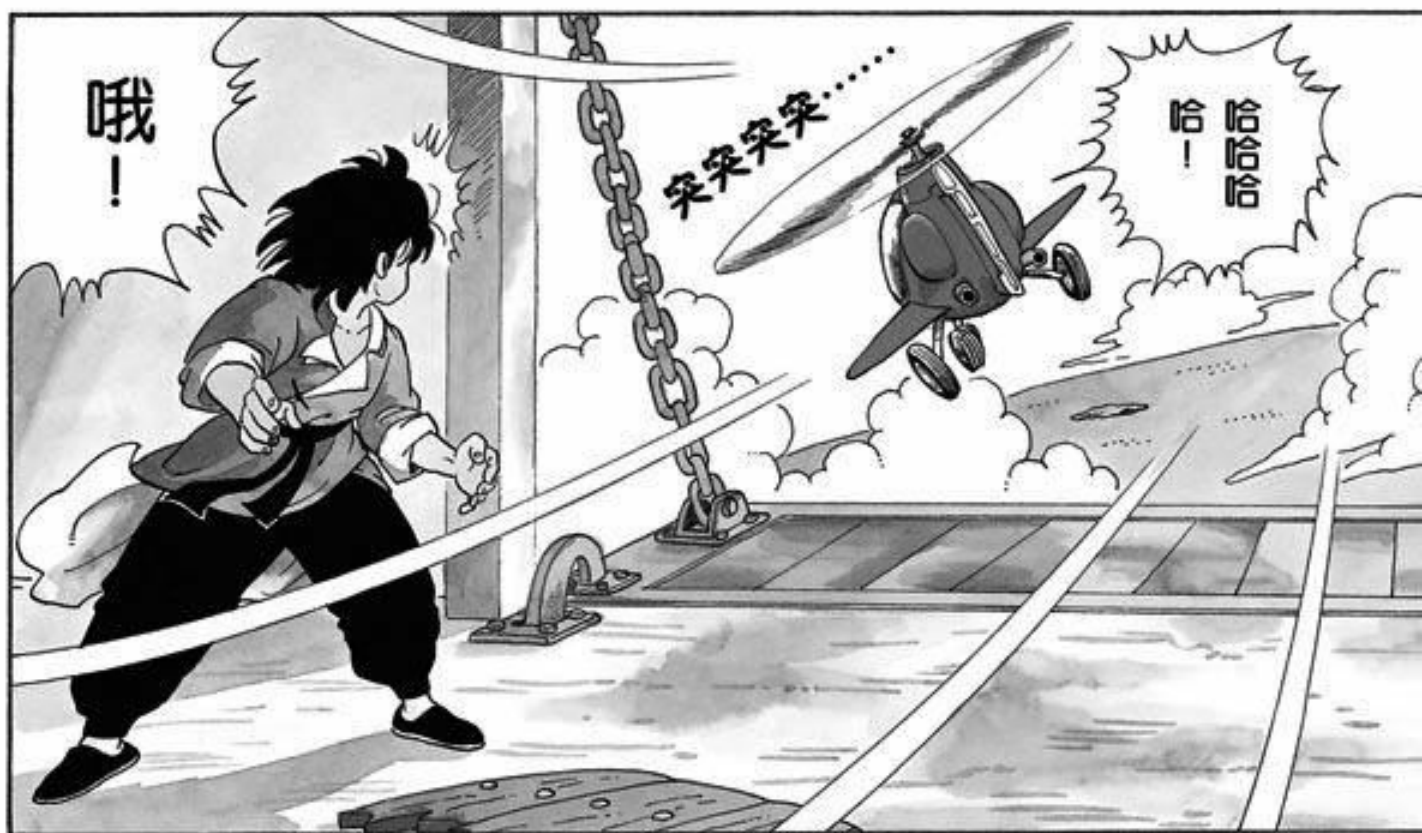
噗味

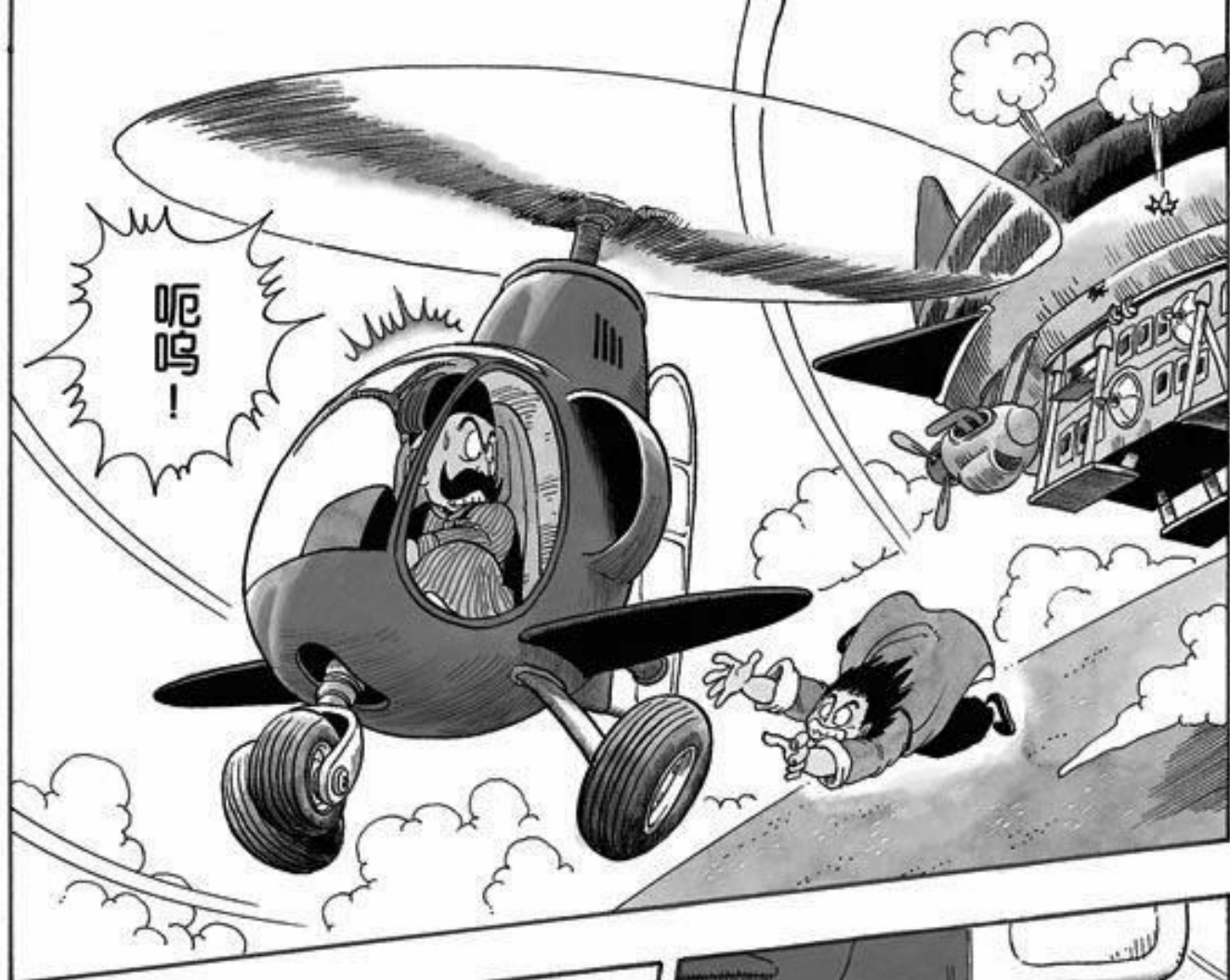
噗味

轰轰轰轰















他去追比
斯那的飞
艇了……



这都怪
我……



唔？
飞机？

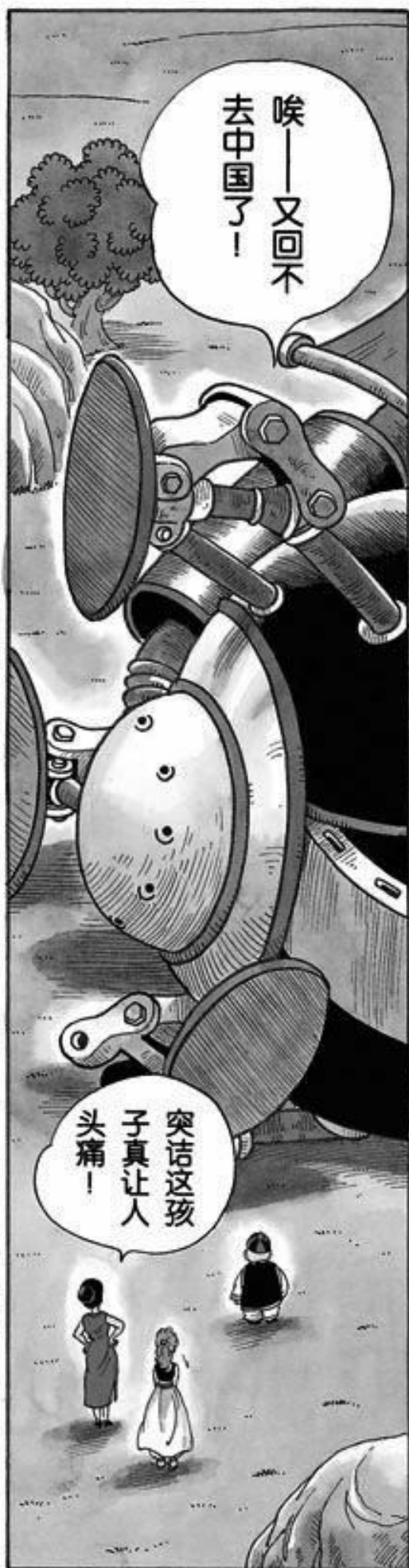
不好意思！
请问这附近
有飞机吗？



做什么
用？

或许千兵卫先
生那儿有！

千兵卫先
生是吗？
多谢了！



唉——又回不
去中国了！

突记这孩
子真让人
头痛！





我说大叔，
你差不多就
行了！这么
烦人可没人
要哦！

我已经很久没生气
了，识相的在我生
气前赶紧闪人，要
不然的话……

哼——胡说什
么！你才烦人
呢！把我激怒
了，你也没有
好下场！

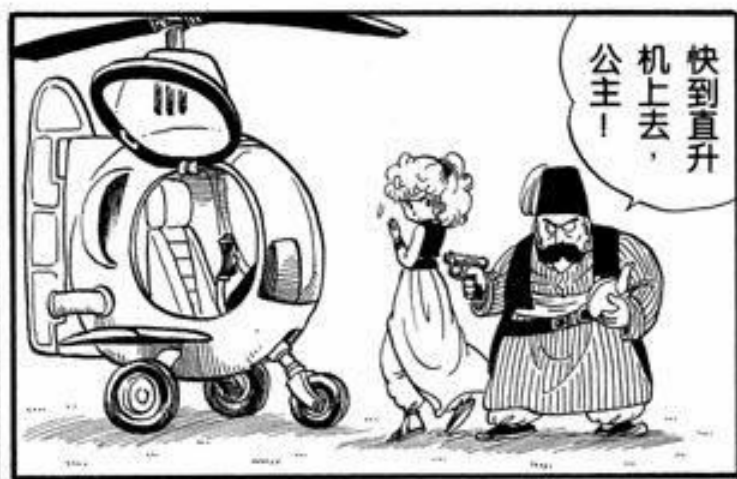
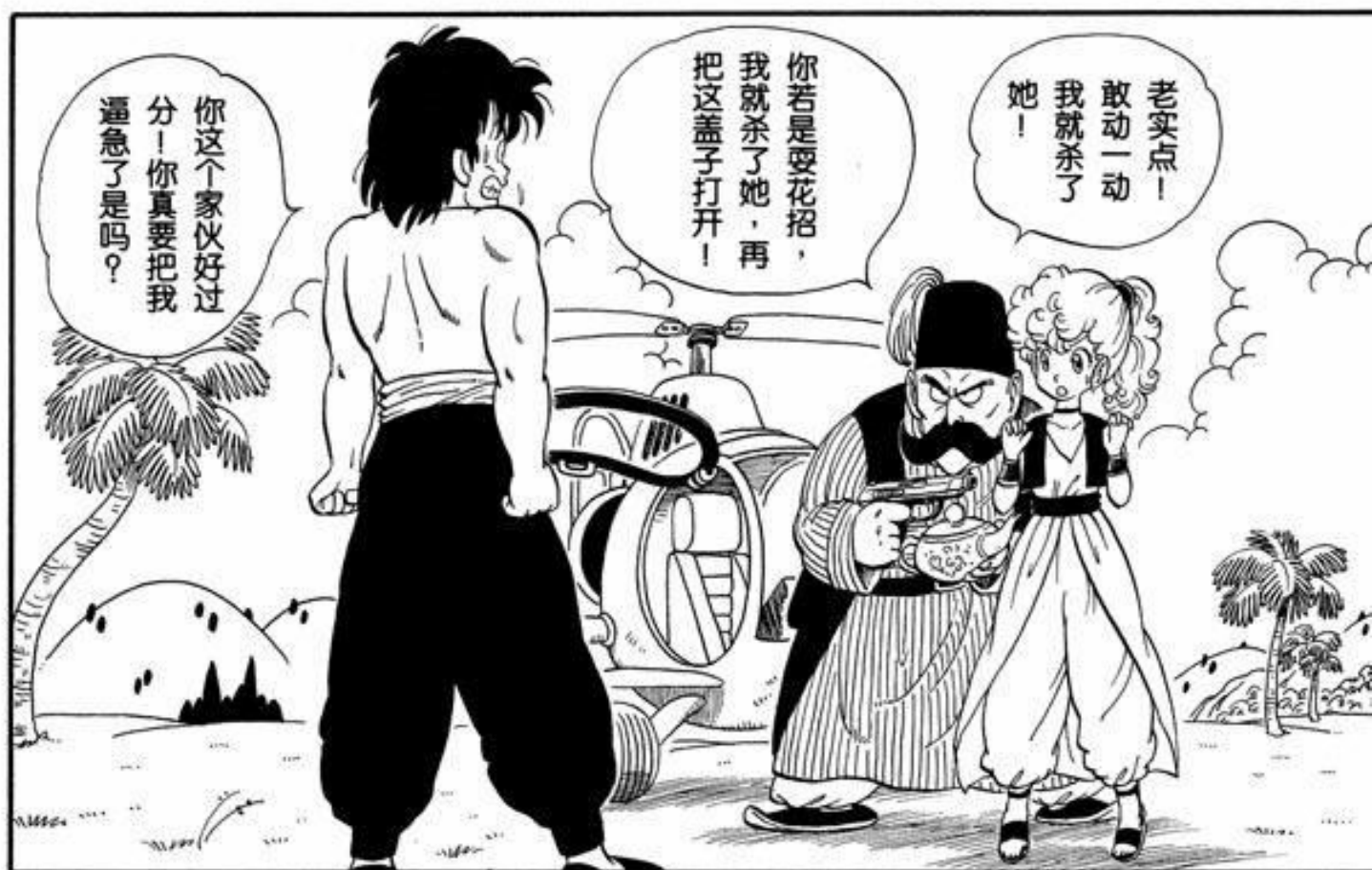
啪啦啪啦……

又没演完，
请看下集！

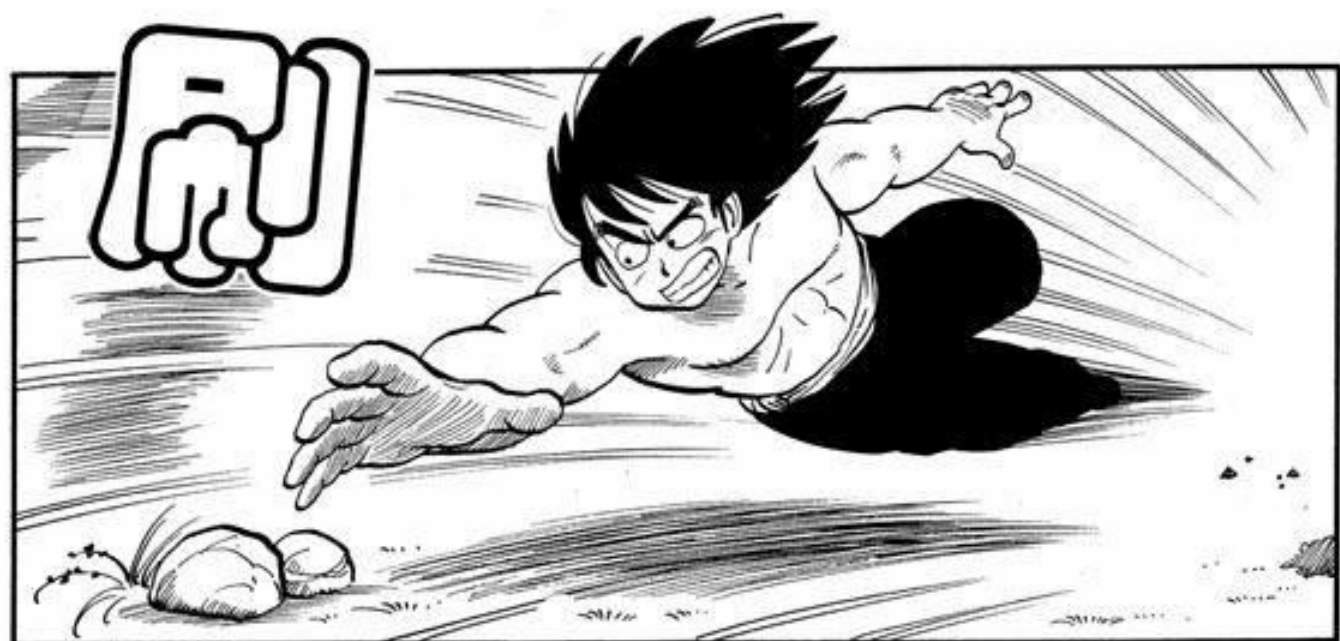


多事的青春

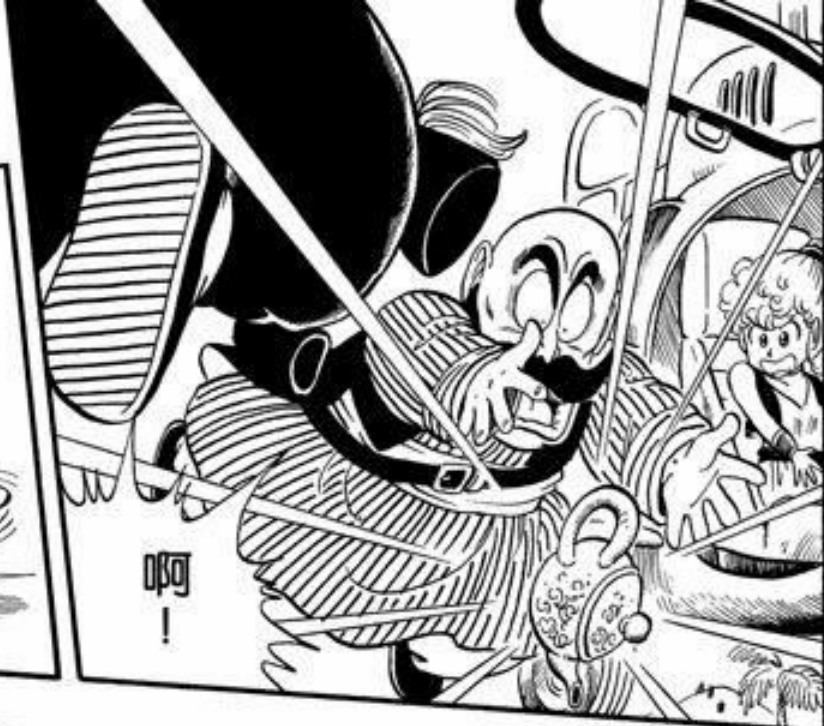
Part 15







砰!



啊!



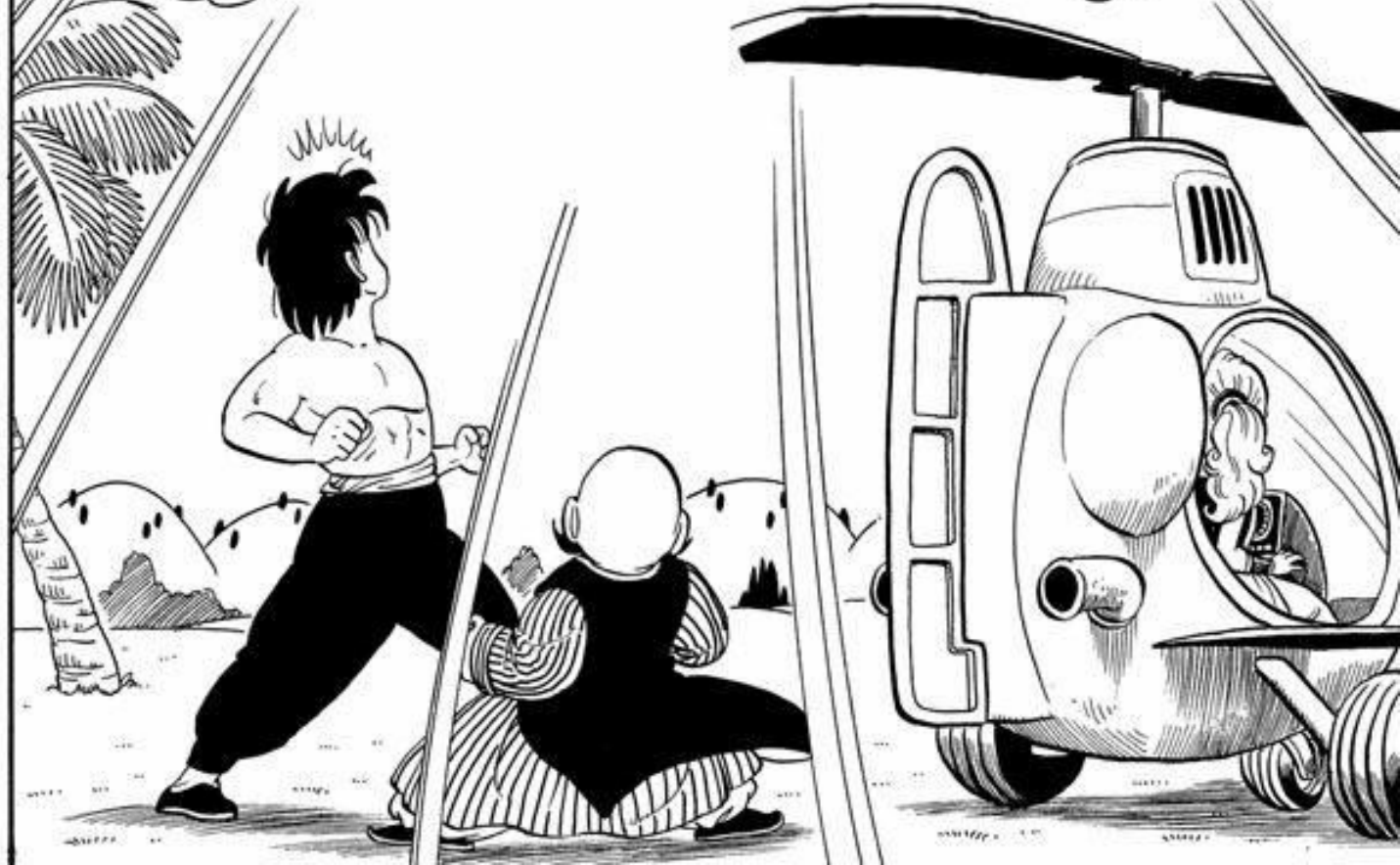
轰隆

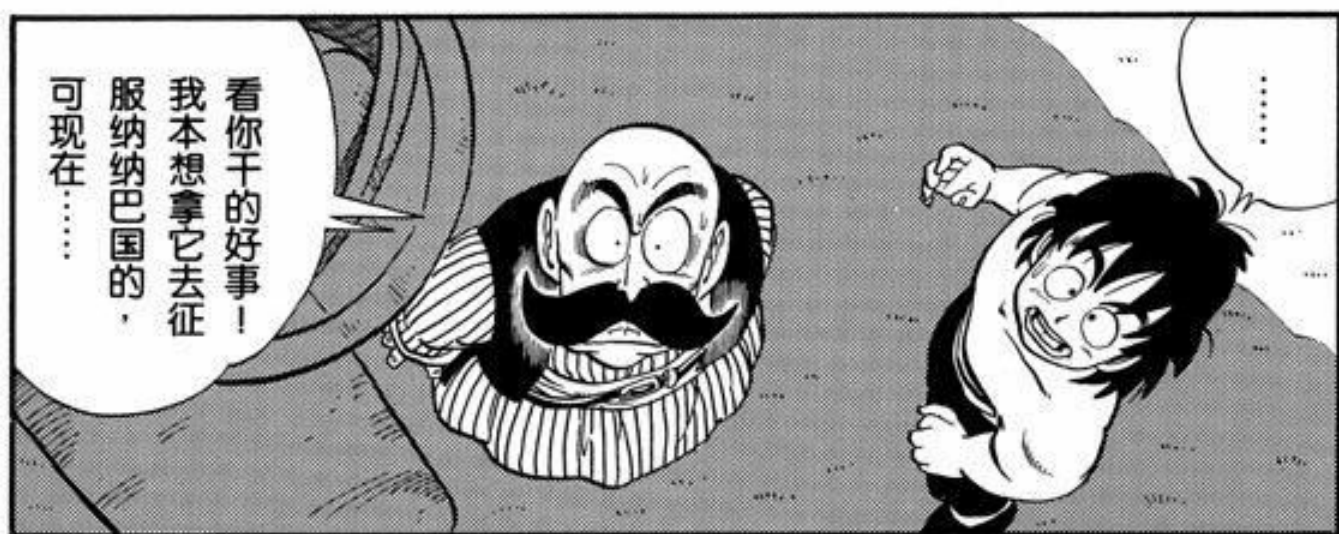


啊

啊

!?





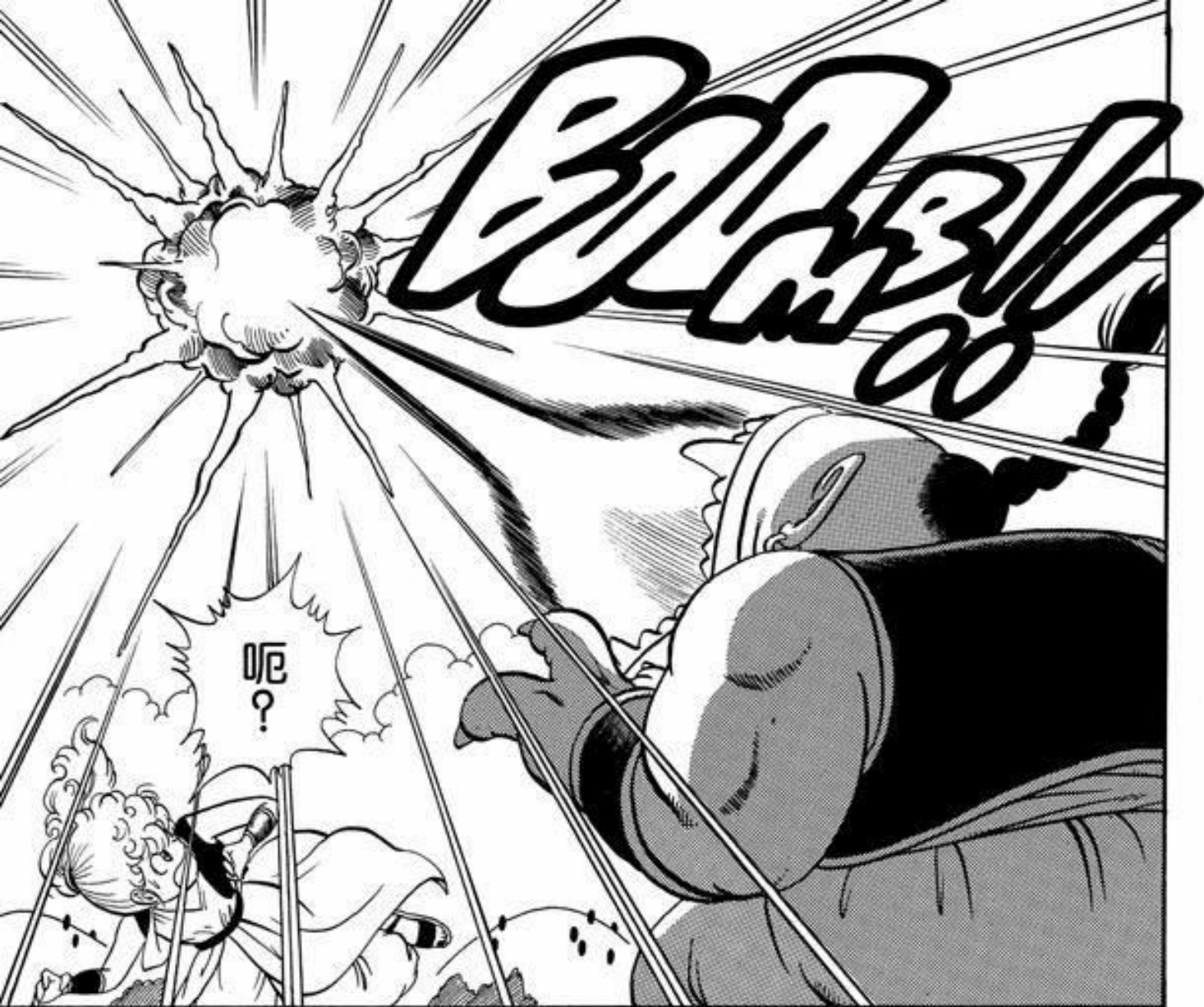


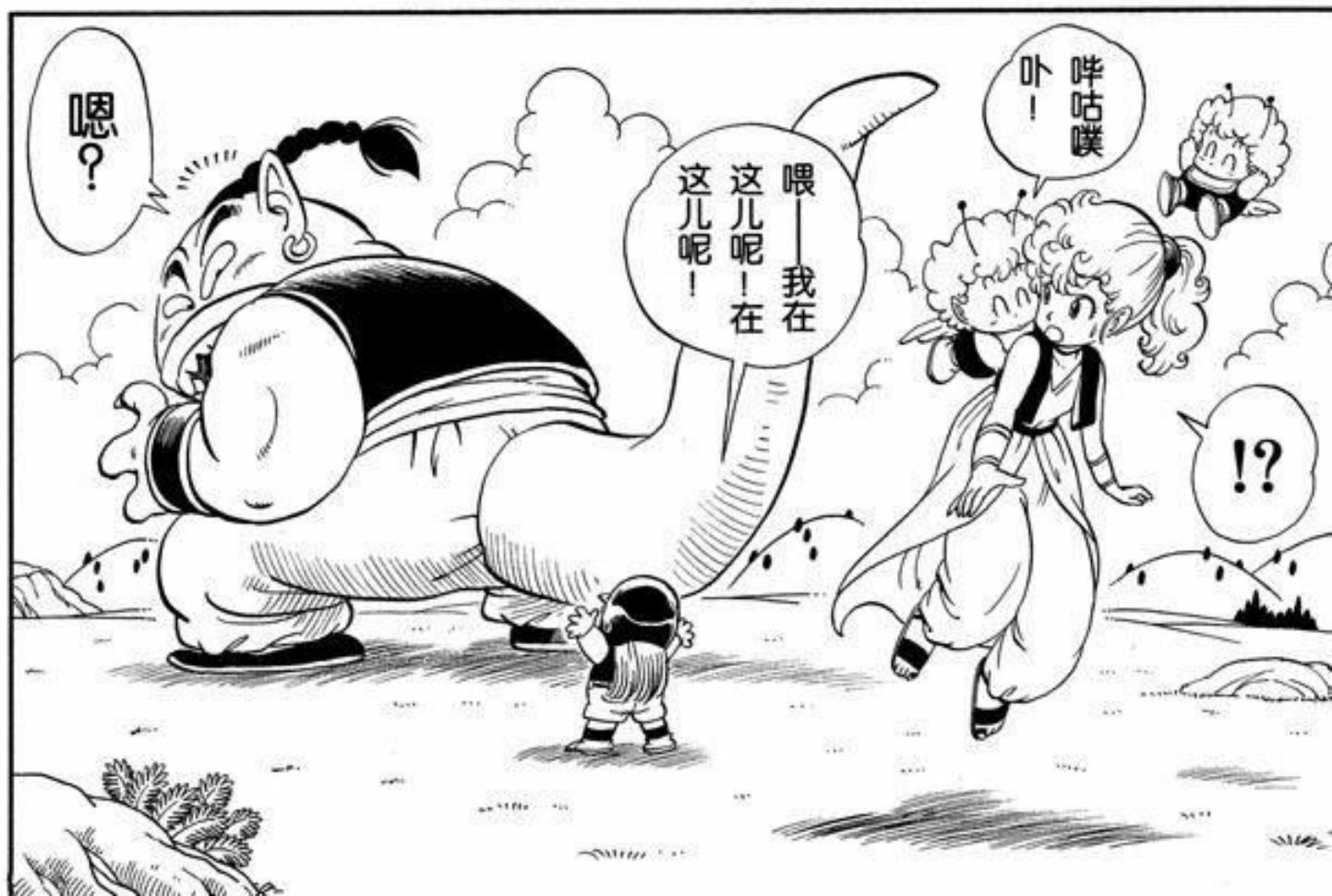












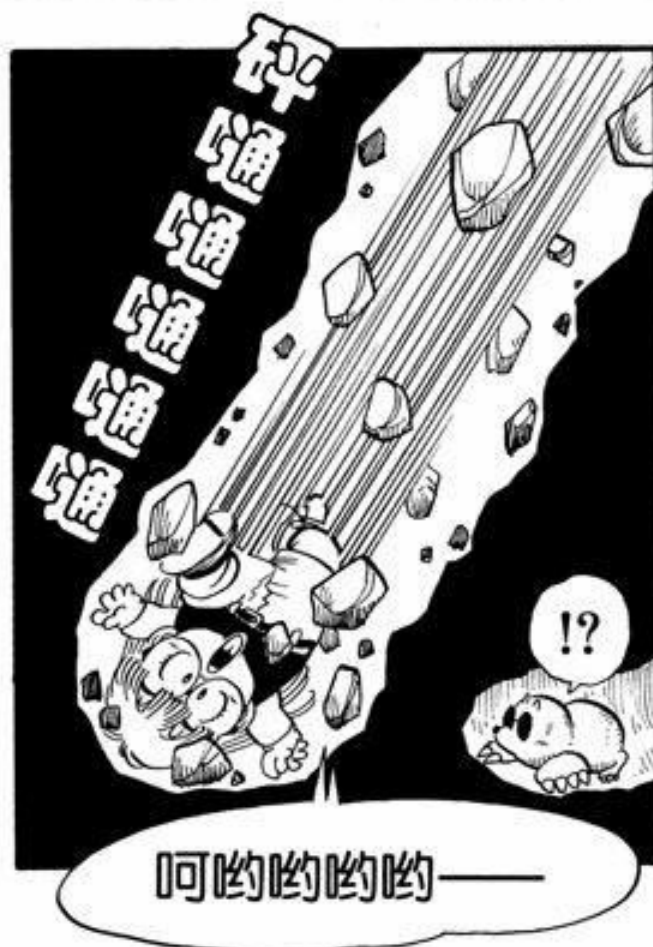


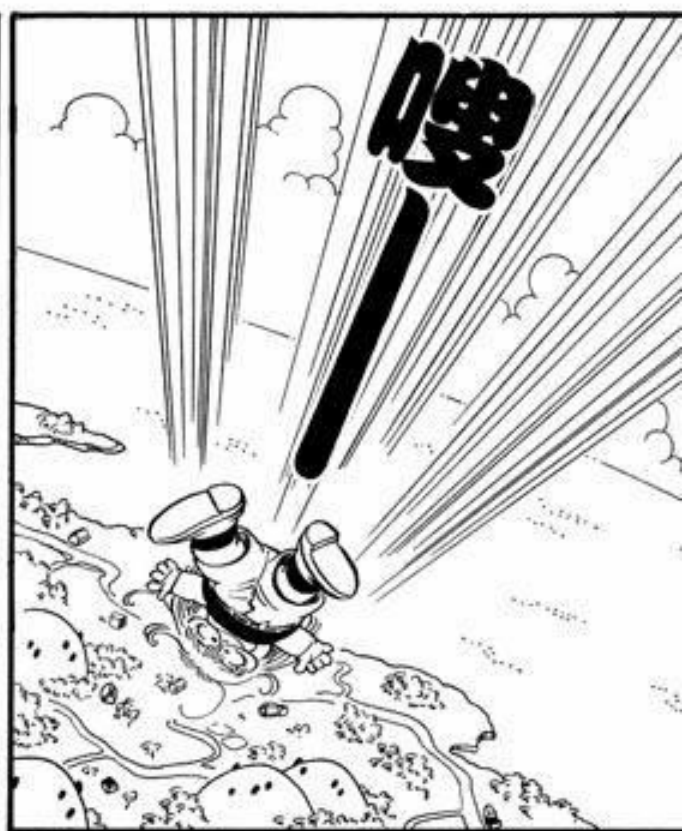
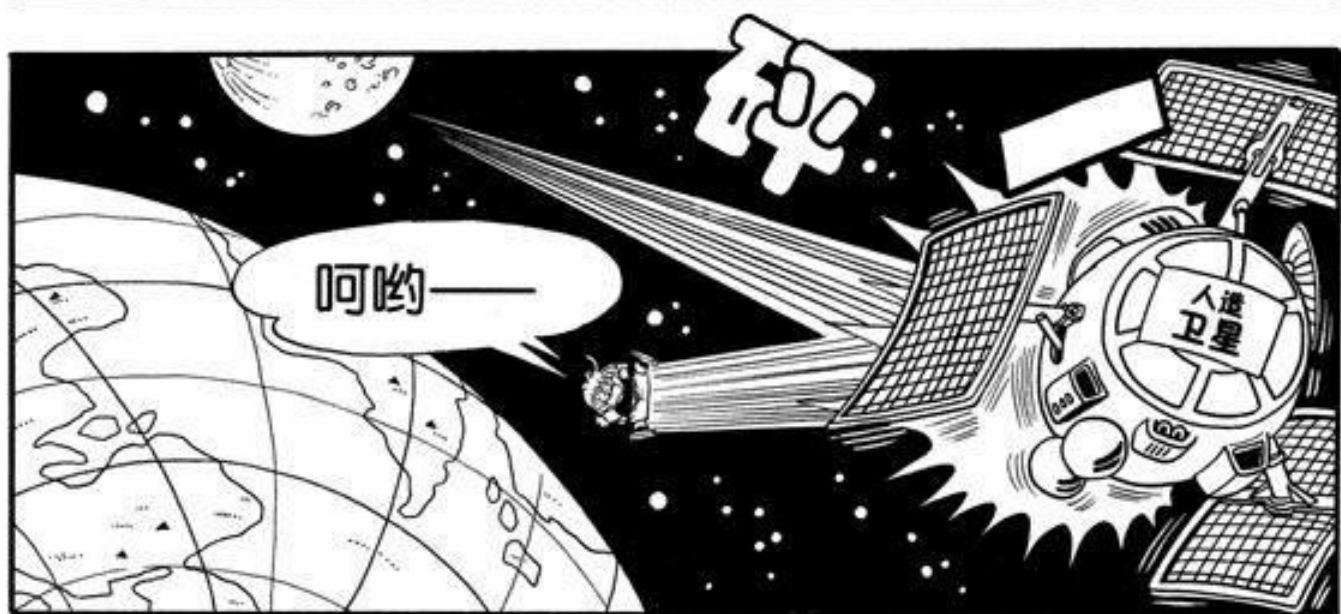
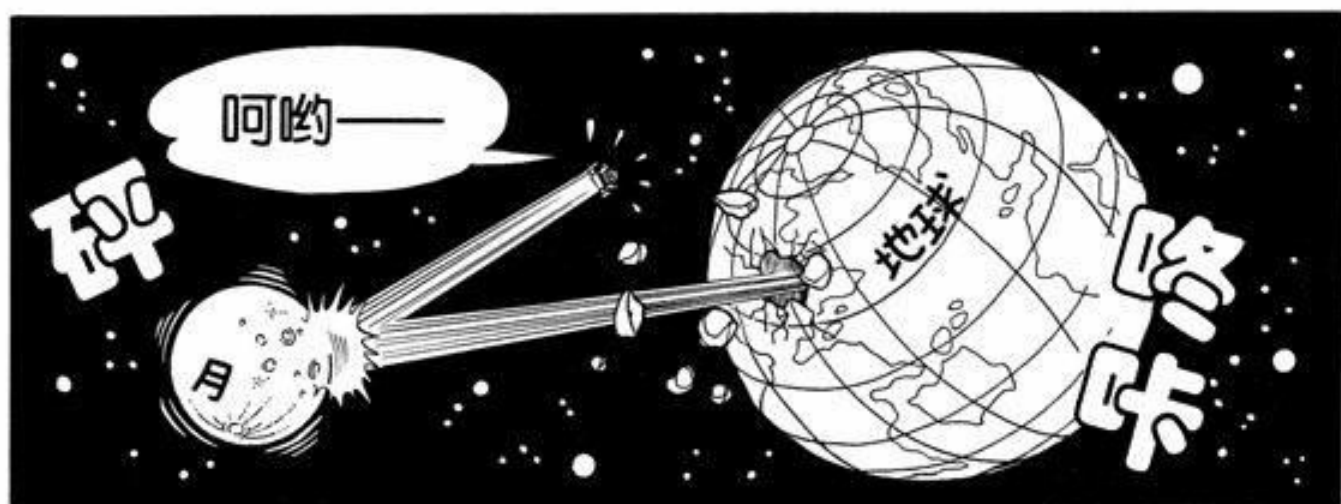
多事的青春

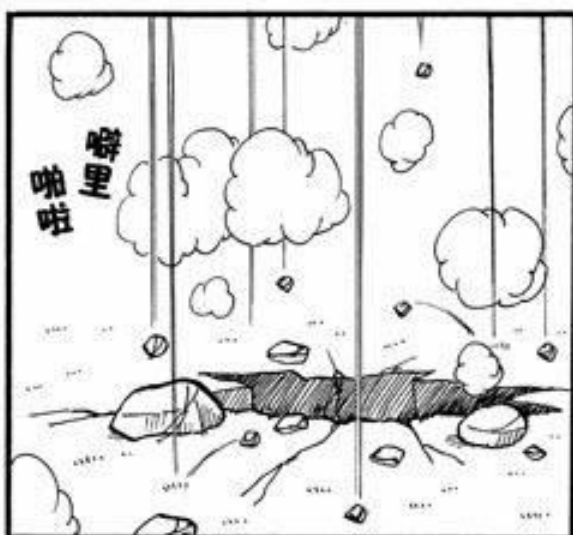
Part6

















喝
——
吼
啊
喝



捶死你！

捶死你！

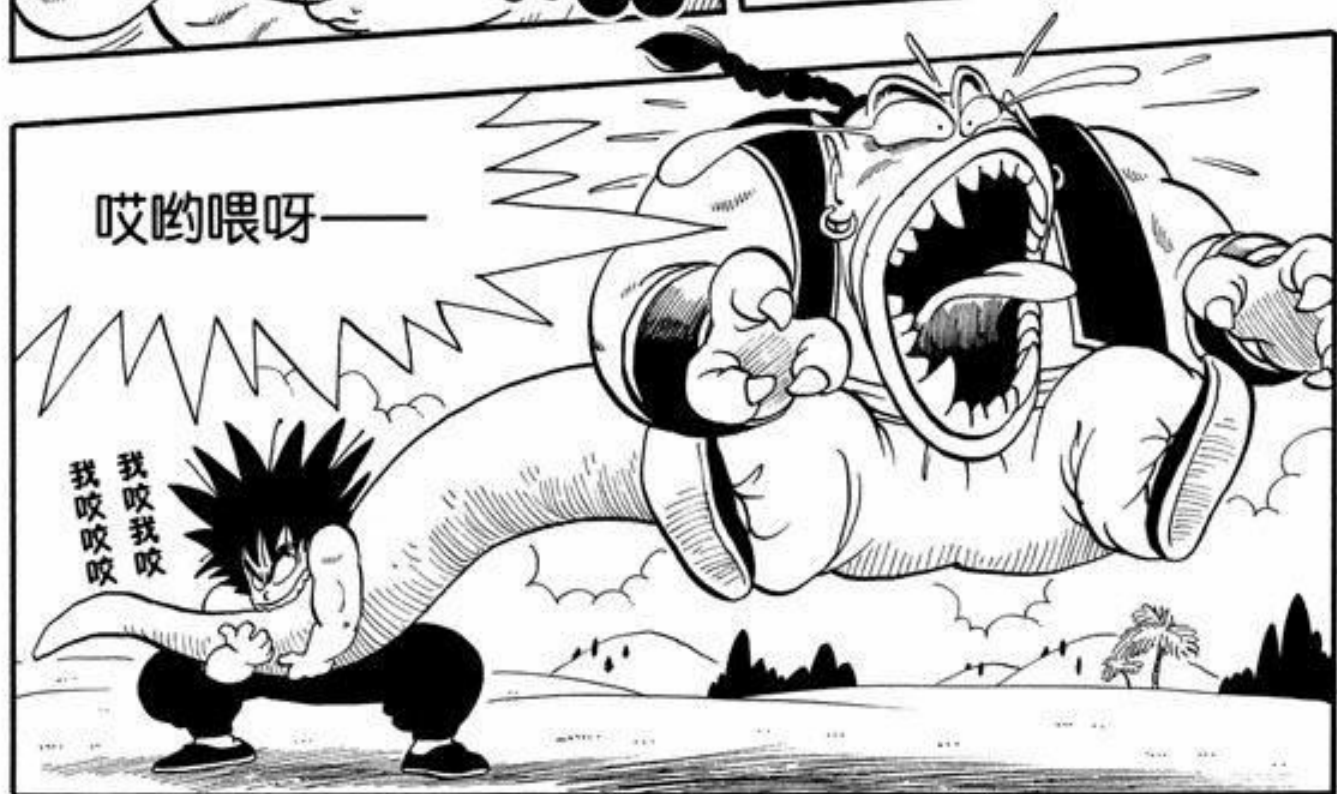
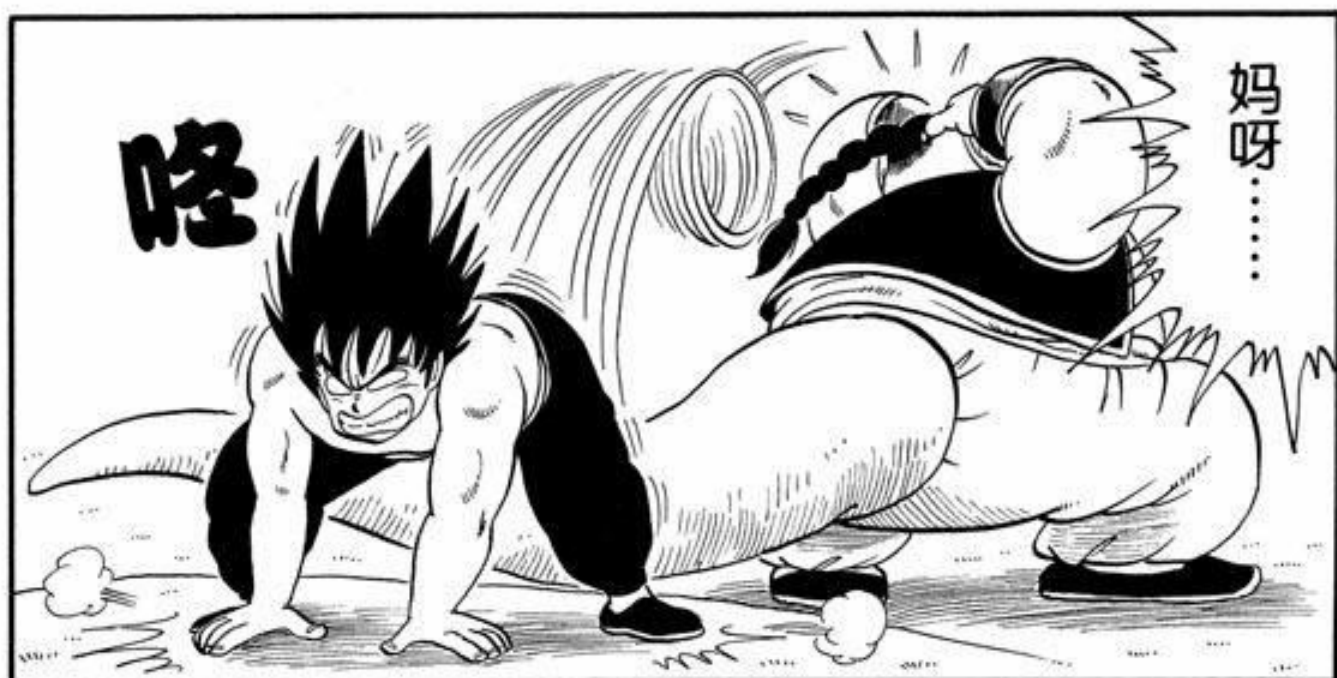
呜啊！

叮咛
叮咛



嘿——

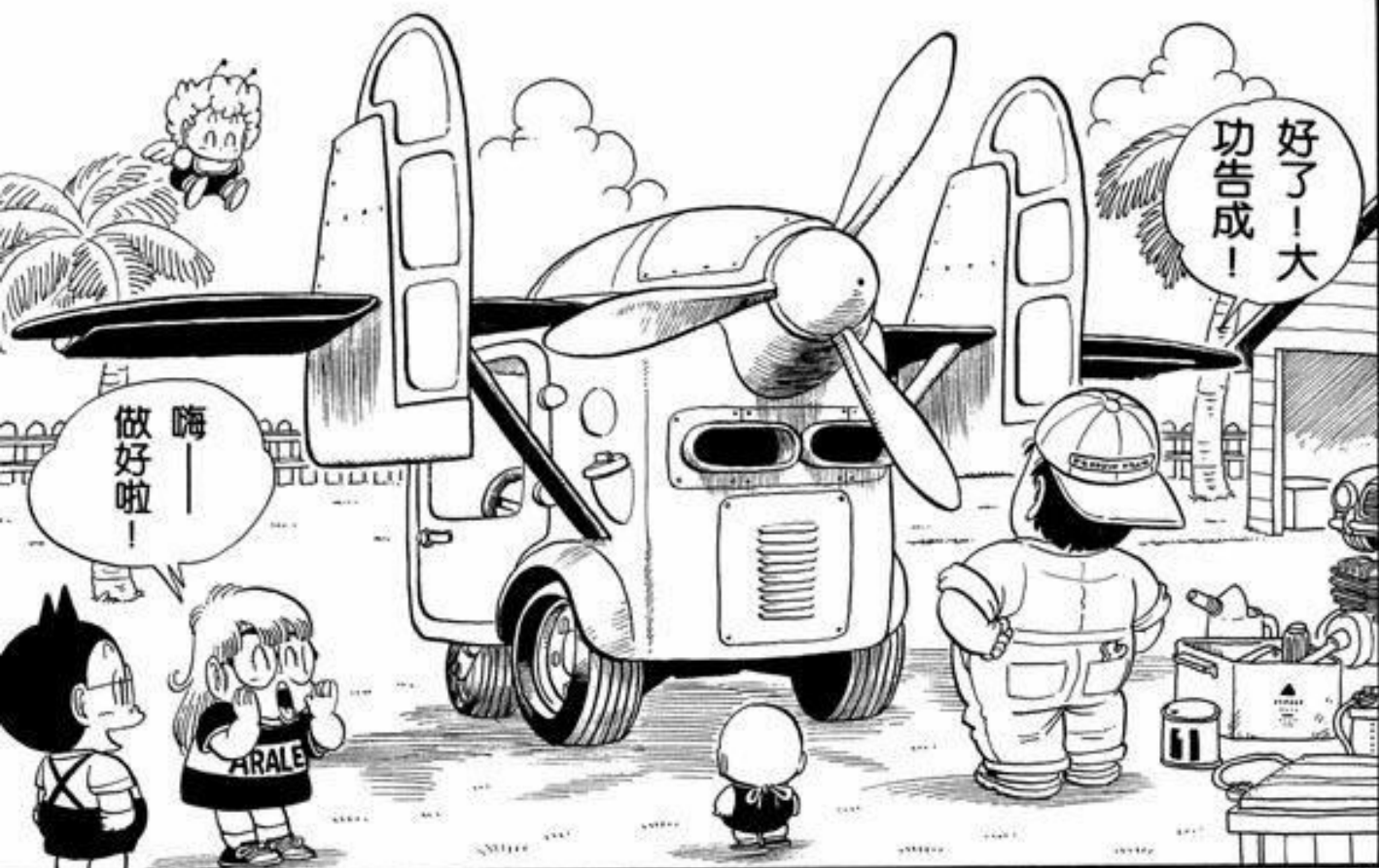
嗖

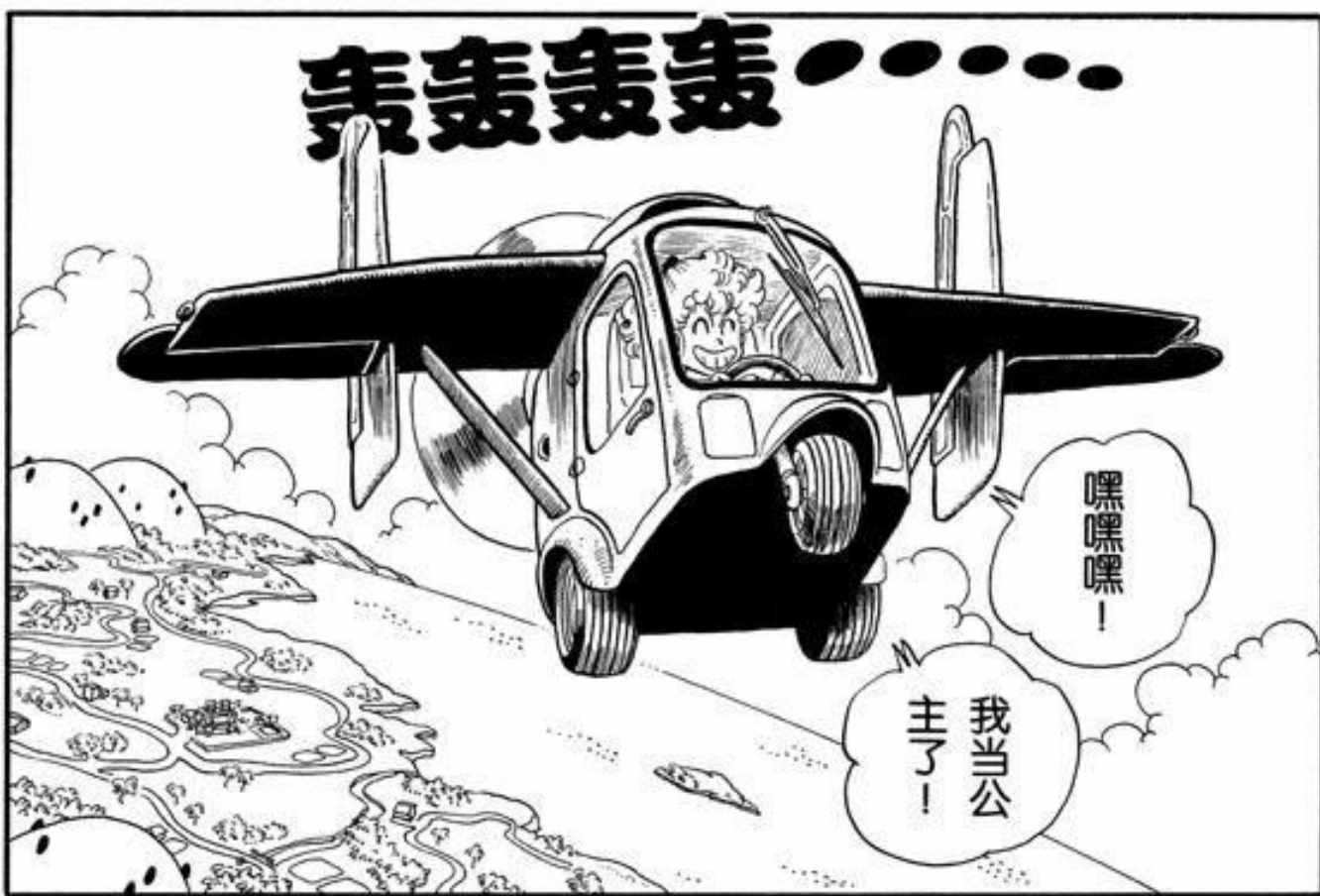


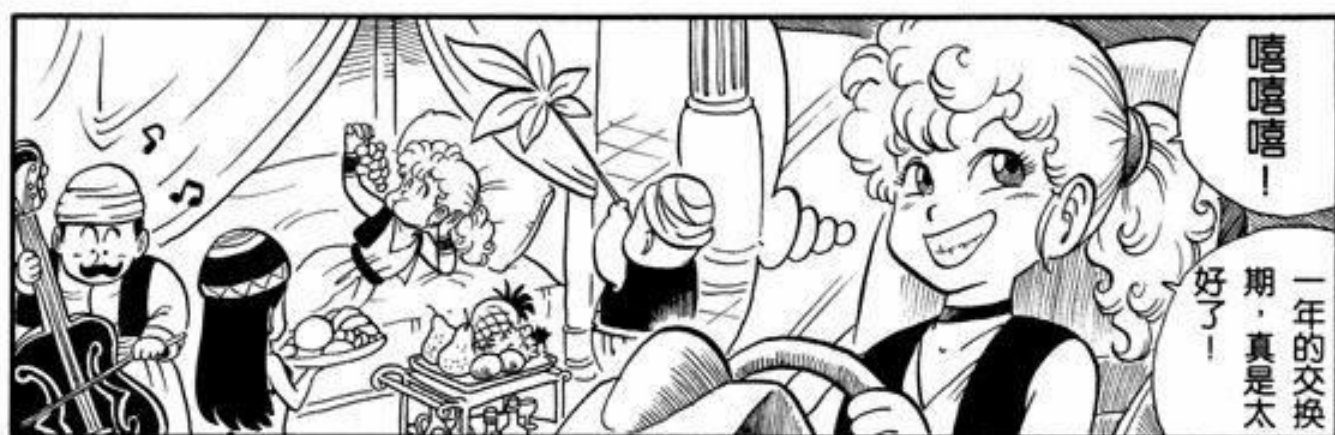












嘻嘻嘻嘻！

一年的交换期，真是太好了！



这也太显而易见了吧！你俩说话的口吻有着天壤之别呢！

我怎么就察觉了？

哎？你是怎么知道的？

你是公主吧？你和小茜交换了是吧？



真好——真羡慕小茜！



公主变得越来越凶暴了……

真受不了了！那玩意儿叫我如何下咽！

这是烤蜥蜴！请慢用！

公主，恭喜您安全归来！



图书在版编目 (CIP) 数据

阿拉蕾.17 / (日) 鸟山明著; 梁晓岩译. — 北京: 中国少年儿童出版社, 2008.3 (2011重印)

ISBN 978-7-5007-8880-5

I. 阿... II. ①鸟... ②梁... III. 漫画: 连环画 - 作品 - 日本 - 现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 026386 号

著作权合同登记 图字: 01-2008-0967

“DR. SLUMP”

©1980 by Akira Toriyama


All rights reserved.

First published in Japan in 1980 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Chinese(Mandarin)translation rights in China (excluding Taiwan, HongKong and Macau) arranged by SHUEISHA Inc. through Mulan Promotion Co., Ltd.

本作品中文简体字版由株式会社集英社通过日本风车影视文化发展株式会社授权中国少年儿童新闻出版总社在中华人民共和国(台湾、香港、澳门除外)独家出版发行。

A LA LEI 17

出版发行:  中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 申平华

作者: 鸟山明

译者: 梁晓岩

责任编辑: 尚万春

责任印务: 郎建

社址: 北京市东四十二条 21 号

邮政编码: 100708

总编室: 010-64035735

传真: 010-64012262

<http://www.ccppg.com.cn> E-mail: zbs@ccppg.com.cn

读者服务热线: 010-65544121

印刷: 北京机工印刷厂

开本: 740 × 970 1/32

印张: 7.125

2008 年 5 月第 1 版 2011 年 7 月北京第 4 次印刷

印数: 29 001 - 34 000 册

ISBN 978-7-5007-8880-5 / J·939

定价: 8.70 元

版权所有, 侵权必究。如有印刷质量问题, 请拨打读者服务热线。